

cecotec

AIRFORCE 3300 CRUSH&GO

Aspirador soplador de hojas/Leaf blower and vacuum



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
تاميل عتلا ليلى

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	13
Instructions de sécurité	21
Sicherheitshinweise	29
Istruzioni di sicurezza	38
Instruções de segurança	46
Veiligheidsvoorschriften	54
Instrukcja bezpieczeństwa	63
Bezpečnostní pokyny	71
Güvenlik talimatları	80
Οδηγίες ασφαλείας	88
Instruccions de seguretat	97
Biztonsági utasítások	105
تمالسا تامايل عت	113

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	122
2. Antes de usar	122
3. Montaje del producto	123
4. Funcionamiento	124
5. Limpieza y mantenimiento	126
6. Resolución de problemas	127
7. Especificaciones técnicas	128
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	129
9. Garantía y SAT	129
10. Copyright	129
11. Declaración de conformidad	129

INDEX

1. Parts and components	131
2. Before use	131
3. Product assembly	132
4. Operation	133
5. Cleaning and maintenance	134
6. Troubleshooting	135
7. Technical specifications	136
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	137
9. Technical support and warranty	137
10. Copyright	138
11. Declaration of conformity	138

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	139
2. Avant utilisation	139
3. Montage de l'appareil	140
4. Fonctionnement	141
5. Nettoyage et entretien	143
6. Résolution de problèmes	144
7. Spécifications techniques	145
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	146

9. Garantie et SAV	146
10. Copyright	146
11. Déclaration de conformité	146

INHALT

1. Teile und Komponenten	148
2. Vor dem Gebrauch	148
3. Montage des Produkts	149
4. Bedienung	150
5. Reinigung und Wartung	152
6. Problembehebung	153
7. Technische Spezifikationen	154
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	155
9. Garantie und Kundendienst	155
10. Copyright	155
11. Konformitätserklärung	155

INDICE

1. Parti e componenti	157
2. Prima dell'uso	157
3. Montaggio del prodotto	158
4. Funzionamento	159
5. Pulizia e manutenzione	161
6. Risoluzione dei problemi	162
7. Specifiche tecniche	163
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	164
9. Garanzia e supporto tecnico	164
10. Copyright	164
11. Dichiarazione di conformità	164

ÍNDICE

1. Peças e componentes	166
2. Antes de usar	166
3. Montagem do aparelho	167
4. Funcionamento	168
5. Limpeza e manutenção	170
6. Resolução de problemas	171
7. Especificações técnicas	172
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	173
9. Garantia e SAT	173
10. Copyright	173
11. Declaração de conformidade	173

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	175
2. Vóór u het apparaat gebruikt	175
3. Het apparaat monteren	176
4. Werking	177
5. Schoonmaak en onderhoud	179
6. Probleemoplossing	180

7. Technische specificaties	181
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	182
9. Garantie en technische ondersteuning	182
10. Copyright	182
11. Verklaring van overeenstemming	182

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	184
2. Przed użyciem	184
3. Montaż produktu	185
4. Funkcjonowanie	186
5. Czyszczenie i konserwacja	187
6. Rozwiązywanie problemów	188
7. Dane techniczne	189
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	190
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	190
10. Prawa autorskie	191
11. Deklaracja zgodności	191

OBSAH

1. Díly a součásti	192
2. Před použitím	192
3. Montáž výrobku	193
4. Provoz	194
5. Čištění a údržba	195
6. Řešení problémů	196
7. Technické specifikace	197
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	198
9. Záruka a technický servis	198
10. Copyright	199
11. Prohlášení o shodě	199

İÇİNDEKİLER

1. Parçalar ve bileşenler	200
2. Kullanmadan önce	200
3. Ürün kurulumu	201
4. Kullanım	202
5. Temizlik ve bakım	203
6. Sorun Giderme	204
7. Teknik bilgiler	205
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	206
9. Garanti ve Teknik servis	206
10. Telif Hakları	206
11. Uygunluk beyannamesi	207

EYPETHPIO

1. Μέρη και εξαρτήματα	208
2. Πριν από τη χρήση	208
3. Συναρμολόγηση του προϊόντος	209
4. Λειτουργία	210
5. Καθαρισμός και συντήρηση	212

6. Επίλυση προβλημάτων	213
7. Τεχνικές προδιαγραφές	214
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού	215
9. Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	215
10. Copyright	215
11. Δήλωση συμμόρφωσης	215

ÍNDEX

1. Peces i components	217
2. Abans de fer servir	217
3. Muntatge del producte	218
4. Funcionament	219
5. Neteja i manteniment	221
6. Resolució de problemes	222
7. Especificacions tècniques	223
8. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	223
9. Garantia i SAT	224
10. Copyright	224
11. Declaració de conformitat	224

TARTALOMJEGYZÉK

1. Alkatrészek és komponensek	226
2. Használat előtt	226
3. Összeszerelés	227
4. Üzemeltetés	228
5. Tisztítás és karbantartás	229
6. Hibaelhárítás	230
7. Műszaki leírás	231
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	232
9. Garancia és Technikai Támogatás	232
10. Copyright	233
11. Megfelelőségi nyilatkozat	233

سرفہ

1. تانوكلمل او ازا ج آل	234
2. مادختسا لبق	234
3. جتنملا عيمجت	234
4. قيلملا	236
5. قنايصلا و فيظنتلا	237
6. اوحالصلا و اطخلا فاشكتسا	238
7. قينفلا تافصلا و مل	239
8. قينورنكلال او قينابركلا قزا ج آل ريودت قذاع	240
9. SAT و نامضل	240
10. رشنلا و عطللا قوق	240
11. ققباطلال نال ع	241

NOTA

EU01_108031_AirForce 3300 Crush&Go

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهجلا اب قصا خلا ةيجمربلا تاميلعتلا تاريغتم عيمج ىلع قبطنيو اماع ليلدلا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTE LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR.
CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un cable o conjunto especial a suministrar por el fabricante o por su servicio posventa.
- ADVERTENCIA:
 - Apague y desenchufe de la red antes de limpiar o realizar mantenimiento.
 - Lea el manual del operador.
 - No exponga a la lluvia.
 - Use protección ocular.
 - Mantenga a las personas alrededor alejadas.
- Advertencia: nunca debe permitir a niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, o personas no familiarizadas con estas instrucciones, usar la máquina.
- Advertencia: nunca debe operar la máquina mientras haya personas, especialmente niños, o mascotas cerca.
- El soplador es una herramienta diseñada para limpiar superficies exteriores, como jardines y patios, mediante un flujo de aire potente que mueve hojas y escombros ligeros. No está destinado para mover materiales pesados o húmedos, ni para uso en interiores.
- No se estire demasiado y mantenga el equilibrio en todo momento. Debe estar seguro siempre de tener un buen apoyo en pendientes y caminar, nunca correr.
- Advertencia: no tocar las partes peligrosas en movimiento

antes de que la máquina esté desconectada y las partes peligrosas en movimiento se hayan detenido completamente.

- Utilice siempre calzado resistente y pantalones largos mientras se maneja la máquina.
- Apague la máquina y asegúrese de que está desconectada de la toma de corriente en las siguientes circunstancias:
 - o Siempre que deje de usar la máquina.
 - o Antes de despejar/desatascar un bloqueo.
 - o Antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
 - o Después de golpear un objeto extraño para inspeccionar la máquina en busca de posibles daños.
 - o Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, para verificar inmediatamente.
- Advertencia: nunca operar la máquina con protectores o escudos defectuosos, sin dispositivos de seguridad, o si el cable está dañado o desgastado.
- No conectar un cable dañado a la fuente de alimentación ni tocar un cable dañado antes de que esté desconectado de la fuente, ya que los cables dañados pueden llevar a un contacto con partes energizadas a baja tensión.
- Mantener los cables de extensión alejados de las partes peligrosas en movimiento para evitar daños a los cables, lo que puede llevar a un contacto con partes energizadas.
- Recomendación: conecte la máquina solo a un circuito de suministro protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo no superior a 30 mA.
- Recomendación: evite usar la máquina en condiciones climáticas adversas, especialmente cuando haya riesgo de relámpagos.
- No utilice la máquina sobre superficies pavimentadas, de grava u otras con materiales sueltos, ya que el flujo de aire puede levantar y proyectar objetos, causando lesiones o

daños materiales.

- Use siempre una máscara de filtro adecuada en condiciones donde haya mucho polvo o partículas en suspensión. Esto reducirá el riesgo de problemas respiratorios y protegerá su salud durante el uso del soplador.
- Nunca dirija la boquilla del soplador hacia personas, animales domésticos o superficies frágiles. El flujo de aire puede proyectar partículas u objetos, causando lesiones o daños.
- Desconecte la máquina antes de colocar o retirar la bolsa de recogida.
- ¡ADVERTENCIA! Con el uso normal, la bolsa de recogida puede desgastarse con el tiempo. Una bolsa de recogida desgastada puede tener fugas de objetos pequeños y golpear y lesionar al operario o a los transeúntes. Compruebe la bolsa de recogida con regularidad y sustitúyala si está dañada.

Formación

- a) Lea atentamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- b) No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen la máquina. Las normativas locales pueden restringir la edad del operador.
- c) Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

Preparación

- a) Obtenga protección para los oídos y gafas de seguridad. Úselos en todo momento mientras maneja la máquina.
- b) Cuando utilice la máquina, lleve siempre calzado adecuado y pantalones largos. No utilice la máquina si está descalzo

o lleva sandalias abiertas. Evite llevar ropa holgada o con cordones o lazos que cuelguen.

- c) No lleve ropa suelta ni joyas que puedan introducirse en la entrada de aire. Mantenga el pelo largo alejado de las entradas de aire.
- d) Utilice la máquina en la posición recomendada y sólo sobre una superficie firme y nivelada.
- e) No utilice la máquina sobre una superficie pavimentada o de grava, ya que el material expulsado podría causar lesiones.
- f) Antes de utilizar la máquina, compruebe siempre visualmente que los medios de trituración, los pernos de los medios de trituración y otros elementos de fijación están bien sujetos, que la carcasa no está dañada y que los protectores y las rejillas están en su sitio. Sustituya los componentes desgastados o dañados en juegos para preservar el equilibrio. Sustituya las etiquetas dañadas o ilegibles.
- g) Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable de alimentación y el alargador no estén dañados o envejecidos. Si el cable se daña durante el uso, desconéctelo inmediatamente del suministro. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN. No utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado.
- h) No utilice nunca la máquina si hay personas, especialmente niños, o animales domésticos cerca.

Funcionamiento

- a) Antes de poner en marcha la máquina, asegúrese de que la cámara de alimentación está vacía.
- b) Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la abertura de entrada de alimentación.
- c) No introduzca las manos ni ninguna otra parte del cuerpo

o de la ropa en el interior de la cámara de alimentación, el canal de descarga o cerca de cualquier patín móvil.

- d) Mantenga el equilibrio y la estabilidad en todo momento. No se estire demasiado. No se sitúe nunca a un nivel superior al de la base de la máquina cuando introduzca material en ella.
- e) Manténgase siempre alejado de la zona de descarga cuando utilice esta máquina.
- f) Cuando introduzca material en la máquina, tenga mucho cuidado de no incluir trozos de metal, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños.
- g) Si el mecanismo de corte golpea algún objeto extraño o si la máquina empieza a hacer algún ruido o vibración inusual, apague inmediatamente la fuente de alimentación y deje que la máquina se detenga. Desconecte la máquina de la alimentación y siga los siguientes pasos antes de volver a ponerla en marcha y hacerla funcionar:
 - I. inspeccione si hay daños;
 - II. sustituya o repare las piezas dañadas
 - III. compruebe si hay piezas sueltas y apriételas.
- h) No permita que el material procesado se acumule en la zona de descarga: esto puede impedir una descarga adecuada y puede provocar el retroceso del material a través de la abertura de entrada.
- i) Si la máquina se atasca, apague la fuente de alimentación y desconecte la máquina del suministro antes de limpiar los residuos.
- j) No utilice nunca la máquina con protecciones o escudos defectuosos, o sin dispositivos de seguridad como, por ejemplo, el recogedor de residuos. NOTA Si no se utiliza un recogedor de residuos, puede suprimirse el texto del ejemplo.
- k) Mantenga la fuente de alimentación limpia de residuos

y otras acumulaciones para evitar daños a la fuente de alimentación o un posible incendio.

- l) No transporte esta máquina con la fuente de alimentación en funcionamiento.
- m) Detenga la máquina y desenchúfela de la toma de corriente. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
 - siempre que abandone la máquina,
 - antes de desatascar o desobstruir el conducto,
 - antes de revisar, limpiar o trabajar en la máquina.
- n) No incline la máquina mientras la fuente de alimentación esté en funcionamiento.

Mantenimiento y almacenamiento

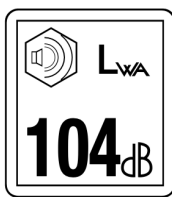
- a) Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección o almacenamiento, o para cambiar un accesorio, apague la fuente de alimentación, desconecte la máquina del suministro y asegúrese de que todas las piezas móviles se detienen por completo. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar cualquier inspección, ajuste, etc. Cuide la máquina y manténgala limpia.
- b) Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.
- c) Deje siempre que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- d) Cuando realice el mantenimiento de la trituradora, tenga en cuenta que, aunque la fuente de alimentación esté desconectada debido a la función de enclavamiento de la protección, la trituradora puede ser accionada.
- e) Sustituya las piezas desgastadas o dañadas por razones de seguridad. Utilice únicamente recambios y accesorios originales.

- f) No intente nunca anular el bloqueo de la protección.

A continuación se muestran los símbolos utilizados por esta máquina. Asegúrese de entender el significado de la máquina antes de usarla.

Icono	Significado
	Lea y entienda todas las instrucciones antes de utilizar el producto. Siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad.
	No exponer a la lluvia o a lugares húmedos.
	Advertencia: Desenchufar de la red antes de limpiar o realizar tareas de mantenimiento
	Peligro: Preste atención a los objetos que puedan ser proyectados. Mantenga a las personas cercanas alejadas. Mantenga una distancia de al menos 15 m.

	¡Precaución! Piezas giratorias.
	Atención: Desconecte el enchufe de la red si el cable se daña o se enreda.
	No apunte el soplador hacia las personas.
	Utilice protección ocular
	Utilice protección auditiva.
	Utilice calzado de seguridad.

	Utilice mascarilla facial.
	El símbolo muestra el nivel máximo de potencia acústica LWA.

SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT TO READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service.
- WARNING:
 - o Switch off and disconnect the tool from the mains before cleaning or maintenance.
 - o Read the instruction manual.
 - o Do not expose to rain.
 - o Wear eye protection.
 - o Keep bystanders away.
- WARNING: Never allow children, people with physical, sensory or mental limitations or a lack of experience and knowledge and/or people unfamiliar with these instructions to use the tool.

- WARNING: Never operate the tool while people, especially children, or pets are nearby.
- The leaf blower is a tool designed to clean outdoor surfaces, such as gardens and patios, using a powerful air flow to blow leaves and light debris. It is not intended for blowing heavy or wet materials, nor for indoor use.
- Do not overreach and maintain your balance at all times. Always be sure of your footing on slopes. Walk, never run.
- WARNING: Do not touch dangerous moving parts before switching off the tool or until they have come to a complete stop.
- Always wear sturdy footwear and long trousers while operating the tool.
- Switch off the tool and ensure that it is disconnected from the power supply in the following circumstances:
 - o Whenever you stop using the tool.
 - o Before clearing/unblocking an obstruction.
 - o Before checking, cleaning or working on the tool.
 - o Before checking the tool for damage.
 - o If the tool starts to vibrate abnormally, stop using it and check immediately for damage.
- WARNING: Never operate the tool with defective guards or covers, without safety devices, or if the power cable is damaged or worn.
- Do not connect a damaged cable to the power supply or touch a damaged cable before it is disconnected from the power supply, as damaged cords can lead to contact with energised parts at low voltage.
- Keep extension cables away from moving hazardous parts to avoid damage and contact with energised parts.
- Connect the tool only to a power supply circuit protected by a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA.

- Avoid using the tool in adverse weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
- Do not use the tool on paved, gravel or other loose material surfaces, as the air flow may lift and project objects, causing injury or property damage.
- Always wear a suitable filter mask in conditions where there is a lot of dust or airborne particles. This will reduce the risk of respiratory problems and protect your health while using the leaf blower.
- Never point the blower nozzle at people, pets or fragile surfaces. The air flow may project particles or objects, causing injury or damage.
- Disconnect the machine before attaching or removing the collection bag.
- WARNING! Under normal use, the collection bag may wear over time. A worn collection bag can leak small objects which may strike and injure the operator or bystanders. Check the collection bag regularly and replace it if damaged.

Training

- a) Read these instructions carefully. Familiarise yourself with the proper use and operation of the machine.
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the tool. Local regulations may restrict the age of the operator.
- c) Please note that the operator or user is responsible for accidents or hazards that may occur to other people or their property.

Preparation

- a) Wear ear protection and safety goggles. Always wear them while operating the machine.

- b) Always wear suitable footwear and long trousers when using the appliance. Do not use the appliance if you are barefoot or if you are wearing sandals. Avoid wearing loose-fitting clothes or clothes with laces or ties that hang down.
- c) Do not wear loose clothing or jewellery that could get into the air intake. Keep long hair away from air intakes.
- d) Use the appliance in the recommended position and only on a firm and level surface.
- e) Do not operate the appliance on a paved or gravel surface, as ejected material could cause injury.
- f) Before using the appliance, always visually check that the bolts and other fixing elements are securely fastened, that the housing is not damaged, and that guards and grids are in place. Replace worn or damaged components in sets to preserve balance of the appliance. Replace damaged or illegible labels.
- g) Before using the appliance, check that the power cable and extension lead are not damaged, broken or worn out. If the cable is damaged during use, disconnect it immediately from the power supply. **DO NOT TOUCH THE CABLE BEFORE DISCONNECTING THE POWER.** Do not use the appliance if the cable is damaged or worn.
- h) Never use the appliance in there are people, especially children, or domestic animals nearby.

Operation

- a) Before starting the appliance, make sure that there is no foreign object inside the machine.
- b) Keep face and body away from the power inlet opening.
- c) Do not insert your hands or any other part of your body or clothing inside the appliance.
- d) Keep your feet firmly on the ground and always maintain

your balance. Do not lean forward. Never stand higher than the base of the appliance.

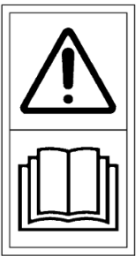
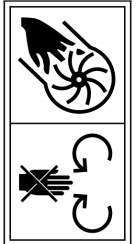
- e) Always keep away from the material to be blown when using this appliance.
- f) When blowing materials, be very careful not to blow pieces of metal, stones, bottles, cans or other foreign objects.
- g) If the cutting mechanism hits any foreign object or if the tool starts to make any unusual noise or vibration, switch off the power supply immediately and allow the machine to stop. Disconnect the machine from the power supply and follow the steps below before restarting and operating the machine:
 - I. inspect for damage;
 - II. replace or repair damaged parts;
 - III. check for loose parts and tighten them.
- h) Do not allow processed material to accumulate in the discharge area: this may prevent proper discharge and may cause material to kickback through the inlet opening.
- i) If the appliance jams, turn off the power supply and disconnect the machine from the power supply before clearing debris.
- j) Never operate the tool with defective guards or covers, or without safety devices. such as the collection bag, in place.
- k) Keep the power supply clean of debris and other accumulations to prevent damage to the power supply or possible fire.
- l) Do not transport this appliance if connected to the power supply.
- m) Stop the appliance and unplug it from the socket. Ensure that all moving parts have come to a complete stop
 - whenever you stop using the appliance;
 - before unblocking or unclogging the tube;

- before checking, cleaning or working on the tool.
- n) Do not tilt this appliance when connected to the power supply.

Maintenance and storage

- When stopping the machine for maintenance, inspection or storage, or to change an accessory, switch off the appliance, disconnect it from the power supply and ensure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the appliance to cool down before carrying out any inspections, adjustments, etc. Take care of the appliance and keep it clean.
- Store the appliance in a dry place, out of the reach of children and pets.
- Always allow the appliance to cool down before storing it.
- When carrying out maintenance on the tool, please note that even if the power supply is switched off due to the interlocking function of the protection, the machine can still be operated.
- Replace worn or damaged parts for safety reasons. Only use original spare parts and accessories.
- Never attempt to override the protection lock.

The symbols used by this tool are shown below. Make sure you understand their meaning before using the tool.

Symbol	Meaning
	Read all instructions carefully before operating the appliance. Follow all warnings and safety instructions.
	Do not expose to rain or damp places.
	Warning: Before cleaning or servicing the appliance, disconnect it from the mains.
	Danger: Beware of thrown objects. Keep bystanders away. Maintain a distance of at least 15 m.
	WARNING! Rotating parts.

	Caution: Disconnect the plug from the mains if the power cable is damaged or tangled.
	Do not point the leaf blower at people.
	Always wear eye protection.
	Use hearing protection.
	Wear safety footwear.
	Wear a face mask.
	This symbol indicates the maximum sound power level (LWA).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

IL EST IMPORTANT DE LIRE CE MANUAL ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION. CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial qui sera fourni par le fabricant ou le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec.
- AVERTISSEMENT :
 - o Éteignez et débranchez l'appareil avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
 - o Lisez le manuel d'instructions.
 - o N'exposez pas l'appareil à la pluie.
 - o Portez des lunettes de protection.
 - o Tenez les personnes présentes à l'écart.
- Avertissement : ne laissez pas les enfants ou les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances et/ou les personnes qui ne sont pas familiarisées avec ces instructions utiliser l'appareil.
- Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.
- Le souffleur est un outil conçu pour nettoyer les surfaces extérieures, telles que les jardins et les terrasses, en utilisant un flux d'air puissant pour déplacer les feuilles et les débris légers. Il n'est pas destiné à déplacer des matériaux lourds ou humides, ni à être utilisé à l'intérieur.
- Ne vous penchez pas trop vers l'avant et gardez l'équilibre

et la stabilité à tout moment. Veillez toujours à avoir un bon appui en cas de pente et marchez, ne courez jamais.

- Avertissement : ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que l'appareil ne soit arrêté et que les pièces mobiles dangereuses ne soient complètement immobilisées.
- Portez toujours des chaussures solides et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil.
- Éteignez l'appareil et assurez-vous qu'il est débranché du réseau électrique dans les circonstances suivantes :
 - o Chaque fois que vous arrêtez d'utiliser l'appareil.
 - o Avant de dégager une obstruction.
 - o Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
 - o Après avoir frappé un objet étranger, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
 - o Si l'appareil commence à vibrer de manière anormale, vérifiez son fonctionnement immédiatement.
- Avertissement : n'utilisez jamais l'appareil avec des protections ou des écrans défectueux, sans dispositifs de sécurité, ou si le câble est endommagé ou usé.
- Ne branchez pas un câble endommagé sur l'alimentation électrique et ne touchez pas un câble endommagé avant qu'il ne soit débranché de l'alimentation électrique, car les câbles endommagés peuvent entrer en contact avec des pièces sous tension à faible voltage.
- Tenez les rallonges éloignées des pièces dangereuses en mouvement afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées et qu'elles n'entrent en contact avec des pièces sous tension.
- Recommandation : ne branchez l'appareil que sur un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur différentiel dont le courant de déclenchement ne dépasse pas 30 mA.
- Recommandation : évitez d'utiliser l'appareil dans des

conditions météorologiques défavorables, en particulier lorsqu'il y a un risque de foudre.

- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces pavées, des graviers ou d'autres matériaux meubles, car le flux d'air peut soulever et projeter des objets, provoquant ainsi des blessures ou des dommages matériels.
- Portez toujours un masque filtrant approprié dans des conditions où il y a beaucoup de poussière ou de particules en suspension dans l'air. Cela réduira le risque de problèmes respiratoires et protégera votre santé lors de l'utilisation du souffleur.
- Ne dirigez jamais la buse du souffleur vers des personnes, des animaux ou des surfaces fragiles. Le flux d'air peut projeter des particules ou des objets et provoquer des blessures ou des dommages.
- Éteignez l'appareil avant d'insérer ou de retirer le sac.
- AVERTISSEMENT ! Dans le cadre d'une utilisation normale, le sac peut s'user avec le temps. Un sac usé peut laisser échapper de petits objets et heurter et blesser l'utilisateur ou les personnes présentes. Vérifiez régulièrement le sac et remplacez-le s'il est endommagé.

Formation

- a) Lisez attentivement les instructions d'utilisation. Familiarisez-vous avec les contrôles et l'utilisation correcte de l'appareil.
- b) Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
- c) Veuillez noter que l'utilisateur est responsable de tout accident ou danger pouvant survenir à d'autres personnes ou à leurs biens.

Préparation

- a) Assurez-vous de porter des protections auditives et des lunettes de sécurité. Portez-les à tout moment pendant l'utilisation de l'appareil.
- b) Portez toujours des chaussures adaptées et des pantalons longs lorsque vous utilisez l'appareil. N'utilisez pas la machine si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements amples ou des vêtements dont les lacets ou les attaches pendent.
- c) Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient pénétrer dans l'entrée d'air. Tenez les cheveux longs à l'écart des prises d'air.
- d) Utilisez l'appareil dans la position recommandée et uniquement sur une surface ferme et plane.
- e) N'utilisez pas l'appareil sur une surface pavée ou en gravier, car les matériaux éjectés peuvent provoquer des blessures.
- f) Avant d'utiliser la machine, vérifiez toujours que toutes les fixations sont bien serrées, que la structure extérieure n'est pas endommagée et que les protections et les grilles sont bien en place. Remplacez les composants usés ou endommagés. Remplacez les étiquettes endommagées ou illisibles.
- g) Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que le câble d'alimentation est en parfait état. Si le câble est endommagé pendant l'utilisation, débranchez l'appareil immédiatement de l'alimentation électrique. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le câble est endommagé ou usé.
- h) N'utilisez pas la machine à proximité de personnes, en particulier d'enfants, ou d'animaux domestiques.

Fonctionnement

- a) Avant de démarrer la machine, assurez-vous qu'il n'y a pas de objets étrangers à l'intérieur.
- b) Tenez le visage et le corps à une distance suffisante de l'entrée d'alimentation.
- c) Ne mettez pas vos mains ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements à l'intérieur de la machine.
- d) Gardez l'équilibre et la stabilité à tout moment. Ne vous penchez pas trop vers l'avant.
- e)
- f) Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pièces métalliques, de pierres, de bouteilles, de boîtes de conserve ou d'autres objets étrangers dans la zone d'utilisation de la machine.
- g) Si le mécanisme frappe un objet étranger ou si l'appareil commence à émettre des bruits ou des vibrations inhabituels, coupez immédiatement l'alimentation électrique et laissez l'appareil s'arrêter. Débranchez la machine de l'alimentation électrique et suivez les étapes ci-dessous avant de la redémarrer :
 - I. Vérifiez qu'il n'y a pas de dommages.
 - II. Remplacez ou réparez les pièces endommagées.
 - III. Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces desserrées.
- h) Si la machine se bloque, coupez l'alimentation électrique et enlevez les débris.
- i) N'utilisez jamais l'appareil avec des protections ou des écrans défectueux, ou sans dispositifs de sécurité tels que le sac. -
- j) Veillez à ce que la prise de courant soit exempte de débris afin d'éviter un incendie.
- k) Ne transportez pas cette machine sans l'avoir préalablement mise hors tension.
- l) Arrêtez l'appareil et débranchez-le de la prise de

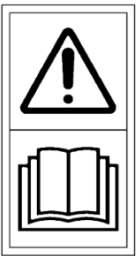
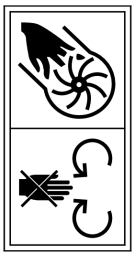
courant. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées :

- À chaque fois que la machine n'est pas utilisée.
 - Avant de déboucher ou de désobstruer le conduit.
 - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- m) N'inclinez pas l'appareil pendant son fonctionnement.

Entretien et stockage

- a) Lorsque vous arrêtez l'appareil pour l'entretien, l'inspection ou le stockage, ou pour changer un accessoire, coupez l'alimentation électrique, débranchez l'appareil de l'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles s'arrêtent complètement. Laissez l'appareil refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Prenez soin de l'appareil et maintenez-le propre.
- b) Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- c) Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.
- d) Lors de l'entretien de l'appareil, veuillez noter que même si l'alimentation électrique est coupée en raison de la fonction de verrouillage de la protection, l'appareil peut toujours être utilisé.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité. Seules les pièces de rechange et les accessoires d'origine peuvent être utilisés.
- f) N'essayez jamais de déverrouiller le système de protection.

Les symboles utilisés par cet appareil sont indiqués ci-dessous. Assurez-vous de bien comprendre le manuel d'instructions de l'appareil avant de l'utiliser.

Icône	Signification
	Lisez les instructions avant d'utiliser la machine. Suivez tous les avertissements et instructions de sécurité.
	N'exposez pas la machine à la pluie ou à des endroits humides.
	Avertissement : Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, débranchez-le.
	Danger Faites attention aux éléments qui peuvent être projetés. Tenez les personnes présentes à l'écart. Maintenez une distance d'au moins 15 mètres.
	Précaution ! Pièces rotatives.

	Attention : Débranchez la fiche du réseau si le câble est endommagé ou emmêlé.
	Ne dirigez pas le souffleur vers des personnes.
	Portez toujours des lunettes de protection
	Portez une protection auditive.
	Portez des chaussures de sécurité.
	Utilisez un masque.
	Le symbole indique le niveau de puissance acoustique maximal LWA.

SICHERHEITSHINWEISE

VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG ZU LESEN. BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE NACHSCHLAGEN AUF.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine spezielle Baugruppe ersetzt werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienst geliefert wird.
- WARNUNG:
 - o Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Wartung aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
 - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
 - o Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
 - o Tragen Sie einen Augenschutz.
 - o Umstehende Personen sollten sich fernhalten.
- Warnung: Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis sowie Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Warnung: Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Das Laubgebläse ist ein Gerät zur Reinigung von Außenflächen wie Gärten und Terrassen, das mit Hilfe eines starken Luftstroms Laub und leichte Verschmutzungen bewegt. Er ist nicht für den Transport schwerer oder nasser Materialien und nicht für den Einsatz in Innenräumen geeignet.
- Strecken Sie sich nicht zu weit und halten Sie stets das

Gleichgewicht. Auf Steigungen sollten Sie immer auf einen guten Halt achten und gehen, nicht laufen.

- Warnung: Berühren Sie keine gefährlichen beweglichen Teile, bevor das Gerät ausgeschaltet ist und die gefährlichen beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Tragen Sie bei der Bedienung der Maschine immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Schalten Sie das Gerät in den folgenden Fällen aus und trennen Sie es vom Stromnetz:
 - o Immer, wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen.
 - o Bevor Sie eine Verstopfung beseitigen/freigeben.
 - o Bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten.
 - o Nach dem Auftreffen auf einen Fremdkörper ist das Gerät auf mögliche Schäden zu untersuchen.
 - o Wenn das Gerät anfängt, abnormal zu vibrieren, sofort überprüfen.
- Warnung: Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen, ohne Sicherheitsvorrichtungen oder wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.
- Schließen Sie ein beschädigtes Kabel nicht an die Stromversorgung an und berühren Sie ein beschädigtes Kabel nicht, bevor es von der Stromversorgung getrennt ist, da beschädigte Kabel zu einem Kontakt mit unter Niederspannung stehenden Teilen führen können.
- Halten Sie Verlängerungskabel von sich bewegenden gefährlichen Teilen fern, um Schäden an den Kabeln zu vermeiden, die zu einem Kontakt mit stromführenden Teilen führen können.
- Empfehlung: Schließen Sie die Maschine nur an einen Stromkreis an, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist.

- Empfehlung: Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts bei ungünstigen Witterungsbedingungen, insbesondere bei Gewittergefahr.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf gepflasterten, geschotterten oder anderen losen Oberflächen, da der Luftstrom Gegenstände anheben und herausschleudern kann, was zu Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
- Tragen Sie immer eine geeignete Filtermaske, wenn viel Staub oder Schwebeteilchen in der Luft vorhanden sind. Dadurch wird das Risiko von Atemproblemen verringert und Ihre Gesundheit bei der Verwendung des Gebläses geschützt.
- Richten Sie die Gebläsedüse niemals auf Menschen, Haustiere oder empfindliche Oberflächen. Der Luftstrom kann Partikel oder Gegenstände herausschleudern, was zu Verletzungen oder Schäden führen kann.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Fangsack einlegen oder entfernen.
- WARNUNG! Bei normalem Gebrauch kann sich der Fangsack mit der Zeit abnutzen. Aus einem abgenutzten Fangsack können kleine Gegenstände austreten und den Bediener oder umstehende Personen treffen und verletzen. Kontrollieren Sie den Fangsack regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn er beschädigt ist.

Ausbildung

- a) Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Geräts vertraut.
- b) Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Örtliche Vorschriften können das Alter des Bedieners einschränken.
- c) Bitte beachten Sie, dass der Betreiber oder Benutzer für

Unfälle oder Gefahren, die für andere Personen oder deren Eigentum entstehen können, verantwortlich ist.

Zubereitung

- a) Besorgen Sie sich einen Gehörschutz und eine Schutzbrille. Tragen Sie diese während des Betriebs der Maschine immer bei sich.
- b) Tragen Sie bei der Benutzung der Maschine immer geeignetes Schuhwerk und lange Hosen. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn Sie barfuß sind oder offene Sandalen tragen. Vermeiden Sie locker sitzende Kleidung oder Kleidung mit herunterhängenden Schnürsenkeln oder Krawatten.
- c) Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, der in den Lufteinlass gelangen könnte. Halten Sie lange Haare von den Lufteinlässen fern.
- d) Verwenden Sie die Maschine in der empfohlenen Position und nur auf einem festen und ebenen Untergrund.
- e) Setzen Sie die Maschine nicht auf einer gepflasterten oder geschotterten Fläche ein, da herausgeschleudertes Material zu Verletzungen führen kann.
- f) Überprüfen Sie vor dem Einsatz der Maschine stets durch eine Sichtprüfung, ob die Schleifkörper, die Schleifkörperschrauben und andere Befestigungselemente sicher befestigt sind, ob das Gehäuse nicht beschädigt ist und ob die Schutzvorrichtungen und Gitter vorhanden sind. Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile in Sets, um das Gleichgewicht zu erhalten. Ersetzen Sie beschädigte oder unleserliche Etiketten.
- g) Überprüfen Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel auf Schäden oder Alterung, bevor Sie das Gerät benutzen. Wenn das Kabel während des Gebrauchs beschädigt wird, trennen Sie es sofort vom

Stromnetz. BERÜHREN SIE DAS KABEL NICHT, BEVOR SIE DIE STROMZUFUHR UNTERBROCHEN HABEN. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt oder abgenutzt ist.

- h) Betreiben Sie die Maschine niemals in der Nähe von Menschen, insbesondere Kindern, oder Haustieren.

Bedienung

- a) Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass die Stromeingangsöffnung leer ist.
- b) Halten Sie Gesicht und Körper von der Stromeingangsöffnung fern.
- c) Stecken Sie Ihre Hände oder andere Körperteile oder Kleidungsstücke nicht in den Auswurfschacht oder in die Nähe eines sich bewegenden Schlittens.
- d) Halten Sie jederzeit das Gleichgewicht und die Stabilität. Dehnen Sie sich nicht zu weit. Stellen Sie sich während des Betriebs niemals höher als die Basis der Maschine.
- e) Halten Sie sich bei der Verwendung dieses Geräts stets vom Luftauslassbereich fern.
- f) Achten Sie bei der Zuführung von Material in die Maschine darauf, dass keine Metallstücke, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthalten sind.
- g) Wenn das Mähwerk auf einen Fremdkörper trifft oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen erzeugt, schalten Sie sofort die Stromzufuhr ab und lassen Sie die Maschine stillstehen. Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und befolgen Sie die nachstehenden Schritte, bevor Sie das Gerät wieder in Betrieb nehmen und bedienen:
 - I. auf Schäden untersuchen;
 - II. beschädigte Teile ersetzen oder reparieren;

- III. auf lose Teile prüfen und diese festziehen.
- h) Achten Sie darauf, dass sich das verarbeitete Material nicht im Entleerungsbereich ansammelt: Dies kann eine ordnungsgemäße Entleerung verhindern und zu einem Rückstau des Materials durch die Einlassöffnung führen.
 - i) Wenn sich die Maschine staut, schalten Sie die Stromzufuhr aus und trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung, bevor Sie die Rückstände beseitigen.
 - j) Betreiben Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. dem Abfallsammler. HINWEIS Wenn kein Abfallsammler verwendet wird, kann der Text im Beispiel gelöscht werden.
 - k) Halten Sie das Netzteil frei von Schmutz und anderen Ablagerungen, um Schäden am Netzteil und mögliche Brände zu vermeiden.
 - l) Transportieren Sie das Gerät nicht bei eingeschalteter Stromversorgung.
 - m) Halten Sie das Gerät an und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand gekommen sind.
 - wenn es die Maschine verlässt,
 - bevor Sie die Verstopfung des Kanals lösen oder beseitigen,
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihr arbeiten,
 - n) Kippen Sie die Maschine nicht, während die Stromversorgung eingeschaltet ist.

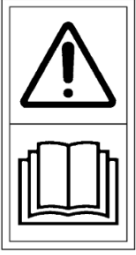
Wartung und Aufbewahrung

- a) Wenn Sie die Maschine zu Wartungs-, Inspektions- oder Lagerzwecken oder zum Auswechseln von Zubehörteilen

anhalten, schalten Sie die Stromversorgung aus, trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile zum Stillstand kommen. Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie Inspektionen, Einstellungen usw. vornehmen. Pflegen Sie die Maschine und halten Sie sie sauber.

- b) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- c) Lassen Sie das Gerät immer abkühlen, bevor Sie es einlagern.
- d) Bei Wartungsarbeiten am Gerät ist zu beachten, dass das Gerät auch dann noch betrieben werden kann, wenn die Stromversorgung aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung abgeschaltet ist.
- e) Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie nur Originalersatzteile und -zubehörteile.
- f) Versuchen Sie niemals, die Schutzsperre zu überwinden.

Die von diesem Gerät verwendeten Symbole sind nachstehend aufgeführt. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass Sie die Bedeutung des Geräts verstanden haben.

Symbol	Bezeichnung
	Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

	Nicht dem Regen oder feuchten Orten aussetzen.
	Warnung: Ziehen Sie vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.
	Gefahr: Achten Sie auf Objekte, die möglicherweise projiziert werden. Umstehende Personen sollten sich fernhalten. Halten Sie einen Abstand von mindestens 15 m ein.
	Vorsicht! Rotierende Teile.
	Achtung: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Kabel beschädigt oder verwickelt ist.

	Richten Sie das Laubgebläse nicht auf Personen.
	Tragen Sie immer einen Augenschutz.
	Tragen Sie einen Gehörschutz.
	Tragen Sie Sicherheitsschuhe.
	Tragen Sie einen Gesichtsschutz.
	Das Symbol zeigt den maximalen Schallleistungspegel LWA an.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO. CONSERVARLO PER FUTURE CONSULTE.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo o con un set speciale fornito dal produttore o dal suo servizio post-vendita.
- ATTENZIONE:
 - o Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla corrente.
 - o Leggere il manuale dell'operatore.
 - o Non esporre alla pioggia.
 - o Indossare una protezione per gli occhi.
 - o Tenere le persone intorno lontano.
- Avvertenza: non permettere mai l'utilizzo della macchina a bambini, persone con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e/o conoscenza o persone che non hanno familiarità con queste istruzioni.
- Avvertenza: non azionare mai l'apparecchio nelle vicinanze di persone, soprattutto bambini, o di animali domestici.
- Il soffiatore è uno strumento progettato per la pulizia di superfici esterne, come giardini e patii tramite un potente flusso d'aria per spostare foglie e detriti leggeri. Non è destinato alla movimentazione di materiali pesanti o bagnati, né all'uso in interni.
- Non allungarsi troppo e mantenere sempre l'equilibrio. È necessario assicurarsi sempre di avere un buon supporto in pendenza e camminare, mai correre.
- Attenzione: non toccare le parti mobili pericolose prima che

la macchina sia spenta e che le parti mobili pericolose si siano completamente fermate.

- Durante l'utilizzo della macchina, indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
- Spegner l'apparecchio e assicurarsi che sia scollegato dalla corrente nelle seguenti circostanze:
 - o Ogni volta che si smette di usare l'apparecchio.
 - o Prima di eliminare o sbloccare un'ostruzione.
 - o Prima di controllare, pulire o intervenire sull'apparecchio.
 - o Dopo l'urto con un oggetto estraneo, al fine di ispezionare l'apparecchio per verificare la presenza di eventuali danni.
 - o Se l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo, per controllare immediatamente.
- Attenzione: non utilizzare mai l'apparecchio con protezioni o schermi difettosi, senza dispositivi di sicurezza o se il cavo è danneggiato o usurato.
- Non collegare un cavo danneggiato all'alimentazione o toccare un cavo danneggiato prima che sia scollegato dall'alimentazione, poiché i cavi danneggiati possono entrare in contatto con parti energizzate a bassa tensione.
- Tenere le prolunghie lontane dalle parti pericolose in movimento per evitare che si danneggino e che entrino in contatto con parti sotto tensione.
- Raccomandazione: Collegare l'apparecchio solo a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (RCD) con una corrente di intervento non superiore a 30 mA.
- Raccomandazione: evitare di utilizzare l'utensile in condizioni meteorologiche avverse, soprattutto in caso di rischio di fulmini.
- Non utilizzare la macchina su superfici pavimentate, ghiaia o altri materiali sciolti, poiché il flusso d'aria potrebbe

sollevare e proiettare oggetti, causando lesioni o danni materiali.

- Indossare sempre una maschera filtrante adeguata in condizioni di forte presenza di polvere o particelle sospese nell'aria. In questo modo si riduce il rischio di problemi respiratori e si protegge la salute durante l'utilizzo del soffiatore.
- Non puntare mai la bocchetta del soffiatore verso persone, animali domestici o superfici fragili. Il flusso d'aria può proiettare particelle o oggetti, causando lesioni o danni.
- Spegnerne l'apparecchio prima di inserire o rimuovere il serbatoio dei rifiuti.
- AVVERTENZA! Con l'uso normale, il serbatoio dei rifiuti può usurarsi nel tempo. Un serbatoio dei rifiuti usurato può perdere piccoli oggetti e colpire e ferire l'operatore o gli astanti. Controllare regolarmente il serbatoio dei rifiuti e sostituirlo se è danneggiato.

Formazione

- a) Leggere attentamente le istruzioni. Familiarizzare con i comandi e con il corretto utilizzo dell'apparecchio.
- b) Non consentire mai l'uso dell'apparecchio a bambini o a persone che non conoscono queste istruzioni. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- c) Si ricorda che l'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che possono verificarsi per altre persone o per le loro proprietà.

Preparazione

- a) Procurarsi protezioni per le orecchie e occhiali di sicurezza. Indossarli sempre durante il funzionamento della macchina.
- b) Indossare sempre calzature adeguate e pantaloni lunghi

quando si utilizza la macchina. Non utilizzare la macchina se si è a piedi scalzi o se si indossano sandali. Evitare di indossare abiti larghi o con lacci o cordoni che pendono.

- c) Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero entrare nella presa d'aria. Tenere i capelli lunghi lontani dalle prese d'aria.
- d) Utilizzare la macchina nella posizione consigliata e solo su una superficie solida e piana.
- e) Non utilizzare la macchina su una superficie pavimentata o ghiaiosa, poiché il materiale espulso potrebbe causare lesioni.
- f) Prima di utilizzare la macchina, controllare sempre visivamente che gli elementi di fissaggio siano saldamente fissati, che l'involucro non sia danneggiato e che le protezioni e le griglie siano in posizione. Sostituire i componenti usurati o danneggiati per preservare l'equilibrio. Sostituire le etichette danneggiate o illeggibili.
- g) Prima di utilizzare l'apparecchio, controllare che il cavo di alimentazione e la prolunga non siano danneggiati o invecchiati. Se il cavo è danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione. **NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVER SCOLLEGATO L'ALIMENTAZIONE.** Non utilizzare la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
- h) Non utilizzare mai la macchina in prossimità di persone, in particolare bambini, o animali domestici.

Funzionamento

- a) Prima di avviare la macchina, assicurarsi che non ci siano oggetti estranei all'interno.
- b) Tenere il viso e il corpo lontano dall'apertura della presa di corrente.
- c) Non mettere le mani o qualsiasi altra parte del corpo

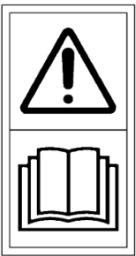
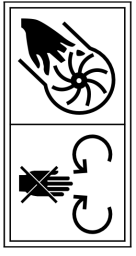
- o degli indumenti all'interno del canale di scarico o in prossimità di un pattino in movimento.
- d) Mantenere sempre l'equilibrio e la stabilità. Non allungarsi troppo. Quando si inserisce il materiale nella macchina non ci si deve mai trovare ad un'altezza superiore alla base della macchina stessa.
 - e) Durante l'utilizzo della macchina, tenersi sempre lontani dall'area di scarico.
 - f) Fare molta attenzione a non inserire pezzi di metallo, pietre, bottiglie, lattine o altri oggetti estranei.
 - g) Se il meccanismo di taglio urta un oggetto estraneo o se l'apparecchio inizia a produrre rumori o vibrazioni insolite, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione e lasciare che la macchina si fermi. Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e seguire i passaggi indicati di seguito prima di riavviarlo e metterlo in funzione:
 - I. ispezionare se ci sono danni;
 - II. sostituire o riparare le parti danneggiate
 - III. controllare che non vi siano parti allentate e nel caso stringerle.
 - h) Non lasciare che il materiale lavorato si accumuli nell'area di scarico: ciò potrebbe impedire lo scarico corretto e causare il ristagno del materiale attraverso l'apertura di ingresso.
 - i) Se la macchina si inceppa, spegnere l'alimentazione e scollegarla dalla rete elettrica prima di rimuovere i rifiuti.
 - j) Non utilizzare mai la macchina con protezioni o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza, come il raccoglitore di rifiuti.
 - k) Mantenere l'alimentatore pulito da detriti e altri accumuli per evitare danni all'alimentatore o possibili incendi.
 - l) Non trasportare la macchina con l'alimentazione elettrica in funzione.

- m) Arrestare la macchina e scollegarla dalla presa di corrente. Assicurarsi che tutte le parti mobili siano completamente ferme
 - ogni volta che si lascia la macchina,
 - prima di sbloccare il condotto,
 - prima di controllare, pulire o intervenire sulla macchina,
- n) Non inclinare la macchina mentre l'alimentatore è in funzione.

Manutenzione e conservazione

- a) Quando si arresta la macchina per la manutenzione, l'ispezione o il rimessaggio, o per stoccaggio o per cambiare un accessorio, spegnere l'alimentazione, scollegare la macchina dall'alimentazione e assicurarsi che tutte le parti mobili si fermino completamente. Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Prendersi cura della macchina e mantenerla pulita.
- b) Conservare la macchina in un luogo pulito e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- c) Lasciare sempre raffreddare la macchina prima di riporla.
- d) Quando si esegue la manutenzione del tritatore, tenere presente che anche se è scollegato dalla corrente a causa della funzione di blocco della protezione, il tritatore può essere azionato.
- e) Sostituire le parti usurate o danneggiate per motivi di sicurezza. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
- f) Non tentare mai di annullare il blocco di protezione.

Di seguito sono riportati i simboli utilizzati da questo apparecchio. Assicurarsi di aver compreso il significato dell'utensile prima dell'uso.

Icona	Significato
	Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza.
	Non esporre alla pioggia o a luoghi umidi.
	Avvertenza: Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, scollegarlo dalla rete elettrica.
	Pericolo: Prestare attenzione agli oggetti che possono essere proiettati. Tenere lontane le persone vicine all'operatore. Mantenere una distanza di almeno 15 m.
	Attenzione! Parti girevoli

	Attenzione: Se il cavo è danneggiato o impigliato, scollegare la spina dalla rete elettrica.
	Non puntare il soffiatore verso le persone.
	Indossare una protezione per gli occhi
	Indossare una protezione per l'udito.
	Indossare calzature di sicurezza.
	Utilizzare una maschera per il viso.
	Il simbolo indica il livello massimo di potenza sonora LWA.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR.
CONSERVE-O PARA AS SUAS FUTURAS CONSULTAS.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um cabo ou por um conjunto especial a ser fornecido pelo Serviço Oficial de Assistência Técnica da Cecotec ou pelo seu Serviço Pós-venda.
- ADVERTÊNCIA:
 - o Desligue e retire a ficha da tomada antes de efetuar qualquer limpeza ou manutenção.
 - o Leia o manual do utilizador.
 - o Não exponha à chuva.
 - o Use proteção ocular.
 - o Mantenha as pessoas à sua volta à distância.
- Advertência: nunca permita que crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções, utilizem a máquina.
- Advertência: Nunca utilize a máquina enquanto houver pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação nas proximidades.
- O soprador é uma ferramenta concebida para limpar superfícies exteriores, como jardins e pátios, através de um fluxo de ar potente para mover folhas e detritos ligeiros. Não se destina a transportar materiais pesados ou húmidos nem a ser utilizado em interiores.
- Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as

circunstâncias. Deve ter sempre um bom apoio nas costas e caminhar, nunca correr.

- Atenção: Não tocar nas partes móveis perigosas antes de a máquina estar desligada e de as partes móveis perigosas estarem completamente paradas.
- Use sempre calçado resistente e calças compridas quando se opera a máquina.
- Desligue a máquina e certifique-se de que está desligada da rede eléctrica nas seguintes circunstâncias:
 - o Sempre que deixar de utilizar a máquina.
 - o Antes de desobstruir/desbloquear um entupimento.
 - o Antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina,
 - o Depois de atingir um objeto estranho, para verificar se há danos na máquina.
 - o Se a máquina começar a vibrar de forma anormal, verifique-o imediatamente.
- Aviso: Nunca utilize a máquina com protecções defeituosas, sem dispositivos de segurança ou se o cabo estiver danificado ou gasto.
- Não ligue um cabo danificado à fonte de alimentação nem tocar num cabo danificado antes de este ser desligado da fonte de alimentação, uma vez que os cabos danificados podem provocar o contacto com peças sob tensão de baixa tensão.
- Mantenha os cabos de extensão afastados de peças perigosas em movimento para evitar danos nos cabos, que podem levar ao contacto com peças sob tensão.
- Recomendação: ligue a máquina apenas a um circuito de alimentação protegido por um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA.
- Recomendação: evite utilizar a máquina em condições

climatéricas adversas, especialmente quando existe o risco de trovoada.

- Não utilize a máquina em superfícies pavimentadas, de gravilha ou com outros materiais soltos, pois o fluxo de ar pode levantar e projetar objectos, o que pode causar ferimentos ou danos materiais.
- Utilize sempre uma máscara com filtro adequada em condições em que haja muito pó ou partículas em suspensão no ar. Isto reduzirá o risco de problemas respiratórios e protegerá a sua saúde durante a utilização do soprador.
- Nunca aponte o bocal do soprador para pessoas, animais de estimação ou superfícies frágeis. O fluxo de ar pode projetar partículas ou objectos, e pode causar ferimentos ou danos.
- Desligue a máquina antes de colocar ou retirar o saco coletor.
- ATENÇÃO! Com uma utilização normal, o saco coletor pode desgastar-se com o tempo. Um saco coletor desgastado pode deixar escapar pequenos objectos e atingir e ferir o operador ou pessoas que se encontrem nas proximidades. Verifique regularmente o saco coletor e substituí-lo se estiver danificado.

Formação

- a) Leia atentamente as instruções de utilização. Familiarize-se com os comandos e a utilização correta da máquina.
- b) Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com estas instruções utilizem a máquina. Os regulamentos locais podem restringir a idade do operador.
- c) Note-se que o operador ou utilizador é responsável por acidentes ou riscos que possam ocorrer a outras pessoas ou aos seus bens.

Preparação

- a) Obtenha proteção para os ouvidos e óculos de segurança. Utilize-os sempre que estiver a utilizar a máquina.
- b) Use sempre calçado adequado e calças compridas quando utilizar a máquina. Não utilize o aparelho se estiver descalço ou se estiver a usar sandálias abertas. Evite usar roupas largas ou roupas com atacadores ou atilhos pendurados.
- c) Não use roupas largas ou jóias que possam entrar na entrada de ar. Mantenha o cabelo comprido afastado das entradas de ar.
- d) Utilize a máquina na posição recomendada e apenas numa superfície firme e nivelada.
- e) Não utilize a máquina numa superfície pavimentada ou de gravilha, pois o material ejectado pode causar ferimentos.
- f) Antes de utilizar a máquina, verifique sempre visualmente se os elementos de trituração, os parafusos dos elementos de trituração e outros elementos de fixação estão bem apertados, se a caixa não está danificada e se as protecções e grelhas estão no lugar. Substitua os componentes gastos ou danificados dos conjuntos para preservar o equilíbrio. Substitua as etiquetas danificadas ou ilegíveis.
- g) Antes de utilizar o aparelho, verifique que o cabo de alimentação e o cabo de extensão não estejam danificados ou envelhecidos. Se o cabo for danificado durante a utilização, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação. **NÃO TOQUE NO CABO ANTES DE DESLIGAR A ALIMENTAÇÃO.** Não utilize a máquina se o cabo estiver danificado ou gasto.
- h) Nunca utilize a máquina na proximidade de pessoas, especialmente crianças, ou animais domésticos.

Funcionamento

- a) Antes de colocar a máquina em funcionamento, certifique-

- se de que não existem objectos estranhos no seu interior.
- b) Mantenha o rosto e o corpo afastados da abertura da entrada de alimentação.
 - c) Não coloque as mãos ou qualquer outra parte do corpo ou do vestuário no interior da câmara de alimentação, da calha de descarga ou perto de qualquer patim em movimento.
 - d) Mantenha o equilíbrio e a estabilidade em todas as circunstâncias. Não se incline demasiado. Nunca se coloque a uma altura superior à base da máquina quando estiver a funcionar.
 - e) Mantenha-se sempre afastado da área de descarga quando utilizar esta máquina.
 - f) Ao introduzir material na máquina, tenha muito cuidado para não incluir pedaços de metal, pedras, garrafas, latas ou outros objectos estranhos.
 - g) Se a barra de corte embater num objeto estranho ou se a máquina começar a emitir ruídos ou vibrações anormais, desligue imediatamente a alimentação eléctrica e deixe a máquina parar. Desligue a máquina da alimentação eléctrica e siga os passos seguintes antes de reiniciar e utilizar a máquina:
 - I. verifique se existem danos;
 - II. substitua ou repare as peças danificadas
 - III. verifique se existem peças soltas e aperte-las.
 - h) Não permita que o material processado se acumule na área de descarga: isto pode impedir a descarga correta e pode fazer com que o material volte a passar pela abertura de entrada.
 - i) Se a máquina ficar encravada, desligue a alimentação eléctrica e desligue a máquina da fonte de alimentação antes de retirar os detritos.
 - j) Nunca utilize a máquina com protecções defeituosas ou

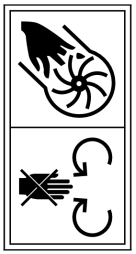
- sem dispositivos de segurança, como o coletor de resíduos.
- k) Mantenha a fonte de alimentação limpa de detritos e outras acumulações para evitar danos na fonte de alimentação ou um possível incêndio.
 - l) Não transporte a máquina com a alimentação eléctrica ligada.
 - m) Pare a máquina e desligue a ficha da tomada. Certifique-se de que todas as peças móveis estão completamente paradas.
 - sempre que deixe de utilizar a máquina,
 - antes de desobstruir ou desentupir a conduta,
 - antes de verificar, limpar ou trabalhar na máquina.
 - n) Não incline a máquina enquanto a alimentação eléctrica estiver a funcionar.

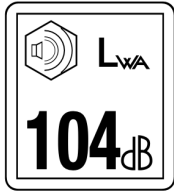
Manutenção e armazenamento

- a) Quando parar a máquina para efetuar a manutenção, a inspeção ou o armazenamento, ou para trocar um acessório, desligue a alimentação eléctrica, desconecte a máquina da alimentação e assegure-se de que todas as partes móveis estejam completamente paradas. Deixe arrefecer a máquina antes de efetuar qualquer inspeção, regulação, etc. Cuide da máquina e mantenha-a limpa.
- b) Guarde a máquina num local limpo e seco, fora do alcance das crianças.
- c) Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
- d) Durante a manutenção do aparelho, tenha em atenção que, mesmo que a alimentação eléctrica seja desligada devido à função de bloqueio da proteção, pois o triturador pode continuar a funcionar.
- e) Substitua as peças gastas ou danificadas por razões de segurança. Só podem ser utilizadas peças sobressalentes e acessórios originais.
- f) Nunca tente anular o bloqueio de proteção.

Os símbolos utilizados por esta máquina são apresentados de seguida. Certifique-se de que compreende o significado da máquina antes de a utilizar.

Ícone	Significado
	Leia atentamente as instruções antes de utilizar o produto. Respeite todos os avisos e instruções de segurança.
	Não expor à chuva ou a locais húmidos.
	Advertência: Desligue o aparelho da rede eléctrica antes de efetuar trabalhos de limpeza ou manutenção.
	Perigo: Preste atenção aos objectos que podem ser projectados. Não utilize a ferramenta perto de pessoas Mantenha uma distância de pelo menos 15 m.

	Atenção! Peças rotativas.
	Atenção: Desligue a ficha da rede eléctrica se o cabo estiver danificado ou emaranhado.
	Não aponte o soprador para as pessoas.
	Use sempre uma proteção ocular
	Use proteção auditiva.
	Use calçado de segurança.

	Utilize uma máscara facial.
	O símbolo indica o nível máximo de potência sonora LWA.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

BELANGRIJK OM ZORGVULDIG TE LEZEN VOOR GEBRUIK.
BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet hij worden vervangen door een speciale kabel of een assemblage die door de fabrikant of zijn dienst na verkoop moet worden geleverd.
- **WAARSCHUWING:**
 - o Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoud pleegt.
 - o Lees de gebruikershandleiding.
 - o Niet blootstellen aan regen.
 - o Draag oogbescherming.
 - o Houd mensen om u heen op een afstand.
- Waarschuwing: Laat het apparaat nooit gebruiken door

kinderen, personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met deze instructies.

- Waarschuwing: Gebruik het apparaat nooit als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
- De bladblazer is een apparaat dat is ontworpen om buitenoppervlakken, zoals tuinen en terrassen, schoon te maken met behulp van een krachtige luchtstroom om bladeren en licht vuil te verplaatsen. Hij is niet bedoeld voor het verplaatsen van zware of natte materialen en ook niet voor gebruik binnenshuis.
- Strek niet te ver uit en houd altijd uw evenwicht. U moet altijd zorgen voor goede ondersteuning op hellingen en wandelen, nooit rennen.
- Waarschuwing: Raak geen gevaarlijke bewegende delen aan voordat de machine is uitgeschakeld en gevaarlijke bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Draag altijd stevig schoeisel en een lange broek wanneer u de machine bedient.
- Schakel het apparaat uit en zorg ervoor dat het is losgekoppeld van het lichtnet in de volgende omstandigheden:
 - o Wanneer u de machine niet meer gebruikt.
 - o Voor het verhelpen/ontstoppen van een verstopping.
 - o Voordat u het apparaat controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
 - o Inspecteer de machine op mogelijke schade nadat u op een vreemd voorwerp bent gestoten.
 - o Als de machine abnormaal begint te trillen, dient u dit onmiddellijk te controleren.
- Waarschuwing: Gebruik de machine nooit met defecte afschermingen of schilden, zonder veiligheidsvoorzieningen of als de kabel beschadigd of versleten is.

- Sluit geen beschadigde kabel aan op de voeding en raak geen beschadigde kabel aan voordat deze is losgekoppeld van de voeding, omdat beschadigde kabels kunnen leiden tot contact met onderdelen onder lage spanning.
- Houd verlengsnoeren uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om schade aan de snoeren te voorkomen, wat kan leiden tot contact met onderdelen onder spanning.
- Aanbeveling: Sluit de machine alleen aan op een voedingscircuit dat wordt beveiligd door een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA.
- Aanbeveling: Vermijd het gebruik van het apparaat bij slechte weersomstandigheden, vooral als er kans is op blikseminslag.
- Gebruik de machine niet op verharde oppervlakken, grind of andere losse materialen, omdat de luchtstroom voorwerpen kan optillen en naar buiten kan steken, wat letsel of schade aan eigendommen kan veroorzaken.
- Draag altijd een geschikt filtermasker in omstandigheden met veel stof of zwevende deeltjes. Dit vermindert het risico op ademhalingsproblemen en beschermt uw gezondheid tijdens het gebruik van de bladblazer.
- Richt het mondstuk van de bladblazer nooit op mensen, huisdieren of kwetsbare oppervlakken. De luchtstroom kan deeltjes of voorwerpen projecteren en letsel of schade veroorzaken.
- Schakel het apparaat uit voordat u de opvangzak plaatst of verwijdt.
- WAARSCHUWING! Bij normaal gebruik kan de opvangzak na verloop van tijd slijten. Een versleten opvangzak kan kleine voorwerpen laten lekken en de gebruiker of omstanders raken en verwonden. Controleer de opvangzak regelmatig en vervang hem als hij beschadigd is.

Informatie

- a) Lees de instructies zorgvuldig. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van de machine.
- b) Laat het apparaat nooit gebruiken door kinderen of personen die niet bekend zijn met deze instructies. Plaatselijke voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken.
- c) Houd er rekening mee dat de operator of gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken of gevaren die andere mensen of hun eigendommen kunnen overkomen.

Vorbereitung

- a) Zorg voor gehoorbescherming en een veiligheidsbril. Draag deze altijd tijdens het bedienen van het apparaat.
- b) Draag altijd geschikte schoenen en een lange broek wanneer u het apparaat gebruikt. Gebruik het apparaat niet op blote voeten of open sandalen. Draag geen loszittende kleding of kleding met veters of stropdassen die naar beneden hangen.
- c) Draag geen losse kleding of sieraden die in de luchtinlaat terecht kunnen komen. Houd lang haar uit de buurt van luchtinlaten.
- d) Gebruik het apparaat in de aanbevolen positie en alleen op een stevige en vlakke ondergrond.
- e) Gebruik het apparaat niet op een geplaveid of grindoppervlak, omdat uitgeworpen materiaal letsel kan veroorzaken.
- f) Controleer voordat u het apparaat gebruikt altijd visueel of de slijpmiddelen, slijpmiddelbouten en andere bevestigingen goed vastzitten, of de behuizing niet beschadigd is en of de afschermingen en roosters op hun plaats zitten. Vervang versleten of beschadigde onderdelen in sets om de balans te behouden. Vervang beschadigde of onleesbare labels.

- g) Controleer de stroomkabel en het verlengsnoer op beschadigingen of veroudering voordat u het apparaat gebruikt. Als de kabel tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet u deze onmiddellijk loskoppelen van de voeding. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT U DE STROOM UITSCHAKELT.** Gebruik het apparaat niet als de kabel beschadigd of versleten is.
- h) Gebruik het apparaat nooit in de buurt van mensen, vooral kinderen, of huisdieren.

Werking

- a) Controleer voordat u het apparaat start of er geen vreemde voorwerpen in het apparaat zitten.
- b) Houd gezicht en lichaam uit de buurt van de stroomtoevoeropening.
- c) Steek uw handen of andere lichaamsdelen of kleding niet in het apparaat, de uitvoergoot of in de buurt van een bewegende glijder.
- d) Zorg altijd voor evenwicht en stabiliteit. Leun niet te ver naar voren. Plaats hem nooit hoger dan het basisniveau.
- e) Blijf altijd uit de buurt van het uitblaasgebied wanneer u dit apparaat gebruikt.
- f) Als het apparaat in gebruik is, wees dan zeer voorzichtig dat stukken metaal, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen niet in het apparaat komen.
- g) Als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongewone geluiden of trillingen begint te maken, moet u onmiddellijk de stroomtoevoer uitschakelen en de machine laten stoppen. Koppel het apparaat los van de voeding en volg de onderstaande stappen voordat u het apparaat opnieuw opstart en gebruikt:
 - I. inspecteren op schade;

- II. beschadigde onderdelen vervangen of repareren
- III. Controleer op losse onderdelen en draai ze vast.

- h) Zorg ervoor dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in het uitblaasgebied: hierdoor kan het materiaal niet goed worden afgevoerd en kan het terugstromen door de inlaatopening.
- i) Als het apparaat vastloopt, schakelt u de voeding uit en haalt u de stekker uit het stopcontact voordat u het vuil verwijderd.
- j) Gebruik de machine nooit met defecte afschermingen of schilden, of zonder veiligheidsvoorzieningen zoals de afvalverzamelaar. **OPMERKING** Als er geen afvalverzamelaar wordt gebruikt, kan de tekst in het voorbeeld worden verwijderd.
- k) Houd de voeding vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan de voeding of mogelijke brand te voorkomen.
- l) Transporteer het apparaat niet terwijl de voeding ingeschakeld is.
- m) Stop het apparaat en haal de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
 - wanneer het de machine verlaat,
 - voordat u het kanaal ontstopt,
 - voordat u de machine controleert, schoonmaakt of eraan werkt.
- n) Kantel het apparaat niet terwijl deze in werking is.

Onderhoud en opslag

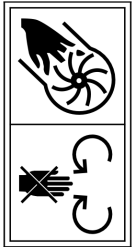
- a) Wanneer u het apparaat stopt voor onderhoud, inspectie of opslag, of om een accessoire te vervangen, schakelt u de voeding uit, koppelt u het apparaat los van de voeding en zorgt u ervoor dat alle bewegende delen volledig tot

stilstand komen. Laat het apparaat afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Zorg goed voor het apparaat en houd het schoon.

- b) Bewaar het apparaat op een droge plaats buiten het bereik van kinderen.
- c) Laat het apparaat altijd afkoelen voordat u het opbergt.
- d) Houd er bij het onderhoud van de versnipperaar rekening mee dat de versnipperaar nog steeds kan worden gebruikt, zelfs als de stroomtoevoer is uitgeschakeld vanwege de vergrendelingsfunctie van de beveiliging.
- e) Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.
- f) Probeer nooit de beveiligingsvergrendeling te deactiveren.

De symbolen die door deze machine worden gebruikt, worden hieronder weergegeven. Zorg ervoor dat u de betekenis van het apparaat begrijpt voordat u het gebruikt.

Icoon	Betekenis
	Lees en begrijp alle instructies voordat u het product gebruikt. Volg alle veiligheidswaarschuwingen en instructies.

	Niet blootstellen aan regen of vochtige plaatsen.
	Waarschuwing: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
	Gevaar: Let op voorwerpen die kunnen worden geprojecteerd. Houd mensen uit de buurt. Houd minstens 15 m afstand.
	Let op! Roterende onderdelen.
	Pas op: Trek de stekker uit het stopcontact als de kabel beschadigd of verstrikt is.

	Richt de bladblazer niet op mensen.
	Draag oogbescherming
	Draag gehoorbescherming
	Draag veiligheidsschoenen.
	Gebruik een gezichtsmasker.
	Het symbool toont het maximale geluidsvermogensniveau LWA.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE, ABY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA. ZACHOWAJ JE NA PRZYSZŁOŚĆ.

- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić na specjalny przewód lub zestaw dostarczony przez producenta lub serwis posprzedażowy.
- OSTRZEŻENIE:
 - o Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.
 - o Przeczytaj instrukcję obsługi.
 - o Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
 - o Noś ochronę oczu.
 - o Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy.
- Uwaga: nie zezwalaj nigdy na korzystanie z urządzenia dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, osobom nieposiadającym doświadczenia i wiedzy lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją ani obsługą urządzenia.
- Uwaga: nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
- Dmuchała to narzędzie przeznaczone do czyszczenia powierzchni na zewnątrz, takich jak ogrody i tarasy za pomocą silnego strumienia powietrza do zdmuchiwania liści i lekkiego gruzu. Narzędzie nie jest przeznaczone do usuwania ciężkich lub mokrych materiałów ani do użytku w pomieszczeniach.
- Nie przyjmuj nienaturalnych pozycji ciała i zachowuj

- równowagę przez cały czas. Na zboczach należy zawsze mieć stabilną postawę ciała i należy chodzić, nie biegać.
- Ostrzeżenie: nie dotykać niebezpiecznych części, gdy są w ruchu zanim urządzenie nie zostanie wyłączone, a części ruchome nie zatrzymają się całkowicie.
 - Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić wytrzymałe obuwie i długie spodnie.
 - Wyłącz urządzenie i upewnij się, że jest odłączone od zasilania w następujących okolicznościach:
 - o Po przestaniu korzystania z urządzenia.
 - o Przed czyszczeniem/usunięciem zatoru.
 - o Przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
 - o Po uderzeniu w obcy przedmiot należy sprawdzić urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń.
 - o Jeśli urządzenie zacznie wibrować w nietypowy sposób, należy natychmiast sprawdzić przyczynę.
 - Ostrzeżenie: nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami, bez urządzeń zabezpieczających lub jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
 - Nie wolno podłączać uszkodzonego przewodu do gniazdka ani dotykać uszkodzonego przewodu przed odłączeniem go od źródła zasilania, ponieważ uszkodzone przewody mogą prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
 - Przedłużacze należy trzymać z dala od ruchomych, niebezpiecznych części urządzenia, aby uniknąć ich uszkodzenia, co może prowadzić do kontaktu z częściami pod napięciem.
 - Porada: urządzenie należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilania zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o prądzie wyzwalającym nieprzekraczającym 30 mA.

- Porada: należy unikać korzystania z urządzenia podczas niekorzystnych warunków pogodowych, zwłaszcza w przypadku ryzyka uderzenia pioruna.
- Nie używaj urządzenia na utwardzonych, żwirowych lub innych luźnych powierzchniach, ponieważ strumień powietrza może zdmuchnąć i wyrzucać przedmioty, powodując obrażenia ciała lub szkody materialne.
- Zawsze należy nosić odpowiednią maskę filtrującą w warunkach, w których występuje duże zapylenie lub cząsteczki unoszą się w powietrzu. Zmniejszy to ryzyko wystąpienia problemów z oddychaniem i ochroni zdrowie użytkownika podczas korzystania z urządzenia.
- Nigdy nie kieruj dyszy dmuchawy w stronę ludzi, zwierząt ani delikatnych powierzchni. Strumień powietrza może wyrzucać cząstki lub przedmioty powodując obrażenia lub szkody.
- Przed zainstalowaniem lub wyjęciem zbiornika należy wyłączyć urządzenie.
- OSTRZEŻENIE! W miarę użytkowania zbiornik na odpady może z czasem ulec zużyciu. Zużyty zbiornik na odpady może spowodować wydostawanie się drobnych przedmiotów, które mogą uderzyć i zranić użytkownika lub osoby postronne. Regularnie sprawdzaj zbiornik na odpady i wymień go, jeśli jest uszkodzony.

Przed użyciem

- a) Należy uważnie przeczytać instrukcje. Zapoznaj się z elementami sterującymi i prawidłową obsługą urządzenia.
- b) Nigdy nie zezwalaj dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na korzystanie z urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.
- c) Należy pamiętać, że operator lub użytkownik ponoszą

odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia, które mogą wystąpić w stosunku do innych osób lub ich mienia.

Przygotowanie

- a) Należy nosić ochronę słuchu i oczu. Należy je nosić przez cały czas podczas obsługi urządzenia.
- b) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie. Nie używaj urządzenia, jeśli jesteś boso lub nosisz sandały. Unikaj noszenia luźnych ubrań lub ubrań ze zwisającymi wiązaniami.
- c) Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii, które mogłyby dostać się do wlotu powietrza. Długie włosy należy trzymać z dala od wlotów powietrza.
- d) Z urządzenia należy korzystać w zalecanej pozycji i wyłącznie na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- e) Nie używaj urządzenia na utwardzonej lub żwirowej powierzchni, ponieważ wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.
- f) Przed użyciem urządzenia należy zawsze sprawdzić czy wszystkie części i elementy mocujące są dobrze zamocowane, czy obudowa nie jest uszkodzona oraz czy osłony i kratki są na swoim miejscu. Wymieniaj zużyte lub uszkodzone części razem z całym modułem, aby zachować równowagę. Wymień uszkodzone lub nieczytelne etykiety.
- g) Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy przewód zasilający i przedłużacz nie są uszkodzone lub zużyte. Jeśli przewód zostanie uszkodzony podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od źródła zasilania. **NIE DOTYKAJ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM ZASILANIA.** Nie używaj urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
- h) Nigdy nie używaj urządzenia w pobliżu ludzi, zwłaszcza dzieci, lub zwierząt domowych.

Funkcjonowanie

- a) Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że komora zasilania jest pusta.
- b) Trzymaj twarz i ciało z dala od otworu wejścia zasilania.
- c) Nie wkładaj rąk ani żadnych innych części ciała lub odzieży do żadnego wejścia, rury lub w pobliżu ruchomych części.
- d) Utrzymuj równowagę i stabilną pozycję przez cały czas. Nie stawaj w pozycji, w której łatwo możesz stracić równowagę. Nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa urządzenia podczas jego obsługi.
- e) Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze trzymać się z dala od obszaru wyrzutu.
- f) Należy bardzo uważać, aby nie dmuchać takich materiałów jak kawałki metalu, kamienie, butelki, puszki lub inne ciała obce.
- g) Jeśli część tnąca uderzy w obcy przedmiot lub jeśli urządzenie zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibracje, należy natychmiast odłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie się zatrzyma. Przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy odłączyć je od zasilania i wykonać poniższe czynności:
 - I. sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń;
 - II. wymienić lub naprawić uszkodzone części;
 - III. sprawdzić, czy nie ma poluzowanych części i w razie potrzeby dokręcić je.
- h) Nie należy dopuszczać do gromadzenia się przetworzonego materiału w obszarze wylotu: może to uniemożliwić prawidłowe dmuchanie i spowodować cofanie się materiału przez otwór.
- i) Jeśli urządzenie się zatka, wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania przed usunięciem zanieczyszczeń.

- j) Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub tarczami, lub bez urządzeń zabezpieczających, takich jak zbiornik na odpady.
- k) Zasilacz należy utrzymywać w czystości, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub ewentualnemu pożarowi.
- l) Nie należy transportować urządzenia z włączonym źródłem zasilania.
- m) Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się całkowicie
 - po przestaniu korzystania z urządzenia,
 - przed odblokowaniem lub udrożnieniem kanału,
 - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
- n) Nie przechylać urządzenia podczas pracy na zasilaniu.

Konserwacja i przechowywanie

- a) Po wyłączeniu urządzenia w celu konserwacji, kontroli, schowania lub wymiany akcesoriów należy wyłączyć zasilanie, odłączyć urządzenie od gniazdka i upewnić się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy odczekać, aż urządzenie ostygnie. Należy dbać o urządzenie i utrzymywać je w czystości.
- b) Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z dala od zasięgu dzieci.
- c) Przed przechowywaniem urządzenia należy zawsze zaczekać, aż ostygnie.
- d) Podczas konserwacji rozdrabniacza należy pamiętać, że nawet jeśli zasilanie jest wyłączone dzięki zabezpieczeniu w postaci urządzenia nastawczego, rozdrabniacz nadal może zostać uruchomiony.
- e) Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie

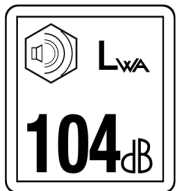
oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.

- f) Nigdy nie próbuj dezaktywować blokady bezpieczeństwa.

Poniżej przedstawiono symbole dotyczące tego narzędzia. Przed rozpoczęciem korzystania z narzędzia należy upewnić się, że jego obsługa jest zrozumiała.

Ikona	Znaczenie
	Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu. Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń i instrukcji bezpieczeństwa.
	Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu ani wilgoci.
	Ostrzeżenie: Przed czyszczeniem lub konserwacją należy odłączyć urządzenie od zasilania.
	Niebezpieczeństwo: Należy zwracać uwagę na przedmioty, które mogą być wyrzucane przez narzędzie. Osoby postronne muszą trzymać się z dala od miejsca pracy. Zachowaj odległość co najmniej 15 m.

	Przeostroga! Obracające się części.
	Uwaga: Jeśli przewód jest uszkodzony lub splątany, należy odłączyć wtyczkę zasilania od gniazdka.
	Nie kieruj dmuchawę w stronę ludzi.
	Noś ochronę oczu
	Noś ochronę słuchu.

	Noś obuwie ochronne.
	Używaj maski na twarz.
	Symbol wskazuje maksymalny poziom mocy akustycznej LWA.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ. USCHOVEJTE SI HO PRO POTŘEBU BUDOUCÍHO NAHLÉDNUTÍ.

- Toto nářadí je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen speciálním kabelem nebo sestavou, kterou dodá výrobce nebo jeho poprodejní servis.
- POZOR:
 - o Před prováděním čištění nebo údržby vypněte a odpojte nářadí od elektrické sítě.
 - o Přečtěte si návod k obsluze.

- Nevystavujte přístroj dešti.
- Používejte ochranu zraku.
- Okolostojící osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti.
- Varování: Nedovolte, aby spotřebič používaly děti, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny.
- Varování: Nikdy neuvádějte přístroj do provozu, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí mazlíčci.
- Vysavač a foukač listí je náradí určeno k úklidu venkovních ploch, jako jsou zahrady a nádvoří, pomocí silného proudu vzduchu, který sfoukává na hromadu listí a drobné nečistoty. Není určen k foukání těžkých nebo vlhkých materiálů ani k používání v interiéru.
- Nenaklánejte se příliš při práci s přístrojem a udržujte rovnováhu po celou dobu. Na svazích byste měli mít vždy dobrou stabilitu a kráčet, nikdy neběhat.
- Varování: Nedotýkejte se nebezpečných pohyblivých součástí, dokud není přístroj vypnutý a odpojený a nebezpečné pohyblivé součásti se zcela nezastavily.
- Při obsluze přístroje mějte vždy na nohou pevnou obuv a noste dlouhé kalhoty.
- Za následujících okolností přístroj vypněte a zkontrolujte, zda je odpojen od elektrické sítě:
 - Kdykoli přestanete přístroj používat.
 - Před čištěním/odstraněním blokace.
 - Před kontrolou, čištěním nebo seřízením přístroje.
 - Po nárazu do cizího předmětu zkontrolujte, zda nedošlo k poškození přístroje.
 - Pokud přístroj začne neobvykle vibrovat okamžitě ho zkontrolujte.

- Varování: Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými ochrannými kryty nebo štíty, bez ochranných pomůcek nebo pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- Nezapojte poškozený kabel do napájecího zdroje ani se nedotýkejte poškozeného kabelu před jeho odpojením od napájecího zdroje, protože poškozené kabely mohou vést ke kontaktu s částmi pod nízkým napětím.
- Prodlužovací kabely udržujte v dostatečné vzdálenosti od nebezpečných součástí, které jsou v pohybu, aby nedošlo k jejich poškození, které může vést ke kontaktu s díly pod napětím.
- Doporučení: Zapojte přístroj pouze k napájecímu obvodu chráněnému zbytkovým proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Doporučení: Nepoužívejte přístroj za nepříznivých povětrnostních podmínek, zejména pokud hrozí nebezpečí zásahu bleskem.
- Nepoužívejte přístroj na dlážděném, šterkovém nebo jiném sypkém povrchu, protože proud vzduchu může zvedat a vymrštovat předměty a způsobit zranění nebo škody na majetku.
- Při práci v prašném prostředí nebo v prostředí s velkým množstvím částic ve vzduchu vždy mějte nasazenou vhodnou filtrační masku. Tím se sníží riziko dýchacích potíží a ochrání vás během používání vysavače a foukače.
- Nikdy nesměřujte trubici vysavače a foukače na osoby, domácí zvířata nebo choulostivé povrchy. Proud vzduchu může vymrstit částice nebo předměty a způsobit zranění nebo poškození.
- Odpojte náradí před nasazením nebo vyjmutím sběrného vaku.
- VAROVÁNÍ! Při běžném používání se sběrný vak může časem

opotřebovat. Z opotřebovaného sběrného vaku mohou vypadávat drobné předměty, které mohou zasáhnout a zranit obsluhu nebo okolostojící osoby. Pravidelně kontrolujte sběrný vak a v případě, že je poškozený ho vyměňte.

Seznámení se s obsluhou přístroje

- a) Pozorně si přečtěte tyto pokyny. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním přístroje.
- b) Nikdy nedovolte, aby přístroj používaly děti nebo osoby, které nejsou seznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
- c) Upozorňujeme, že obsluha nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo nebezpečí, které mohou vést k ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.

Příprava pro použití vysavače a foukače listí

- a) Pořídte si ochranu sluchu a ochranné pracovní brýle. Noste je během celé doby manipulace s přístrojem.
- b) Při práci s přístrojem vždy noste vhodnou obuv a dlouhé kalhoty. Nepoužívejte přístroj, pokud jste bosí nebo máte na nohou sandály. Vyvarujte se nošení volných oděvů nebo oděvů se zavazováním na tkaničky či vázačkami, které visí.
- c) Nenoste volné oblečení ani šperky, které by se mohly dostat do otvoru pro vstup vzduchu. Udržujte dlouhé vlasy mimo otvory pro vstup vzduchu.
- d) Používejte přístroj v doporučené poloze a pouze na pevném a rovném povrchu.
- e) Nepoužívejte přístroj na dlážděném nebo šterkovém povrchu, protože vyfouknutý materiál by mohl způsobit zranění.
- f) Před použitím přístroje vždy vizuálně zkontrolujte, zda drticí mechanismus, šrouby drtiče a další upevňovací prvky

jsou pevně připevněny, zda není poškozený kryt a zda jsou na svém místě ochranné prvky a mřížky. Opotřebované nebo poškozené součásti vyměňte po sadách, aby se zachovala rovnováha. Vyměňte poškozené nebo nečitelné štítky.

- g) Před použitím zařízení zkontrolujte, zda napájecí a prodlužovací kabel nejsou poškozeny nebo opotřebovány. Pokud se kabel během používání poškodí, okamžitě jej odpojte od napájení. **PŘED ODPOJENÍM NAPÁJENÍ SE KABELU NEDOTÝKEJTE.** Nepoužívejte přístroj, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
- h) Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud se v jeho blízkosti nachází lidé, zejména děti, nebo domácí zvířata.

Provoz

- a) Před zapnutím přístroje se ujistěte, že baterie není vložena v nabíječce, ale je nasazená na přístroj.
- b) Obličej a tělo udržujte v dostatečné vzdálenosti od vstupního otvoru pro napájení.
- c) Nevkládejte ruce ani žádnou jinou část těla nebo oděvu do nabíječky nebo vybíjecího kanálu ani do blízkosti pohyblivých ploch.
- d) Udržujte rovnováhu a stabilitu po celou dobu. Příliš se nenatahujte ani nenaklánějte. Nikdy se nestavějte těsně nad základnu přístroje, když je v provozu.
- e) Udržujte vzdálenost od místa, na kterém používáte vysavač a foukač listí k vyfukování.
- f) Při vysávání materiálu buďte opatrní, aby se do přístroje nedostaly kovové části, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.
- g) Pokud drticí mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud přístroj začne vydávat neobvyklý hluk nebo vibrace, okamžitě ho vypněte a odpojte od napájení a nechte přístroj

zastavit. Před opětovným spuštěním a provozem přístroje ho odpojte od zdroje napájení a postupujte podle níže uvedených pokynů:

- I. Zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození;
 - II. Nechte vyměnit nebo opravit poškozené díly;
 - III. Zkontrolujte, zda díly nejsou uvolněné a ač je tomu tak, tak je utáhněte.
- h) Nedovolte, aby se zpracovávaný materiál hromadil na místě, kde používáte vysavač a foukač listí k vyfukování: může to bránit správnému vyfukování a způsobit zpětné nasání materiálu přes otvor pro vstup vzduchu.
 - i) Pokud dojde k zaseknutí nějakého předmětu uvnitř přístroje, vypněte zdroj napájení a odpojte přístroj od zdroje napájení, předtím, než ho začnete čistit.
 - j) Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenými ochrannými kryty nebo štíty nebo bez ochranných pomůcek, jako je například sběrný vak.
 - k) Udržujte zdroj napájení bez nečistot a jiných usazenin, aby se předešlo poškození zdroje napájení nebo možnému požáru.
 - l) Nepřepravujte tento přístroj s napájecím zdrojem v provozu.
 - m) Vypněte přístroj a odpojte ho od zdroje napájení. Ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zcela zastavily:
 - když je přístroj spuštěn a bez dozoru,
 - před odblokováním nebo uvolněním trubice,
 - před kontrolou, čištěním nebo seřízením přístroje.
 - n) Nenaklánejte tento přístroj, když je napájecí zdroj v provozu.

Údržba a skladování

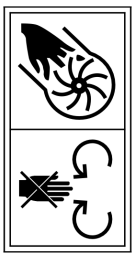
- a) V případě zastavení přístroje za účelem jeho údržby,

kontroly, uskladnění nebo výměny příslušenství, vypněte zdroj napájení, odpojte přístroj od napájení a ujistěte se, že všechny pohyblivé díly se zcela zastavily. Před prováděním jakýchkoli kontrol, seřizování atd. nechte přístroj vychladnout. Pečujte o přístroj a udržujte jej v čistotě.

- b) Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí.
- c) Před uskladněním přístroje ho nechte vždy vychladnout.
- d) Při provádění údržby drtiče mějte na paměti, že i v případě odpojení napájecího zdroje v důsledku ochranné funkce zablokování lze drtič uvést do provozu.
- e) Z bezpečnostních důvodů vyměňte všechny opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- f) Nikdy se nepokoušejte zrušit ochranné zablokování.

Symbyly používané tímto přístrojem jsou uvedeny níže. Před použitím přístroje se ujistěte, že rozumíte významu těchto symbolů.

Symbol	Význam
	Před použitím výrobku si přečtěte všechny pokyny a porozumějte jim. Dodržujte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny.

	Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkým místům.
	Pozor: Před prováděním čištění nebo údržbou odpojte přístroj od elektrické sítě.
	Hrozba nebezpečí: Dávejte pozor na předměty, které mohou být vrženy. Okolostojící osoby udržujte v bezpečné vzdálenosti. Dodržujte vzdálenost alespoň 15 m.
	Pozor! Otáčející se díly.
	Upozornění: Odpojte zástrčku od síťové zásuvky, pokud se napájecí kabel poškodí nebo zamotá.

	Vysavač a foukač listí nesměrujte na osoby.
	Používejte ochranu zraku.
	Používejte ochranu sluchu.
	Používejte bezpečnostní obuv.
	Mějte nasazené ochranné rouško na obličej.
	Symbol udává maximální hladinu akustického výkonu LWA.

GÜVENLİK TALİMATLARI

KULLANMADAN ÖNCE DİKKATLİCE OKUNMASI ÖNEMLİDİR.
İLERİDE BAŞVURMAK İÇİN SAKLAYIN.

- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosu hasar görürse, üretici veya satış sonrası servis tarafından sağlanacak özel bir kablo değiştirilmelidir.
- DİKKAT:
 - o Temizlik veya bakımdan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
 - o Kullanım kılavuzunu okuyun.
 - o Yağmura maruz bırakmayın.
 - o Göz koruması kullanın.
 - o Etrafınızdaki insanları uzak tutun.
- Uyarı: Çocukların, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin veya bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin.
- Uyarı: İnsanlar, özellikle çocuklar veya evcil hayvanlar yakınındayken makineyi asla çalıştırmayın.
- Üfleyici, yaprakları ve hafif döküntüleri taşımak için güçlü bir hava akımı kullanarak bahçeler ve teraslar gibi dış mekan yüzeylerini temizlemek için tasarlanmış bir araçtır. Ağır veya ıslak malzemelerin taşınması veya iç mekan kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Çok fazla esnemeyin ve her zaman dengeyi koruyun. Yokuşlarda her zaman iyi bir destek aldığınızdan emin olmalı ve asla koşmamalı, yürümelisiniz.
- Uyarı: Makine kapatılmadan ve tehlikeli hareketli parçalar tamamen durmadan önce tehlikeli hareketli parçalara dokunmayın.
- Makineyi kullanırken her zaman sağlam ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin.
- Aşağıdaki durumlarda makineyi kapatın ve elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun:
 - o Makineyi kullanmayı bıraktığınızda.
 - o Bir tıkanıklığı temizlemeden/açmadan önce.
 - o Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce,
 - o Yabancı bir cisme çarptıktan sonra makineyi olası hasarlara karşı incelemek için.
 - o Makine anormal şekilde titremeye başlarsa, derhal kontrol edin.
- Uyarı: Makineyi asla arızalı korumalar veya kalkanlarla, güvenlik cihazları olmadan veya kablo hasarlı veya aşınmışsa çalıştırmayın.
- Hasarlı bir kabloyu güç kaynağına bağlamayın veya güç kaynağından ayrılmadan önce hasarlı bir kabloya dokunmayın, çünkü hasarlı kablolar düşük voltajlı enerjili parçalarla teması neden olabilir.
- Kabloların zarar görmesini önlemek için uzatma kablolarını hareketli tehlikeli parçalardan uzak tutun, bu da enerjili parçalarla teması neden olabilir.
- Öneri: Makineyi yalnızca açma akımı 30 mA'yı aşmayan bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir besleme devresine bağlayın.
- Öneri: Makineyi olumsuz hava koşullarında, özellikle yıldırım riski olduğunda kullanmaktan kaçının.
- Makineyi asfalt, çakıl veya diğer gevşek malzeme yüzeylerinde çalıştırmayın, çünkü hava akımı nesneleri kaldırıp fırlatarak yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.
- Çok fazla toz veya havadaki partiküllerin bulunduğu

koşullarda her zaman uygun bir filtre maskesi takın. Bu, solunum sorunları riskini azaltacak ve üfleyiciyi kullanırken sağlığınıza koruyacaktır.

- Üfleyici başlığını asla insanlara, evcil hayvanlara veya kırılğan yüzeylere doğrultmayın. Hava akımı parçacıkları veya nesneleri yansıtarak yaralanmaya veya hasara neden olabilir.
- Toplama torbasını yerleştirmeden veya çıkarmadan önce makineyi kapatın.
- DİKKAT! Normal kullanımda, toplama torbası zamanla aşınabilir. Aşınmış bir toplama torbası küçük nesneleri sızdırabilir ve operatöre veya çevredekilere çarparak yaralanmalarına neden olabilir. Toplama torbasını düzenli olarak kontrol edin ve hasar görmüşse değiştirin.

Formasyon

- a) Kullanım talimatlarını dikkatlice okuyun. Kontrollere ve makinenin doğru kullanımına aşına olun.
- b) Çocukların veya bu talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına asla izin vermeyin. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
- c) Diğer insanlar veya mülkleri için meydana gelebilecek kazalar veya tehlikelerden operatör veya kullanıcının sorumlu olduğunu lütfen unutmayın.

Hazırlık

- a) Kulak koruyucusu ve güvenlik gözlükleri edinin. Makineyi kullanırken bunları her zaman takın.
- b) Makineyi kullanırken daima uygun ayakkabılar ve uzun pantolonlar giyin. Makineyi çıplak ayakla veya açık sandaletlerle kullanmayın. Bol giysiler veya bağcıkları ya da bağları aşağı sarkan giysiler giymekten kaçının.

- c) Hava girişine girebilecek bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Uzun saçları hava girişlerinden uzak tutun.
- d) Makineyi önerilen konumda ve yalnızca sağlam ve düz bir yüzeyde kullanın.
- e) Fırlayan malzeme yaralanmaya neden olabileceğinden, makineyi asfalt veya çakıllı bir yüzeyde çalıştırmayın.
- f) Makineyi kullanmadan önce, her zaman taşlama malzemesinin, taşlama malzemesi cıvatalarının ve diğer bağlantı elemanlarının güvenli bir şekilde sabitlendiğini, muhafazanın hasar görmediğini ve koruyucuların ve ızgaraların yerinde olduğunu gözle kontrol edin. Dengeyi korumak için setlerdeki aşınmış veya hasarlı bileşenleri değiştirin. Hasarlı veya okunaksız etiketleri değiştirin.
- g) Cihazı kullanmadan önce, güç kablosunu ve uzatma kablosunu hasar veya eskime açısından kontrol edin. Kablo kullanım sırasında hasar görürse, derhal güç kaynağından ayırın. GÜÇ BAĞLANTISINI KESMEDEN ÖNCE KABLOYA DOKUNMAYIN. Kablo hasarlıysa veya aşınmışsa makineyi kullanmayın.
- h) Makineyi asla insanların, özellikle çocukların veya evcil hayvanların yakınında çalıştırmayın.

Kullanım

- a) Makineyi çalıştırmadan önce besleme haznesinin boş olduğundan emin olun.
- b) Yüzünüzü ve vücudunuzu güç girişi açıklığından uzak tutun.
- c) Ellerinizi veya vücudunuzun herhangi bir parçasını ya da giysilerinizi besleme haznesinin, boşaltma kanalının içine veya hareket eden kısımların yakınına koymayın.
- d) Dengeyi ve istikrarı her zaman koruyun. Çok fazla germeyin. Makineye malzeme beslerken asla makinenin tabanından daha yüksekte durmayın.

- e) Bu makineyi kullanırken daima boşaltma alanından uzak durun.
- f) Makineye malzeme beslerken, metal parçaları, taşlar, şişeler, kutular veya diğer yabancı cisimleri eklememeye çok dikkat edin.
- g) Kesici çubuk yabancı bir cisme çarparsa veya makine olağandışı bir ses veya titreşim çıkarmaya başlarsa, derhal güç kaynağını kapatın ve makinenin durmasını bekleyin. Makineyi güç kaynağından ayırın ve makineyi yeniden başlatıp çalıştırmadan önce aşağıdaki adımları izleyin:
 - I. hasar olup olmadığını inceleyin;
 - II. hasarlı parçaları değiştirin veya onarın
 - III. gevşek parçalar olup olmadığını kontrol edin ve sıkın.
- h) İşlenmiş malzemenin boşaltma alanında birikmesine izin vermeyin: bu, düzgün boşaltmayı önleyebilir ve malzemenin giriş açıklığından geri gelmesine neden olabilir.
- i) Makine sıkışırsa, kalıntıları temizlemeden önce güç kaynağını kapatın ve makinenin güç kaynağıyla bağlantısını kesin.
- j) Makineyi asla arızalı korumalar veya siperlerle ya da atık toplayıcı gibi güvenlik cihazları olmadan çalıştırmayın. NOT Atık toplayıcı kullanılmıyorsa örnekteki metin silinebilir.
- k) Güç kaynağının hasar görmesini veya olası bir yangını önlemek için güç kaynağını döküntülerden ve diğer birikintilerden temiz tutun.
- l) Bu makineyi güç kaynağı çalışır durumdayken taşımayın.
- m) Makineyi durdurun ve fişini prizden çekin. Tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun.
 - makineden her çıktığında,
 - kanalın tıkanıklığını açmadan veya tıkanıklığı gidermeden önce,

- Makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde çalışmadan önce,
- n) Bu makineyi güç kaynağı çalışır durumdayken eğmeyin.

Bakım ve depolama

- a) Bakım, inceleme veya depolama için ya da bir aksesuarı değiştirmek için makineyi durdururken, güç kaynağını kapatın, makineyi elektrik bağlantısını ve tüm hareketli parçaların tamamen durduğundan emin olun. Herhangi bir inceleme, ayarlama vb. yapmadan önce makinenin soğumasını bekleyin. Makineye özen gösterin ve temiz tutun.
- b) Makineyi çocukların ulaşamayacağı kuru bir yerde saklayın.
- c) Makineyi saklamadan önce daima soğumasını bekleyin.
- d) Parçalayıcıya bakım yaparken, korumanın kilitleme fonksiyonu nedeniyle güç kaynağı kapatılsa bile parçalayıcının hala çalıştırılabileceğini lütfen unutmayın.
- e) Güvenlik nedeniyle aşınmış veya hasarlı parçaları değiştirin. Sadece orijinal yedek parça ve aksesuarları kullanın.
- f) Koruma kilidini asla iptal etmeye çalışmayın.

Bu makine tarafından kullanılan semboller aşağıda gösterilmiştir. Kullanmadan önce makineyi anladığınızdan emin olun.

Simge	Anlamlar
	Ürünü kullanmadan önce tüm talimatları okuyun ve anlayın. Tüm güvenlik uyarılarına ve talimatlarına uyun.
	Yağmura veya nemli yerlere maruz bırakmayın.
	Dikkat: Temizlik veya bakım işlemlerinden önce fişini prizden çekin.
	TEHLİKE: Fırlatılabilecek nesnelere dikkat edin. Etrafınızdaki insanları uzak tutun. En az 15 m'lik bir mesafeyi koruyun.
	DİKKAT! Dönen parçalar.

	Dikkat: Kablo hasar görmüşse veya dolanmışsa elektrik fişini şebekeden ayırın.
	Üfleyiciyi insanlara doğrultmayın.
	Daima koruyucu gözlük takın.
	Kulak koruyucu kullanın!
	Güvenlik ayakkabısı giyin.
	Yüz maskesi kullanın.
	Sembol, maksimum ses gücü seviyesi LWA'yı gösterir.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ
ΧΡΗΣΗ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή σετ που θα σας προμηθεύσει το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**
 - ο Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.
 - ο Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
 - ο Μην εκθέτετε την συσκευή στη βροχή.
 - ο Φοράτε προστασία των ματιών.
 - ο Κρατήστε τους γύρω σας σε απόσταση.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μην επιτρέπτε σε παιδιά, άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις παρούσες οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν βρίσκονται κοντά άνθρωποι, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.
- Ο φυσητήρας είναι ένα εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για τον καθαρισμό εξωτερικών επιφανειών, όπως κήποι και βεράντες, χρησιμοποιώντας μια ισχυρή ροή αέρα για τη μετακίνηση φύλλων και ελαφρών υπολειμμάτων. Δεν προορίζεται για τη μετακίνηση βαρέων ή υγρών υλικών, ούτε για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην τεντώνετε υπερβολικά και διατηρήστε την ισορροπία σας ανά πάσα στιγμή. Θα πρέπει πάντα να φροντίζετε να

έχετε καλή στήριξη στις πλαγιές και να περπατάτε, ποτέ να μην τρέχετε.

- Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη προτού το μηχάνημα απενεργοποιηθεί και τα επικίνδυνα κινούμενα μέρη σταματήσουν εντελώς.
- Φοράτε πάντα ανθεκτικά παπούτσια και μακριά παντελόνια όταν χειρίζεστε το μηχάνημα.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα και βεβαιωθείτε ότι είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό δίκτυο στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - ο Κάθε φορά που σταματάτε να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
 - ο Πριν από τον καθαρισμό/αποσυμφόρηση μιας απόφραξης.
 - ο Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τις εργασίες στο μηχάνημα.
 - ο Αφού χτυπήσετε ένα ξένο αντικείμενο για να επιθεωρήσετε το μηχάνημα για πιθανή ζημιά.
 - ο Εάν το μηχάνημα αρχίσει να δονείται ασυνήθιστα, να το επιθεωρήσετε αμέσως.
- Προειδοποίηση: Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες, χωρίς διατάξεις ασφαλείας ή αν το καλώδιο είναι κατεστραμμένο ή φθαρμένο.
- Μην συνδέετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο στην παροχή ρεύματος και μην αγγίζετε ένα κατεστραμμένο καλώδιο πριν αυτό αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος, καθώς τα κατεστραμμένα καλώδια μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα μέρη χαμηλής τάσης.
- Διατηρείτε τα καλώδια προέκτασης μακριά από κινούμενα επικίνδυνα εξαρτήματα για να αποφύγετε ζημιές στα καλώδια, οι οποίες μπορεί να οδηγήσουν σε επαφή με ηλεκτροφόρα εξαρτήματα.

- Σύσταση: Συνδέστε το μηχάνημα μόνο σε ένα κύκλωμα τροφοδοσίας που προστατεύεται από μια διάταξη προστασίας από ρεύμα διαρροής (RCD) με ρεύμα ενεργοποίησης που δεν υπερβαίνει τα 30 mA.
- Σύσταση: Αποφύγετε τη χρήση του μηχανήματος σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες, ιδίως όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτες, χαλικώδεις ή άλλες επιφάνειες με χαλαρά υλικά, καθώς η ροή του αέρα μπορεί να ανυψώσει και να εκτοξεύσει αντικείμενα, προκαλώντας τραυματισμό ή υλικές ζημιές.
- Φοράτε πάντα κατάλληλη μάσκα φίλτρου σε συνθήκες όπου υπάρχει πολλή σκόνη ή αιωρούμενα σωματίδια. Αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο αναπνευστικών προβλημάτων και θα προστατεύσει την υγεία σας κατά τη χρήση του φυσητήρα.
- Ποτέ μην στρέψετε το ακροφύσιο του φυσητήρα προς ανθρώπους, κατοικίδια ή εύθραυστες επιφάνειες. Η ροή του αέρα μπορεί να εκτοξεύσει σωματίδια ή αντικείμενα, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά.
- Απενεργοποιήστε το μηχάνημα πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τη σακούλα συλλογής.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Με την κανονική χρήση, ο σάκος συλλογής μπορεί να φθαρεί με την πάροδο του χρόνου. Ένας φθαρμένος σάκος συλλογής μπορεί να προκαλέσει διαρροή μικρών αντικειμένων και να χτυπήσει και να τραυματίσει τον χειριστή ή τους παρευρισκόμενους. Ελέγχετε τακτικά τη σακούλα συλλογής και αντικαταστήστε την εάν έχει υποστεί ζημιά.

Εκπαίδευση

- a) Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Εξοικειωθείτε με τα χειριστήρια και τη σωστή χρήση του μηχανήματος.
- b) Ποτέ μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι

εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.

- c) Λάβετε υπόψη ότι ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνος για ατυχήματα ή κινδύνους που μπορεί να προκληθούν σε άλλα άτομα ή στην περιουσία τους.

Προετοιμασία

- a) Προμηθευτείτε ωτοασπίδες και γυαλιά ασφαλείας. Να τα φοράτε ανά πάσα στιγμή κατά το χειρισμό του μηχανήματος.
- b) Φοράτε πάντα κατάλληλα υποδήματα και μακριά παντελόνια όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα όταν είστε ξυπόλητοι ή φοράτε ανοιχτά σανδάλια. Αποφύγετε να φοράτε ρούχα με φαρδιά εφαρμογή ή ρούχα με κορδόνια ή φιόγκους που κρέμονται.
- c) Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να εισέλθουν στην εισαγωγή αέρα. Κρατήστε τα μακριά μαλλιά μακριά από τις εισαγωγές αέρα.
- d) Χρησιμοποιήστε το μηχάνημα στη συνιστώμενη θέση και μόνο σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- e) Μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε πλακόστρωτη ή χαλικόστρωτη επιφάνεια, καθώς το υλικό που εκτοξεύεται μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- f) Πριν από τη χρήση του μηχανήματος, ελέγχετε πάντα οπτικά ότι τα μέσα άλεσης, οι βίδες των μέσων άλεσης και οι άλλοι σύνδεσμοι είναι καλά στερεωμένοι, ότι το περίβλημα δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι τα προστατευτικά και τα πλέγματα είναι στη θέση τους. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα σε σει για τη διατήρηση της ισορροπίας. Αντικαταστήστε τις κατεστραμμένες ή δυσανάγνωστες ετικέτες.
- g) Πριν από τη χρήση της συσκευής, ελέγξτε το καλώδιο

ρεύματος και το καλώδιο επέκτασης για ζημιές ή φθορές. Εάν το καλώδιο υποστεί ζημιά κατά τη χρήση, αποσυνδέστε το αμέσως από την παροχή ρεύματος. ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ. Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει φθαρεί.

- h) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε ανθρώπους, ιδίως παιδιά, ή κατοικίδια ζώα.

Λειτουργία

- a) Πριν από την εκκίνηση του μηχανήματος, βεβαιωθείτε ότι ο θάλαμος τροφοδοσίας είναι άδειος.
- b) Κρατήστε το πρόσωπο και το σώμα μακριά από το άνοιγμα της εισόδου ρεύματος.
- c) Μην βάζετε τα χέρια σας ή οποιοδήποτε άλλο μέρος του σώματός σας ή του ρουχισμού σας μέσα στον αγωγό απόρριψης ή κοντά σε οποιοδήποτε κινούμενο ολίσθησης.
- d) Διατηρήστε ισορροπία και σταθερότητα ανά πάσα στιγμή. Μην τεντώνετε πολύ. Ποτέ μην στέκεστε ψηλότερα από τη βάση του μηχανήματος κατά την τροφοδοσία υλικού στο μηχάνημα.
- e) Να μένετε πάντα μακριά από την περιοχή απόρριψης όταν χρησιμοποιείτε αυτό το μηχάνημα.
- f) Κατά την τροφοδοσία του υλικού στο μηχάνημα, να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μην περιλαμβάνονται κομμάτια μετάλλου, πέτρες, μπουκάλια, κουτιά ή άλλα ξένα αντικείμενα.
- g) Εάν ο μηχανισμός κοπής προσκρούσει σε ξένο αντικείμενο ή εάν το μηχάνημα αρχίσει να κάνει ασυνήθιστο θόρυβο ή κραδασμούς, αποσυνδέστε αμέσως την παροχή ρεύματος και αφήστε το μηχάνημα να σταματήσει. Αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος και ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα πριν από την επανεκκίνηση και τη

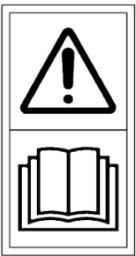
Λειτουργία του μηχανήματος:

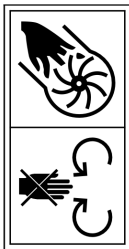
- I. επιθεωρήστε για ζημιές,
 - II. αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα
 - III. ελέγξτε για χαλαρά μέρη και σφίξτε τα.
- h) Μην αφήνετε το επεξεργασμένο υλικό να συσσωρεύεται στην περιοχή απόρριψης: αυτό μπορεί να εμποδίσει τη σωστή απόρριψη και να προκαλέσει την ανάσχεση του υλικού από το άνοιγμα εισόδου.
- i) Εάν το μηχάνημα μπλοκάρει, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή ρεύματος πριν καθαρίσετε τα υπολείμματα.
- j) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες ή χωρίς συσκευές ασφαλείας, όπως ο συλλέκτης απορριμμάτων. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν δεν χρησιμοποιείται συλλέκτης απορριμμάτων, το κείμενο στο παράδειγμα μπορεί να διαγραφεί.
- k) Διατηρείτε το τροφοδοτικό καθαρό από συντρίμια και άλλες συσσωρεύσεις για να αποφύγετε ζημιές στο τροφοδοτικό ή πιθανή πυρκαγιά.
- l) Μην μεταφέρετε αυτό το μηχάνημα με την παροχή ρεύματος σε λειτουργία.
- m) Σταματήστε το μηχάνημα και αποσυνδέστε το από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς
- κάθε φορά που αφήνετε το μηχάνημα,
 - πριν ξεμπλοκάρετε ή ξεβουλώσετε τον αγωγό,
 - Πριν από τον έλεγχο, τον καθαρισμό ή τις εργασίες στο μηχάνημα,
- n) Μην γέρνετε το μηχάνημα ενώ λειτουργεί η παροχή ρεύματος.

Συντήρηση και αποθήκευση

- Όταν σταματάτε το μηχάνημα για συντήρηση, επιθεώρηση ή αποθήκευση ή για να αλλάξετε ένα εξάρτημα, απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος, αποσυνδέστε το μηχάνημα από την παροχή και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη έχουν σταματήσει εντελώς. Αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει προτού προβείτε σε επιθεωρήσεις, ρυθμίσεις κ.λπ. Φροντίστε το μηχάνημα και διατηρήστε το καθαρό.
- Αποθηκεύστε την συσκευή σε στεγνό και ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά.
- Αφήνετε πάντα το μηχάνημα να κρυώσει πριν το αποθηκεύσετε.
- Κατά τη συντήρηση του καταστροφέα, λάβετε υπόψη ότι ακόμη και αν η παροχή ρεύματος είναι απενεργοποιημένη λόγω της λειτουργίας μανδάλωσης της προστασίας, ο θρυμματιστής μπορεί να λειτουργήσει.
- Αντικαταστήστε τα φθαρμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να παρακάμψετε την κλειδαριά προστασίας.

Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται φαίνονται παρακάτω. Βεβαιωθείτε ότι έχετε καταλάβει τη σημασία του μηχανήματος πριν από τη χρήση.

Εικονίδιο	Σημασία
	Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ασφαλείας.
	Μην το εκθέτετε σε βροχή ή σε υγρούς χώρους.
	Προειδοποίηση: Αποσυνδέστε το φως από το ρεύμα πριν από τον καθαρισμό ή τις εργασίες συντήρησης.
	Κίνδυνος: Δώστε προσοχή στα αντικείμενα που μπορεί να προβάλλονται. Κρατήστε τους ανθρώπους μακριά. Διατηρήστε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων.

	Προσοχή! Περιστρεφόμενα μέρη.
	Προσοχή: Αποσυνδέστε το βύσμα από το ηλεκτρικό δίκτυο εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά ή έχει μπλέξει.
	Μην στρέφετε τον φουσητήρα προς τους ανθρώπους.
	Φοράτε προστασία για τα μάτια.
	Φορέστε προστασία ακοής.
	Φορέστε υποδήματα ασφαλείας.

	Χρησιμοποιήστε μάσκα προσώπου.
	Το σύμβολο δείχνει τη μέγιστη στάθμη ηχητικής ισχύος LWA.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

IMPORTANT LLEGIR ATENTAMENT ABANS D'UTILITZAR.
CONSERVI'L PER A FUTURES CONSULTES.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït per un cable o conjunt especial a subministrar pel fabricant o pel seu servei postvenda.
- ADVERTIMENT:
 - o Apagueu i desendolieu de la xarxa abans de netejar o realitzar manteniment.
 - o Llegiu el manual de l'operador.
 - o No exposeu a la pluja.
 - o Utilitzeu protecció ocular.
 - o Mantingueu les persones al voltant allunyades.
- Advertiment: mai no ha de permetre a nens, persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, o persones

no familiaritzades amb aquestes instruccions, utilitzar la màquina.

- Advertiment: mai ha d'operar la màquina mentre hi hagi persones, especialment nens, o mascotes a prop.
- El bufador és una eina dissenyada per netejar superfícies exteriors, com ara jardins i patis, mitjançant un flux d'aire potent que mou fulles i enderrocs lleugers. No està destinat per moure materials pesants o humits, ni per a ús a interiors.
- No estireu massa i mantingueu l'equilibri en tot moment. Ha d'estar segur sempre de tenir un bon suport a pendents i caminar, mai córrer.
- Advertiment: no toqueu les parts perilloses en moviment abans que la màquina estigui desconnectada i les parts perilloses en moviment s'hagin aturat completament.
- Utilitzeu sempre calçat resistent i pantalons llargs mentre es maneja la màquina.
- Apagueu la màquina i assegureu-vos que està desconnectada de la presa de corrent en les següents circumstàncies:
 - o Sempre que deixi de fer servir la màquina.
 - o Abans d'aclarir/desembussar un bloqueig.
 - o Abans de revisar, netejar o treballar a la màquina.
 - o Després de colpejar un objecte estrany per inspeccionar la màquina a la recerca de possibles danys.
 - o Si la màquina comença a vibrar de manera anormal, per verificar immediatament.
- Advertiment: mai operar la màquina amb protectors o escuts defectuosos, sense dispositius de seguretat, o si el cable està malmès o desgastat.
- No connecteu un cable danyat a la font d'alimentació ni toqueu un cable danyat abans que estigui desconnectat de la font, ja que els cables danyats poden portar a un contacte amb parts energitzades a baixa tensió.

- Mantenir els cables d'extensió allunyats de les parts perilloses en moviment per evitar danys als cables, cosa que pot portar a un contacte amb parts energitzades.
- Recomanació: connecteu la màquina només a un circuit de subministrament protegit per un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de tret no superior a 30 mA.
- Recomanació: eviteu utilitzar la màquina en condicions climàtiques adverses, especialment quan hi hagi risc de llampecs.
- No utilitzeu la màquina sobre superfícies pavimentades, de grava o altres amb materials solts, ja que el flux d'aire pot aixecar i projectar objectes, causant lesions o danys materials.
- Utilitzeu sempre una màscara de filtre adequada en condicions on hi hagi molta pols o partícules en suspensió. Això reduirà el risc de problemes respiratoris i protegirà la vostra salut durant l'ús del bufador.
- Mai no dirigeixi el filtre del bufador cap a persones, animals domèstics o superfícies fràgils.
- Desconnecteu la màquina abans de col·locar o retirar la bossa de recollida.
- ¡¡ ADVERTÈNCIA! Amb l'ús normal, la bossa de recollida es pot desgastar amb el temps. .

Formació

- a) Llegiu atentament les instruccions.
- b) No permeteu mai que nens o persones no familiaritzades amb aquestes instruccions utilitzin la màquina. Les normatives locals poden restringir l'edat de l'operador.
- c) Tingueu en compte que l'operador o usuari és responsable dels accidents o perills que puguin ocórrer a altres persones o a la seva propietat.

Preparació

- a) Obtingueu protecció per a les orelles i ulleres de seguretat.
- b) Quan utilitzeu la màquina, porteu sempre calçat adequat i pantalons llargs. No utilitzeu la màquina si està descalç o porta sandàlies obertes. Eviteu portar roba folgada o amb cordons o llaços que penguin.
- c) No porteu roba solta ni joies que es puguin introduir a l'entrada d'aire. Mantingueu els cabells llargs allunyat de les entrades d'aire.
- d) Utilitzeu la màquina a la posició recomanada i només sobre una superfície ferma i anivellada.
- e) No utilitzeu la màquina sobre una superfície pavimentada o de grava, ja que el material expulsat podria causar lesions.
- f) Abans d'utilitzar la màquina, comproveu sempre visualment que els mitjans de trituració, els pernys dels mitjans de trituració i altres elements de fixació estan ben subjectes, que la carcassa no està malmesa i que els protectors i les reixetes són al seu lloc. Substituïu els components desgastats o danyats en jocs per preservar l'equilibri. Substituïu les etiquetes danyades o il·legibles.
- g) Abans de fer servir l'aparell, comproveu que el cable d'alimentació i l'allargador no estiguin danyats o envellits. Si el cable es fa malbé durant l'ús, desconnecteu-lo immediatament del subministrament. NO TOCEU EL CABLE ABANS DE DESCONNECTAR L'ALIMENTACIÓ. No utilitzeu la màquina si el cable està malmès o desgastat.
- h) No utilitzeu mai la màquina si hi ha persones, especialment nens, o animals domèstics a prop.

Funcionament

- a) Abans de posar en marxa la màquina, assegureu-vos que la càmera d'alimentació és buida.

- b) Mantingueu la cara i el cos allunyats de l'obertura d'entrada d'alimentació.
- c) No introduïu les mans ni cap altra part del cos o de la roba a l'interior de la cambra d'alimentació, el canal de descàrrega o prop de qualsevol patí mòbil.
- d) Mantingueu l'equilibri i l'estabilitat en tot moment. No s'estiri gaire. No se situï mai a un nivell superior al de la base de la màquina quan introduïu material.
- e) Manteniu-vos sempre allunyats de la zona de descàrrega quan utilitzeu aquesta màquina.
- f) Quan introduïu material a la màquina, aneu amb compte de no incloure trossos de metall, pedres, ampolles, llaunes o altres objectes estranys.
- g) Si el mecanisme de tall colpeja algun objecte estrany o si la màquina comença a fer algun soroll o vibració inusual, apagueu immediatament la font d'alimentació i deixeu que la màquina s'aturi. Desconnecteu la màquina de l'alimentació i seguiu els passos següents abans de tornar-la a engegar i fer-la funcionar:
 - I. inspeccioneu si hi ha danys;
 - II. substituïu o repareu les peces danyades
 - III. comproveu si hi ha peces soltes i premeu-les.
- h) No permeteu que el material processat s'acumuli a la zona de descàrrega: això pot impedir una descàrrega adequada i pot provocar la reculada del material a través de l'obertura d'entrada.
- i) Si la màquina s'encalla, apagueu la font d'alimentació i desconnecteu la màquina del subministrament abans de netejar els residus.
- j) No utilitzeu mai la màquina amb proteccions o escuts defectuosos, o sense dispositius de seguretat com, per exemple, el recollidor de residus. **NOTA** Si no s'utilitza un

- recollidor de residus, podeu suprimir el text de l'exemple.
- k) Mantingueu la font d'alimentació neta de residus i altres acumulacions per evitar danys a la font d'alimentació o un possible incendi.
 - l) No transporteu aquesta màquina amb la font d'alimentació en funcionament.
 - m) Atureu la màquina i desconnecteu-la de la presa de corrent. Assegureu-vos que totes les peces mòbils s'hagin aturat completament
 - sempre que abandoneu la màquina,
 - abans de desembussar o desobstruir el conducte,
 - abans de revisar, netejar o treballar a la màquina.
 - n) No inclineu la màquina mentre la font d'alimentació estigui en funcionament.

Manteniment i emmagatzematge

- a) Quan s'aturi la màquina per realitzar tasques de manteniment, inspecció o emmagatzematge, o per canviar un accessori, apagueu la font d'alimentació, desconnecteu la màquina del subministrament i assegureu-vos que totes les peces mòbils s'aturen completament. Deixeu que la màquina es refredi abans de realitzar qualsevol inspecció, ajust, etc. Tingueu cura de la màquina i manteniu-la neta.
- b) Deseu la màquina en un lloc sec i fora de l'abast dels nens.
- c) Deixeu sempre que la màquina es refredi abans de guardar-la.
- d) Quan feu el manteniment de la trituradora, tingueu en compte que, encara que la font d'alimentació estigui desconnectada a causa de la funció d'enclavament de la protecció, la trituradora pot ser accionada.

- e) Substituiu les peces desgastades o danyades per raons de seguretat. Utilitzeu només recanvis i accessoris originals.
- f) No intenteu mai anular el bloqueig de la protecció.

A continuació es mostren els símbols utilitzats per aquesta màquina. Assegureu-vos d'entendre el significat de la màquina abans de fer-la servir.

Icona	Significat
	Llegiu i enteneu totes les instruccions abans d'utilitzar el producte. Seguiu totes les advertències i instruccions de seguretat.
	No exposeu a la pluja o a llocs humits.
	Advertiment: Desendollar de la xarxa abans de netejar o realitzar tasques de manteniment
	Perill: Pareu atenció als objectes que puguin ser projectats. Mantingueu les persones properes allunyades. Mantingueu una distància d'almenys 15 m.

	Precaució! Peces giratòries.
	Atenció: Desconnecteu l'endoll de la xarxa si el cable es fa malbé o s'enreda.
	No apunteu el bufador cap a les persones.
	Utilitzeu protecció ocular
	Utilitzeu protecció auditiva.
	Utilitzeu calçat de seguretat.

	Utilitzeu màscara facial.
	El símbol mostra el nivell màxim de potència acústica LWA.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

HASZNÁLAT ELŐTT FONTOS FIGYELMESEN ELOLVASNI. ŐRÍZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

- Ezt a készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték, és nem használható bárokban, éttermekben, gazdaságokban, szállodákban, motelekben és irodákban.
- Sérült tápkábel esetén a kábelt vagy a teljes készletet a gyártó vagy a szerviz által biztosított speciális termékekre kell cserélni.
- FIGYELMEZTETÉSEK:
 - o Tisztítás vagy karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a hálózathoz.
 - o Olvassa el a kezelési útmutatót.
 - o Ne tegye ki esőnek.
 - o Mindig viseljen szemvédőt.
 - o Tartsd távol a körülötted lévő embereket.
- Figyelmeztetés: Soha ne engedje, hogy a gépet gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy tapasztalat és ismeretek hiányában lévő

személyek, illetve olyan személyek használják, akik nem ismerik ezeket az utasításokat.

- Soha ne működtesse a gépet ha emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok vannak a közelben.
- A fúvógép olyan eszköz, amelyet kültéri felületek, például kertek és teraszok tisztítására terveztek, és amely erőteljes légáramlatot használ a levelek és a könnyű törmelék mozgatására. Nem alkalmas nehéz vagy nedves anyagok mozgatására vagy beltéri használatra.
- Ne nyújtózkodjon túlságosan, és mindig tartsa meg az egyensúlyát. A lejtőkön mindig ügyelni kell a jó alátámasztásra, és sétáljon, soha nem fusson.
- Figyelmeztetés: Ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, amíg a gép nincs kikapcsolva és a veszélyes mozgó alkatrészek teljesen meg nem állnak.
- A gép működtetése közben mindig viseljen szilárd lábbelit és hosszú nadrágot.
- Kapcsolja ki a gépet, és győződjön meg róla, hogy a következő körülmények között le van választva a hálózatról:
 - o Amikor abbahagyja a gép használatát.
 - o A dugulás elhárítása/feloldása előtt.
 - o A gép ellenőrzése, tisztítása vagy a gépen végzett munka előtt.
 - o Idegen tárgynak ütközés után vizsgálja meg a gépet az esetleges sérülések szempontjából.
 - o Ha a gép rendellenesen vibrálni kezd, azonnal ellenőrizze.
- Figyelmeztetés: Soha ne üzemeltesse a gépet hibás védőburkolattal vagy védőpajzzsal, biztonsági eszközök nélkül, vagy ha a kábel sérült vagy kopott.
- Ne csatlakoztasson sérült kábelt a tápegységhez, és ne érintsen meg sérült kábelt, mielőtt azt leválasztja

a tápegységről, mivel a sérült kábelek kisfeszültségű, feszültség alatt álló részekkel való érintkezéshez vezethetnek.

- Tartsa a hosszabbító kábeleket távol a mozgó veszélyes alkatrészekről, hogy elkerülje a kábelek sérülését, amely feszültség alatt álló alkatrészekkel való érintkezéshez vezethet.
- Csatlakoztassa a készüléket kizárólag olyan áramkörhöz, amelyet 30 mA-es vagy annál kisebb kioldóáramú fázisérzékelő védőkapcsolóval (FI relé) védett.
- Ne használja a gépet kedvezőtlen időjárási körülmények között, különösen villámlásveszély esetén.
- Ne használja a gépet burkolt, kavicsos vagy egyéb laza anyagú felületen, mivel a légáramlat felvehet és elhajít tárgyakat, ami sérülést vagy anyagi kárt okozhat.
- Figyelmeztetés: Mindig használjon megfelelő szűrőmaszkot olyan körülmények között, ahol sok a por vagy a lebegő részecske. Ez csökkenti a légzőszervi problémák kockázatát és védi egészségét a fújógép használata során.
- Soha ne irányítsa a fújógép fúvókáját emberek, háziállatok vagy törékeny felületek felé. A légáramlat elhajíthat részecskéket vagy tárgyakat, ami sérülést vagy kárt okozhat.
- Kapcsolja ki a gépet a gyűjtőzsák behelyezése vagy eltávolítása előtt.
- FIGYELMEZTETÉSEK Normál használat során a gyűjtőzsák idővel elhasználódhat. Egy elhasználódott gyűjtőzsák kis tárgyak szivároghatnak ki, amelyek eltalálhatják és megsérthetik a kezelőt vagy a járókelőket. Rendszeresen ellenőrizze a gyűjtőzsákot, és cserélje ki, ha sérült.

Képzés

a) Olvassa el figyelmesen az instrukciókat Ismerkedjen meg a

kezelőszervekkel és a gép helyes használatával.

- b) Soha ne engedje, hogy a gépet gyermekek vagy olyan személyek használják, akik nem ismerik ezeket az utasításokat. A helyi előírások korlátozhatják kortól függően a használat jogát.
- c) Felhívjuk figyelmét, hogy az üzemeltető vagy felhasználó felelős a balesetekért vagy veszélyekért, amelyek más személyeket vagy azok tulajdonát érhetik.

Előkészítés

- a) Szerezzen be fülvédőt és védőszemüveget. A gép működtetése közben mindig viselje őket.
- b) A gép használatakor mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Ne használja a gépet mezítláb vagy nyitott szandálban. Kerülje a bő ruhák, illetve a lefelé lógó fűzős vagy nyakkendő ruhák viselését.
- c) Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszereket, amelyek a levegőbeömlő nyílásba kerülhetnek. Tartsa a hosszú haját távol a légbeömlőnyílásoktól.
- d) A gépet az ajánlott helyzetben és csak szilárd és sík felületen használja.
- e) Ne üzemeltesse a gépet burkolt vagy kavicsos felületen, mert a kidobódó anyag sérülést okozhat.
- f) A gép használata előtt mindig ellenőrizze vizuálisan, hogy a csavarok és egyéb rögzítőelemek biztonságosan rögzítve vannak-e, a burkolat nem sérült-e, valamint hogy a védőelemek és rácsos elemek a helyükön vannak-e. Az optimális működés érdekében cserélje a kopott vagy használt alkatrészeket. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan címkéket.
- g) A készülék használata előtt ellenőrizze, hogy a tápkábel és a hosszabbító nem sérült vagy kopott. Ha a kábel használat

közben megsérül, azonnal válassza le a tápegységről. **NE NYÚLJON A KÁBELHEZ ÁRAMTALANÍTÁS ELŐTT!** Ne használja a gépet ha sérült vagy használt a kábel.

- h) Soha ne üzemeltesse a gépet emberek, különösen gyermekek vagy háziállatok közelében.

Üzemeltetés

- a) A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy a betöltő kamra üres.
- b) Tartsa távol az arcát és a testét a hálózati bemeneti nyílástól.
- c) Ne tegye a kezét, testének vagy ruházatának semmilyen más részét az adagolókamrába, a kiürítőcsatornába vagy a mozgó csúszdák közelébe.
- d) Mindig tartsa fenn az egyensúlyt és a stabilitást. Ne nyújtsa túlságosan. Soha ne álljon a gép aljánál magasabbra, amikor anyagot adagol a gépbe.
- e) A gép használatakor mindig tartsa magát távol a kiürítési területtől.
- f) Amikor anyagot adagol a gépbe, legyen nagyon óvatos, hogy ne kerüljenek bele fémdarabok, kövek, palackok, konzervdobozok vagy más idegen tárgyak.
- g) Ha a vágószerkezet idegen tárgyhoz ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajt vagy rezgést kezd kiadni, azonnal kapcsolja ki az áramellátást, és hagyja, hogy a gép leálljon. A gép újraindítása és működtetése előtt válassza le a gépet az áramforrásról, és kövesse az alábbi lépéseket:
 - I. ellenőrizze a sérüléseket;
 - II. a sérült alkatrészek cseréje vagy javítása
 - III. ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult alkatrészek, és húzza meg őket.
- h) Ne hagyja, hogy a feldolgozott anyag felhalmozódjon a kiürítési területen: ez megakadályozhatja a megfelelő

kiürítést, és a beömlőnyíláson keresztül az anyag visszaáramlását okozhatja.

- i) Ha a gép elakad, a törmelék eltávolítása előtt kapcsolja ki az áramellátást, és válassza le a gépet a tápegységről.
- j) Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolattal vagy védőpajzzsal, vagy olyan biztonsági eszközök nélkül, mint például a hulladékgyűjtő. -
- k) Tartsa tisztán a tápegységet a törmeléktől és egyéb felhalmozódásoktól, hogy megelőzze a tápegység károsodását vagy az esetleges tüzet.
- l) Ne szállítsa ezt a gépet működő tápegységgel.
- m) Állítsa le a gépet, és húzza ki a konnektorból. Győződjön meg róla, hogy minden mozgó alkatrész megállt.
 - Bármikor abbahagyja a gép működtetését,
 - Mielőtt megtisztítaná/kitisztítaná a csövet
 - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy bármilyen munkát végez a gépen
- n) Ne szállítsa a gépet miközben áramforráshoz van csatlakoztatva.

Karbantartás és tárolás

- a) Ha a gépet karbantartás, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékcsere céljából leállítja, kapcsolja ki az áramellátást, válassza le a gépet a hálózatról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen megállt. Hagyja a gépet lehűlni, mielőtt bármilyen ellenőrzést, beállítást stb. elvégezne. Gondoskodjon a gépről és tartsa tisztán.
- b) A gépet száraz, gyermekek elől elzárt helyen tárolja.
- c) Tárolás előtt mindig hagyja, hogy a gép kihűljön.
- d) Az készülék karbantartásakor vegye figyelembe, hogy a készülék akkor is működtethető, ha a védelem reteszelő

funkciója miatt az áramellátás kikapcsol, az készülék akkor is működik.

- e) Cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket. Használjon kizárólag eredeti kiegészítőket és alkatrészeket.
- f) Soha ne próbálja kikapcsolni a védelmet.

A gép által használt szimbólumok az alábbiakban láthatók. Használat előtt győződjön meg róla, hogy megértette azok jelentését.

Jelölés	Jelentése
	Olvassa el és értelmezze a termék használata előtt. Kövesse az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást.
	Ne tegye ki esőnek vagy nedves helyeknek.
	FIGYELMEZTETÉSEK: Kösse le a hálózatról tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt.

	Veszély: Figyeljen az esetlegesen kiálló tárgyakra.
	Tartsa távol a körülötte lévő embereket. Tartson legalább 15 m távolságot.
	Vigyázat! Forgó alkatrészek.
	FIGYELEM: Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózathoz, ha a kábel sérült vagy összegabalyodott.
	Ne irányítsa a fúvókát emberekre.
	Viseljen szemvédőt.

	Viseljen hallásvédőt.
	Viseljen biztonsági cipőt.
	Használjon maszkot.
	A szimbólum az LWA maximális hangteljesítményszintet mutatja.

قمة السلا تا ميل عت
يف اهيل! عوجرلل امب ظفت ح. م ادختسالا لبق قيان عب أرقا ماه
ل بقتسمل

- ي لزنمل م ادختسالا ل أي رص ح زاهجلا اذه مي مصت مت
قدان فل او عرازم او معاطمل او تاناحل ايف هم ادختسا ءانثتساب
بت الكمل او تال ي تومل او
وأ لب الكب مل ادبتسا بجي ،ققاطل لبالك فلت قلاح يف
عيبلا دعب ام قمدخ وأ ععن صمل اكشرل ارفوت قصاخ عومجم
امل عباتل
ريذحت
-
○ رايتلا نم مل صفو زاهجلا لي غشت فاق ياب مق

الكانتم وأفلات لبالكلك اذاً وأنام قزهجاً نودب وأ،قبيعم عورد لبالك سمل وأققاطلاردصمب فلات لبالك لىصوتب مقت ال - نأ نكمي قفلالتالبالكلك نأل،ردصملا نعللصف لببق فلات ضفخنملا دهجلاتاذهجلأازجلأقسملأىلىيؤت قرطخلأكرحتملاأازجلأ نعاديعب ديدتملا كلسأب ظفتحا - ةيحلأازجلألهتسملاأىلىيؤي دق امم،كلسأأ فلت بنجتل ةيحم دادم! قريأدب طقف زاهجلأ لىصوتب مق: ةيصوص - 30 زواجتيال قلحر رايتب (RCD) يقبتملا رايتلأ زاهج قطسأوب ري بمأ يلم ةيوجلأ فورظلا يف زاهجلأ مادختسا بنجت: ةيصوص - قربلأ ثودح رطخ كانه نوكمي ام دنع قضا، ةيىسلأ وأ ةيصوصحلا وأ قفوصرملا حطسأأىلىل زاهجلأ مدختست ال - يؤي نأ نكمي ثيح، قبيئاس داوم لىل ع يوتحت يتلأ داوملا نم اهرىغ قباصلأ يف ببستى امم، اطاقسأو ءايشأأ عفر لىلأ ءاوملا قفدت تاكلمملا فلت وأ يتلأ فورظلا يف بسانم حشرم عانق ءادتراب أمئاد مق - لكلىيؤيس. ققلاعلأ تاىيزجلأ وأ رابغلأ نم ريثكلأ اهب دجوي ةيأحم ويسفنتملا زاهجلأ يف لكاشمب قباصلأ رطاخم لىلقت لىلأ خافنملا مادختسا ءانثأ كتحص - وأ صاخشأأ وحن خافنملا ءهوف هيجوتب ألقلم مقت ال - فذق لىلأ ءاوملا قفدت يؤي دق. قشملأ حطسأأ وأ قفيلأأ تانأويحلأ فلت وأ قباصلأ ثودح يف ببستى امم، ماسجأ وأ تاىييزج - هتلاز! وأ عيمجتلأ سىك عضو لببق زاهجلأ لصفأ - عيمجتلأ قبيقح لكأتت دق، يداعلأ مادختسالا عم! ريذحت - ءايشأ برسئت نأ قىلأبلا عيمجتلأ قبيقحلأ نكمي. تقولأ رورمب عيمجتلأ قبيقح صحفا. قراملا وأ لغشملا حرجتو برضتو قريغص اهفلت قلاح يف اهلدبتساو ماظنتاب

نيرمت
مكحتلأ رصانع لىل ع فرعت. ةيانعب تاميلعتلأ ءارق لىل ع ا)
قلأل ميلسلأ مادختسالاو
نوفرع ل نىذلأ صاخشأأ وأ لافطألأ أدبأ حمست ال b)

قنايصلأ ءارج! وأ فيظنتلأ لببق لىل ع ابرمكلك
○ لغشملا لىلد أرقا
○ رطملل ضرعت ال
○ نىل علا ةيامح ءادترا
○ لك لوح نم سانلأ دعبأ
- يوذ صاخشأأ وأ لافطألأ ألقلم حمست ال بيجى: ريذحت
نىذلأ وأ قصفخنملا ةيلقلا وأ ةيسحلا وأ ةيندبلأ تاردقلأ
لىل ع اوسىل نىذلأ صاخشأأ وأ قفرعملأو قربخلأ لىلأ نورقتفى
زاهجلأ مادختساب تاميلعتلأ هذمب ةيارد
- دوجو ءانثأ زاهجلأ لىل غشت ألقلم كىل ع يغبني ال: ريذحت
بىرق ناكم يف قفيلأأ تانأويحلأ وأ لافطألأ قضاو، صاخشأأ
- ةيجرأخلأ حطسأأ فىظنتلأ قفمصرم ءاد نعل قرابع خافنملا
قاروأ كرحى يوق ءاوه قفدت مادختساب لكلىو، تاحابلأو قىلأدحلأ لثم
وأ قلىقتلأ داوملا لقنل صصخم رىغ هنأ. فىفخلأ ماطحلأو رجشلأ
يلأدلأ مادختسالاو، قبطرلأ
- تاقوالأ عيمج يف نزاولتلا لىل ع ظفأحو ددمتلا يف طرفت ال
تاردحنملا لىل ع دىج معد لىل ع لكلىوصح نم أمئاد لكأتت نأ بيجى
أدبأ ضكرت الو، يشملاو
- فاقىل لببق قرطخلأ كرحتملا أازجلأ سملت ال: ريذحت
أمامت قرطخلأ كرحتملا أازجلأ فقوتو قنىكاملأ لىل غشت
- لىل غشت ءانثأ قلىوط لىل ع وارسو ةيوق ةيذحأ ءادتراب أمئاد مق
قنىكاملأ
- ققاطلأ ذخأم نعللصف نم لكأتو زاهجلأ لىل غشت فاقىلأب مق
ةيلاتلأ تالاحلأ يف
○ زاهجلأ مادختسا نعل تفقوت املك
○ دادسالا قلاز! قلاز! لببق
○ هىل ع لمعلا وأ فىظنت وأ زاهجلأ صحف لببق
○ أثحب زاهجلأ صحف مق، بىرغ مسجب مادطصالا دعب
لمتحم ررض لىل ع
○ بيجى، عىببط رىل لكشب زازتهالا يف زاهجلأ أدب اذاً
روفلا لىل ع هنم ققحتلأ
- وأ تايقاو مادختساب زاهجلأ لىل غشتب ألقلم مقت ال: ريذحت

رمع فيلحمل حىاولل دىقت دق. زاهجل مادختساب تاميلعتل هذه
لغشملا

- c) يأنع لوؤسمل وه مدختسمل وأ لغشملا نأ قظحالم يچري
مهاكلتممل وأ نيرخا صاخشال تدحت دق رطاحم وأ ثداوح

ريضحت

- a) تاقوالا عيمج يف اهيدترا. عمالسل تاراظنو عمسل ايماح ىلع لصحا
زاهجل ليغشت ءانثأ

- b) فيذحال اءادترا ىلع امئاد صرحا، قنيكامل مادختسا دنع
يفاح تنك اذا زاهجل مدختست ال. قليوطلا ليوارسل او قيسانمل
سبالمل اءادترا بنجت. اءوتفم آلدنص يدتري وأ نيمدقل
ققل عمل قطبرال وأ قطبرال تاذ سبالمل وأ قضايفضفل
ىل لخدت نأ نكمي تارومج وأ قضايفضف سبالم يدتري ال
ءاولل لخدم نعل ليوطلا رعشل يدعبأ. ءاولل لخدم
d) تباث حطس ىلعو مبي صومل عضول يف زاهجل مدختسا
طقف وتسومو
e) ىصلحاب طغم وأ فوصرم حطس ىلع زاهجل مدختست ال
قباصل ثودح يف قفوؤقمل داومل ببستت دق ثيح
f) تيبتت نم ايرصب امئاد دكأت، قنيكامل مادختسا لبق
تيبتتل رصانعو ريسكتل طئاسو ريسامسو ريسكتل طئاسو
تايقاولا دوجو نمو فالغل فلت مدع نمو، نم لكشب ىرخال
يف قفلاتل وأ قفلاابل تانوكمل لدبتسا. امنك يف تاكبشلاو
وأ قفلاتل تاقصلمل لدبتسا. نزاولتلا ىلع ظافحلل تاومجمل
قورقمل ريغ
g) كلسلو ققلا كللس نأ نم دكأت، زاهجل مادختسا لبق
ءانثأ فلتلل لبالكلا ضرعت اذا. نيميدق وأ نيفلات ريغ ديمتل
لبالكلا سملت ال. روفل ىلع دادملا رصم نم ملصفاف، مادختسا
وأ افلات كلسل ناك اذا زاهجل مدختست ال. ققلا لصف لبق
آلكأت
h) لافطال قضاخو، صاخشا كانه ناك اذا ادبأ زاهجل مدختست ال
بيرق ناكم يف قفلاال تاناولحل وأ

ا) غراف فيذغتل قفرغ نأ نم دكأت، زاهجل ليغشت لبق

- b) فيذغتل لخدم حتف نعل اديعب لكسجو لكسجو قبا
c) قرج لخد سبالمل وأ مسجل نم رخا عزج يأ وكيدى عضت ال
لكرحتم قالزنا يأ نم برقلاب وأ غيرفتل لالش وأ فيذغتل
ال. تاقوالا عيمج يف رارقستال او نزاولتلا ىلع ظافحل
d) داومل لاخذل دنع قنيكامل قذعاق نم ىلعأ ادبأ فقت ال. اريثك دتمت
قنيكامل ىل
e) زاهجل اذه مادختسا دنع غيرفتل قطنم نعل اديعب امئاد قبا
f) نيمضت مدع ىلع قذشب صرحا، زاهجل يف داومل فيذغت دنع
ىرخا قبيرخ ءايشأ وأ بلع وأ تاجاجز وأ راجح وأ قيندعم عطق
g) قلال تادب اذا وأ قبيرخ ماسجأ ياب عطقلا فيلأ تدمطصا اذا
ليغشت فاقيا ب مق، فيداع ريغ تازازتها وأ تاوصأ يأ رادصل يف
نعل زاهجل لصفاف. فقوت قلال كرتاو روفل ىلع ققلا رصم
مل يغشتو مليغشت قذاع لبق فيلاتل تاوطخل عبتاو ققلا
I. ررضل صحق
II. قفلاتل ازالال صا وأ لادبتسا
III. اءدشو قضايفضف ازالا دوجو نم ققحت
h) دقف: غيرفتل قطنم يف قجالعمل داومل مكارتب حمست ال
داومل قذوع يف ببستى دقو ببسانمل غيرفتل عنم ىل لكذ يدوي
لخدمل حتف لالخنم ايطايحا
i) لصفافو ققلا رصم ليغشت فاقيا ب مق، زاهجل لطحعت اذا
اياقبلل فيظنت لبق دادملا رصم نعل زاهجل
j) وأ، قبيرخ عورء وأ فيامح لئاسو عم ادبأ زاهجل مدختست ال
قادأ مادختسا متي مل اذا: قظحالم. تايافنل عمجم لثم نام قزهجأ نودب
لاشملا صن فذح نكمي يف، تايافنل عيمجت
k) ىرخال تامكارتل او ماطحل نم ققلا رصم قفاظن ىلع ظفاح
لمتحم قيرح بوشن وأ ققلا رصم فلت عنمل
l) ققلا رصم ليغشت ءانثأ زاهجل اذه لقن ب مقي ال
m) نأ نم دكأت. ققلا ذخام نم ملصفافو زاهجل ليغشت فقو
امامت تفقوت دق قكرحتل ازالا عيمج
زاهجل تكترت ملل -

- ، ؤانقلا دادسنا كف وأ كف لبق -
 - هيلع لمعلا وأ هفيظنت وأ زاهجلا صحف لبق
 ؤقاطلا ردصم ليغشت ؤانثأ زاهجلا ؤلامإب مق ت ال n)

ني زختلاو ؤنايصللا

- a) وأ ، ني زختلا وأ صحفلا وأ ؤنايصللل زاهجلا فاقيا دن ع
 ، ؤقاطلا ردصم ليغشت فاقياإب مق ، تاقحلما دحأ رييغتلا
 ؤازجال عيمج فقوت نم دكأتو ؤقاطلا ردصم ن ع زاهجلا لصفافو
 تايلمع يا ؤارجإ لبق دربي ىتح زاهجلا كرتا . أمامت ؤكرحتملا
 ىلع ظفاحو زاهجلاب ينع تا . لكذىلإ ام وأ تاليدعت وأ صحف
 متفاظن
 b) لوانتم ن ع آديعبو فاج ناكم يف زاهجلا ني زختب مق
 لافطالا
 c) مني زخت لبق أمئاد دربي زاهجلا كرتا
 d) مت اذا ىتح منأ ؤظحالم ىجري ، ؤراسكل ؤنايصل دن ع
 ، ؤياملال لفق ؤفيظو ببسب ؤقاطلا ردصم ليغشت فاقيا
 . ؤراسكل ليغشت نكميف
 e) قلعتت بابسأل ؤفلاتلا وأ ؤيلابل ؤازجال لدبتسا
 . ؤيلصلال تاقحلماو رايلال عطق طقف مدختسا . ؤمالسلاب
 f) ؤياملال لفق زواجت أدبأ لواحت ال
- ىنع م هفت كنأ نم دكأت . زاهجلا اذه امدختسي يتلا زومرلا يلي اميف
 ممدختسا لبق زاهجلا

ىنع م	زمر
جتنملا مادختسا لبق تاميلعتلا عيمج مهفو أرقا ؤمالسل تاميلعتو تاريذحت عيمج عبتا	
قبطرلا نكامألا وأ رطملل ضرعت ال	
وأ فيظنتلا لبق يئابرملال رايتلا لصفافا : ريذحت ؤنايصل ؤارجإ	
اهطاقسإ متي دق يتلا ؤايشألل مبتنا : رطخلا اديعب ني بربقملا صاخشأل ؤاقبإ م 15 ن ع لقت ال ؤفاسم ىلع ظافحل	

	قراود ءازجاً ! ارذح
	قلا ح يف يئابر هكل رايتلا سباق لصفاف :هيبنت لكباشتلا وأ فلتلل لباكل ضرعت
	سانلا وحن خافنملا هجوت ال
	نيلعلا ةيامح ءادترا
	عمسل ةيامح مدختسا

	قمالسل ةيذحأ ءادترا
	هچولا عانق يمدختسا
	توصل ةقاط يوتسمل ىصقألا دحلا زمرلا رهطي LWA.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

1. Carcasa del motor
2. Tubo de aspiración superior
3. Tubo de aspiración inferior
4. Tubo de soplado superior
5. Tubo de soplado inferior
6. Tornillo (x4)
7. Bolsa de recogida
8. Tuerca
9. Tornillo para asa adicional
10. Asa adicional
11. Correa para el hombro

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica Oficial de Cecotec.
- No retire el número de serie del producto para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

Contenido de la caja

- Aspirador soplador
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Instalación de los tubos de soplado y aspiración

Fig. 2

1. Introduzca el tubo de soplado superior (2) en la abertura grande de la carcasa del motor (1) hasta que escuche un clic.
2. Introduzca el tubo de aspiración inferior (3) en el extremo del tubo de aspiración superior hasta que escuche un clic.
3. Introduzca el tubo de soplado superior (4) en la abertura pequeña de la carcasa del motor hasta que escuche un clic.
4. Introduzca el tubo de soplado inferior (5) en el extremo del tubo de soplado superior hasta que escuche un clic.
5. Con un destornillador Philips PH1 (no incluido), coloque los tornillos (6) en las posiciones que se indican en la figura 3. Para atornillarlos, gírelos en el sentido de las agujas del reloj. A continuación, atornille un tornillo adicional en el lado opuesto de la carcasa del motor.
6. Los tubos de aspiración/soplado están colocados.

Fijar la bolsa de recogida

Fig. 4

1. Introduzca la pieza de conexión de la bolsa de recogida (7) en la abertura inferior de la carcasa del motor (1) hasta que escuche un clic.
2. Enganche el mosquetón de la bolsa (7) en el orificio correspondiente del tubo de soplado inferior (5).
3. La bolsa de recogida está colocada.

Colocar el asa adicional

Fig. 5

1. Coloque el asa adicional (10) en el soporte correspondiente (13), teniendo en cuenta que la parte saliente debe ir hacia abajo. Asegúrese de que los dientes del asa y del soporte encajen.
2. Introduzca el tornillo del asa adicional (9) a través del orificio del soporte y en el asa.
3. Enrosque la tuerca (8) en el tornillo y apriétela en el sentido de las agujas del reloj.

Ajustar el asa adicional

Ajuste la empuñadura adicional (10) para obtener la posición de trabajo óptima. Asegúrese siempre de que los dientes de la empuñadura adicional y del soporte (13) encajen.

1. Afloje la tuerca de estrella (8).
2. Ajuste la posición deseada del asa adicional.
3. Apriete de nuevo la tuerca de estrella.

Colocar la correa para el hombro

Fig. 6

Enganche la correa para el hombro (11) en el punto de fijación correspondiente (14).



Precaución: Riesgo de lesiones. Si el aparato o los accesorios están dañados, podrían producir lesiones. Compruebe el dispositivo y sus accesorios.

4. FUNCIONAMIENTO**Ajuste del modo de funcionamiento**

Este aspirador soplador cuenta con dos modos de funcionamiento, que se describen a continuación:



Función de soplado: utilice esta función para soplar la suciedad.



Función de aspiración: utilice esta función para aspirar la suciedad.

Siga estos pasos para activarlos:

- Coloque la palanca (15) en la función de aspiración para activarla. Fig. 7
- Coloque la palanca (15) en la función de soplado para activarla. Fig. 8

Ajuste de la velocidad

Ajuste la velocidad del aparato girando el control de velocidad variable (16). Fig. 9

- Gire el control de velocidad variable hacia la izquierda (-) para reducir la velocidad.
- Gire el control de velocidad variable hacia la derecha (+) para aumentar la velocidad.

Encender y apagar el aparato

Fig. 10

- Deslice el interruptor de encendido/apagado (17) en la dirección de la flecha de la figura (posición I) para encender el aparato.
- Deslice el interruptor de encendido/apagado en sentido contrario al de la flecha de la figura (posición 0) para apagar el aparato.

Retirar la bolsa de recogida

Fig. 11

- Suelte el mosquetón de la bolsa de recogida del orificio del tubo de soplado inferior (5).
- Presione la pieza de conexión por ambos lados (8) y extraiga la bolsa (7) de la carcasa del motor (1).

Vaciar la bolsa de recogida

Aviso: Con el tiempo y el uso, la bolsa de recogida puede desgastarse. Si la bolsa está desgastada, puede que se escapen objetos pequeños que pueden causar lesiones.

Compruebe regularmente la bolsa de recogida y sustitúyala si está dañada. Para ello siga las instrucciones que a continuación se muestran:

- Abra el cierre de la bolsa de recogida (7).
- Vacíe el contenido de la bolsa.
- Dele la vuelta a la bolsa y sacúdala.

Uso de la correa para el hombro

Cuando utilice el aparato, lleve siempre puesta la correa para el hombro (11) para poder trabajar sin fatigarse. Ésta está provista de un cierre a presión para poder soltarla rápidamente en caso de accidente.

Preparación del cable alargador

- El funcionamiento requiere un cable alargador para uso en exteriores (máx. 30 m, sección de cable de 1,5 mm², no incluido).
- Extienda todo el cable para poder arrastrarlo durante el trabajo.

Nota: Asegúrese de que nadie pueda tropezar con él y de que no le caiga nada encima.

Conectar el cable de alimentación

Fig. 12

- Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado (17) esté en la posición de apagado (0).
- Pase el cable por la abertura de la pieza de fijación del cable (19).
- Pase el cable por dicha pieza.
- Tense el cable lentamente. Si no tensa el cable, podría aflojarse durante el funcionamiento y soltarse.
- Enchufe la clavija de alimentación del aparato en la toma del cable alargador.
- Enchufe la clavija de alimentación del cable alargador en una toma de corriente correctamente instalada.

Posición correcta para trabajar

- Colóquese la correa (11) de modo que quede sobre el hombro y cruce el pecho y la espalda. Ajuste la longitud de la correa para que el tubo de aspiración inferior (3) pueda acercarse al suelo.
- Sujete el asa de la carcasa del motor (1) con una mano y el asa adicional (10) con la otra.
- Aspirar/soplar hojas
- Asegúrese de que el aparato esté completamente montado y conectado.
- Configure el modo de funcionamiento.
- Ajuste la velocidad. Puede ajustar la velocidad durante el funcionamiento.
- Encienda el aparato.
 - Para aspirar, sostenga el aparato delante de usted y empújelo sobre el suelo.
 - Para soplar, camine despacio y balancee el tubo de soplado a izquierda y derecha con

movimientos controlados, a unos 10 cm del suelo.

8. Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



Advertencia: Riesgo de descarga eléctrica. Una manipulación incorrecta del aparato puede provocar una descarga eléctrica.

- Apague siempre el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente antes de limpiarlo.

Nota: Peligro de cortocircuito. La entrada de agua u otros líquidos en la carcasa puede provocar un cortocircuito.

- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.
- Asegúrese de que no entre agua ni ningún otro líquido en la carcasa.

Nota: Riesgo de daños. Una manipulación inadecuada puede dañar el aparato.

- No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni materiales de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, rasquetas duras o similares. Si lo hace, podría dañar las superficies.
- Limpie el aparato inmediatamente después de cada uso; de lo contrario, se endurecerá el lodo con restos de hojas y es posible que ya no pueda retirarse sin desmontar la carcasa del motor.
- Limpie regularmente la carcasa del motor, los tubos y las ranuras de ventilación con un cepillo suave o un paño.
- Una vez al año, lave a mano la bolsa de recogida con agua jabonosa y déjela secar al aire.



¡Riesgo de daños! El almacenamiento inadecuado del dispositivo puede provocar daños.

- Deje que el dispositivo se enfríe por completo.
- Coloque el dispositivo de manera que no pueda caer agua.
- Guarde el aparato en un lugar limpio, seco y protegido contra las heladas, fuera del alcance de los niños.
- Guarde siempre las piezas del aparato y los accesorios junto con el aparato.
- Si es posible, guarde el aparato en su embalaje original.
- Transporte el dispositivo y sus accesorios en el embalaje original y protéjalos de golpes y vibraciones.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible Causa	Posible Solución
El soplador no enciende.	El cable de alimentación no está conectado correctamente.	Verifica la conexión del cable de alimentación.
	El interruptor de encendido/apagado no está en la posición correcta.	Asegúrate de que el interruptor esté en la posición "ON".
Pérdida de succión.	La bolsa de recogida (7) está llena o bloqueada.	Vacía la bolsa de recogida o elimina posibles obstrucciones.
	El tubo de aspiración (3, 4) está bloqueado por residuos.	Inspecciona el tubo de aspiración y retira cualquier objeto atascado.
Funcionamiento irregular.	Conexión suelta del accesorio (10).	Asegúrate de que todos los accesorios estén instalados correctamente y ajustados.
Ruido excesivo.	Residuos atrapados en el rotor o hélice (parte interna del motor).	Apaga el equipo, desconéctalo y limpia el área afectada.
El soplador se recalienta.	Uso prolongado sin pausas.	Apaga el equipo y permite que se enfríe antes de continuar usándolo.
	La ventilación del motor (1) está bloqueada por suciedad o residuos.	Limpia las rejillas de ventilación del motor para garantizar un flujo de aire adecuado.
El tubo de aspiración vibra excesivamente.	Tornillos o piezas de fijación (6, 9) están flojos.	Ajusta todos los tornillos y verifica que las piezas estén firmes.
No cambia entre modos soplador/aspirador.	El interruptor de modo está atascado o dañado.	Lubrica el mecanismo del interruptor o consulta el manual para reparaciones.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_108031

Producto: AirForce 3300 Crush&Go

Voltaje: 230-240V~

Frecuencia: 50 Hz

Potencia nominal: 3300 W

Velocidad mínima: 9000-15000 min⁻¹

Capacidad de aspiración: máx. 13 m³/min

Velocidad de soplado: máx. 270 km/h

Capacidad de la bolsa de recogida: 40 L

Peso de la máquina: aprox. 3,5 kg

Valores de medición del ruido

Nivel de presión sonora L_{pA} : 84,2 dB(A)

Valor de corrección K_{pA} : 3 dB(A)

Nivel de potencia acústica L_{wA} : 101,86 dB(A)

Valor de corrección K: 2,37 dB(A)

Valores de medición de vibraciones

Soplado/vaciado (ah): 2,2 m/s²

Valor de corrección K: 1,5 m/s²

¡Advertencia!

Las emisiones de vibraciones y ruido pueden desviarse de los valores indicados durante el uso real de la herramienta eléctrica. Esto depende de la forma en que se use realmente la herramienta eléctrica y especialmente en el tipo de pieza de trabajo en la que esté trabajando. Es necesario establecer medidas de seguridad que protejan al operario en base a una estimación de la exposición durante las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas partes del ciclo operativo, como los períodos en los que la herramienta eléctrica está apagada y los períodos en los que está encendida pero funcionando sin carga).

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIRECCIÓN: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

DESCRIPCIÓN: Soplador de hojas eléctrico

IDENTIFICACIÓN DE LA MÁQUINA: AirForce 3300 Crush&Go

FUNCIÓN: Soplador de aire y aspirador para jardín

MODELO: A01_EU01_108031

Certifica que el producto descrito ha sido diseñado, fabricado y probado y cumple todas las disposiciones aplicables.

DIRECTIVAS DE LA UE APLICADAS:

- Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas.
- Directiva 2014/30/UE sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.
- Directiva 2011/65/EU y Directiva delegada 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

NORMAS ARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Motor housing
2. Upper vacuum tube
3. Lower vacuum tube
4. Upper blower tube
5. Lower blower tube
6. Screws (x4)
7. Collection bag
8. Nut
9. Auxiliary handle screw
10. Auxiliary handle
11. Shoulder strap

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.
- Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

Box content

- Leaf blower/garden vacuum cleaner
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY

Fitting the blower and vacuum tubes

Fig. 2

1. Insert the upper vacuum tube (2) into the large opening of the motor housing (1) until it clicks into place.
2. Insert the lower vacuum tube (3) into the end of the upper vacuum tube until it clicks into place.
3. Insert the upper blower tube (4) into the small opening of the motor housing until it clicks into place.
4. Insert the lower blower tube (5) into the end of the upper blower tube until it clicks into place.
5. Using a Phillips PH1 screwdriver (not included), insert the screws (6) in the positions shown in figure 3. Turn them clockwise to tighten. Then screw an additional screw into the opposite side of the motor housing.
6. The vacuum/blower tubes are now installed.

Attaching the collection bag

Fig. 4

1. Insert the collection bag connector (7) into the lower opening of the motor housing (1) until it clicks into place.
2. Attach the collection bag's carabiner (7) to the corresponding hole in the lower blower tube (5).
3. The collection bag is now installed.

Fitting the auxiliary handle

Fig. 5

1. Place the auxiliary handle (10) onto the corresponding bracket (13), ensuring the protruding part faces downwards. Make sure the teeth of the handle and bracket interlock.
2. Insert the auxiliary handle screw (9) through the bracket hole and into the handle.
3. Thread the nut (8) onto the screw and tighten clockwise.

Adjusting the auxiliary handle

Adjust the auxiliary handle (10) to the desired working position. Always ensure the teeth of the auxiliary handle and bracket (13) interlock.

1. Loosen the star nut (8).
2. Adjust the auxiliary handle to the desired working position.
3. Re-tighten the star nut.

Attaching the shoulder strap

Fig. 6

Hook the shoulder strap (11) onto the corresponding attachment point (14).



Warning: Risk of injury. If the appliance or accessories are damaged, they may cause injury. Check the appliance and its accessories.

4. OPERATION

Operating mode setting

This leaf blower/garden vacuum cleaner has two operating modes:



Blower mode: use this mode to blow away debris.



Vacuum mode: use this mode to vacuum debris.

Follow these steps to activate them:

- Set the lever (15) to the vacuum mode to activate it. Fig. 7
- Set the lever (15) to the blower mode to activate it. Fig. 8

Speed setting

Adjust the appliance speed by turning the variable speed control (16). Fig. 9

- a. Turn the variable speed control to the left (-) to reduce the speed.
- b. Turn the variable speed control to the right (+) to increase the speed.

Switching the appliance on/off

Fig. 10

1. Slide the power switch (17) in the direction of the arrow in the figure (position I) to switch on the appliance.
2. Slide the power switch in the opposite direction of the arrow (position 0) to switch off the appliance.

Removing the collection bag

Fig. 11

1. Release the collection bag's carabiner from the hole in the lower blower tube (5).
2. Press both sides of the connector piece (18) and remove the bag (7) from the motor housing (1).

Emptying the collection bag



Note: The collection bag may wear over time and with use. If worn, small objects may escape and cause injury.

Check the collection bag regularly and replace it if damaged. To do this, follow these instructions:

1. Open the collection bag lock (7).

2. Empty the bag contents.
3. Turn the bag upside down and shake it.

Using the shoulder strap

Always wear the shoulder strap (11) when using the appliance to prevent fatigue. It has a quick-release buckle so that it can be removed quickly in case of an accident.

Preparing the extension cable

- Operation requires an outdoor extension cable (max. 30 m, 1.5 mm² cable cross-section, not included).
- Fully extend the cable for use during operation.

Note: Ensure no trip hazards and protect the cable from falling objects.

Connecting the power cable

Fig. 12

1. Make sure that the power switch (17) is in the off position (0).
2. Thread cable through the cable holder opening (19).
3. Loop the cable through the holder.
4. Tension the cable slowly. Without tension, the cable may loosen during operation.
5. Connect the appliance power plug to the extension cable socket.
6. Plug the extension cable into a properly installed mains socket.

Correct working position

1. Position the strap (11) over your shoulder, crossing the chest and back. Adjust the strap length so the lower vacuum tube (3) can reach the ground.
2. Hold the motor housing handle (1) with one hand and the auxiliary handle (10) with the other.
3. Vacuuming/blowing leaves.
4. Make sure that the appliance is fully assembled and connected.
5. Set the operating mode.
6. Speed setting. You can adjust the speed during operation.
7. Switch on the appliance.
 - 7a. For vacuuming: Hold the appliance in front of you and push it over the ground.
 - 7b. For blowing: Walk slowly, swinging the blower tube left and right in controlled movements, about 10 cm from the ground.
8. Switch off the appliance and unplug it from the mains.

5. CLEANING AND MAINTENANCE



Warning: Risk of electric shock. Improper handling of the appliance may result in electric shock.

- Always switch off and unplug the appliance from the mains socket before cleaning.
- Note: Risk of short circuit. Water or other liquids entering the housing may cause a short circuit.
- Never immerse the appliance in water or other liquids.
 - Make sure no water or other liquids enter the housing.
- Note: Risk of damage. Improper handling may damage the appliance.
- Do not use harsh cleaning agents, metal or nylon bristled brushes, or sharp or metallic cleaning materials such as knives, hard scrapers or similar items. These may damage the surfaces.
 - Clean the appliance immediately after each use; otherwise, mud with leaf debris will harden and may not be removable without disassembling the motor housing.
 - Clean the motor housing, tubes and ventilation slots regularly with a soft brush or cloth.
 - Hand wash the collection bag once a year with soapy water and let it air dry.



Risk of damage! Improper storage of the appliance may cause damage.

- Allow the appliance to cool down completely.
- Position the appliance where water cannot reach it.
- Store the appliance in a clean, dry and frost-free location out of the reach of children.
- Always store appliance parts and accessories together with the appliance.
- If possible, store the appliance in its original packaging.
- Transport the appliance and its accessories in the original packaging and protect them from impacts and vibrations.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Possible solution
The leaf blower does not switch on.	The power cable is not properly connected.	Check the power cable connection.
	The power switch is in the off position.	Make sure the power switch is in the on position.
The appliance shows reduced vacuuming power.	The collection bag (7) is full or obstructed.	Empty the collection bag or clear possible blockages.
	The vacuum tube (2, 3) is blocked with debris.	Check the vacuum tube and remove any obstructions.

Irregular operation.	The accessory (10) is not properly installed.	Make sure all accessories are properly installed and secured.
Excessive noise.	Debris caught in the rotor or impeller (internal part of the motor).	Switch off the appliance, unplug it and clean the affected area.
The leaf blower overheats.	Extended use without breaks.	Switch off the appliance and allow it to cool down before resuming use.
	The motor ventilation slots (1) are blocked with dirt or debris.	Clean the motor ventilation slots to ensure proper air flow.
The vacuum tube shakes excessively.	The screws or fixing parts (6, 9) are loose.	Tighten all screws and check that the fixing parts are secure.
The appliance does not switch between the blower/vacuum modes.	The mode switch is stuck or damaged.	Lubricate the switch mechanism or check the instruction manual for repairs.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_108031
Product: AirForce 3300 Crush&Go

Voltage: 230-240 V~
Frequency: 50 Hz
Rated power: 3300 W
Minimum speed: 9000-15000 min⁻¹
Vacuuming capacity: max. 13 m³/min
Blowing speed: max. 270 km/h
Collection bag capacity: 40 l
Machine weight: approx. 3.5 kg

Noise emission values
Sound pressure level L_{pA} : 84.2 dB(A)
Uncertainty factor K_{pA} : 3 dB(A)

Sound power level L_{wA} : 101.86 dB(A)
Uncertainty factor K: 2.37 dB(A)

Vibration emission values
Blowing/emptying (ah): 2.2 m/s²
Uncertainty factor K: 1.5 m/s²

Warning!

The actual vibration and noise emissions during use of the power tool may deviate from the stated values. This depends on how the power tool is actually used, particularly on the type of workpiece being processed.

Safety measures must be established to protect the operator based on an estimation of exposure during actual conditions of use (taking into account all parts of the operating cycle, including times when the power tool is switched off and times when it is running without load).

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARATION OF CONFORMITY

MANUFACTURER: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADDRESS: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spain)

DESCRIPTION: Electric leaf blower

PRODUCT IDENTIFICATION: AirForce 3300 Crush&Go

FUNCTION: Leaf blower/garden vacuum cleaner

MODEL: EU01_108031

It certifies the appliance described has been designed, manufactured and tested and complies with all applicable provisions.

EU DIRECTIVES IMPLEMENTED:

- Directive 2006/42/CE on machinery.
- Directive 2014/30/EU on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.
- Directive 2011/65/EU and delegated directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

APPLICABLE HARMONISED NORMS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

1. Boîtier du moteur
2. Tube d'aspiration supérieur
3. Tube d'aspiration inférieur
4. Tube de soufflage supérieur
5. Tube de soufflage inférieur
6. Vis (x4)
7. Sac
8. Écrou
9. Vis pour la poignée supplémentaire
10. Poignée supplémentaire
11. Bandoulière

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si l'un d'entre eux manque ou n'est pas en bon état, veuillez contacter immédiatement le service technique officiel de Cecotec.
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

Contenu de la boîte

- Aspirateur-souffleur
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Installation des tuyaux de soufflage et d'aspiration

Img. 2

1. Insérez le tube d'aspiration supérieur (2) dans la grande ouverture du boîtier du moteur (1) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Insérez le tube d'aspiration inférieur (3) dans l'extrémité du tube d'aspiration supérieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
3. Insérez le tube de soufflage supérieur (4) dans la grande ouverture du boîtier du moteur (1) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
4. Insérez le tube de soufflage inférieur (5) dans l'extrémité du tube de soufflage supérieur jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
5. À l'aide d'un tournevis Philips PH1 (non fourni), placez les vis (6) dans les positions indiquées à l'image 3. Pour les visser, tournez-les dans le sens des aiguilles d'une montre. Vissez ensuite une vis supplémentaire sur le côté opposé du boîtier du moteur.
6. Les tubes d'aspiration et de soufflage sont en place.

Installer le sac

Img. 4

1. Insérez le connecteur du sac (7) dans l'ouverture inférieure du boîtier du moteur (1) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
2. Accrochez le mousqueton du sac (7) dans le trou correspondant du tube de soufflage inférieur (5).
3. Le sac est en place.

Placer la poignée supplémentaire

Img. 5

1. Placez la poignée supplémentaire (10) dans le support correspondant (13), en veillant à ce que la partie saillante soit orientée vers le bas. Assurez-vous que les dents de la poignée et du support s'emboîtent.
2. Insérez la vis de poignée supplémentaire (9) dans le trou du support et dans la poignée.
3. Vissez l'écrou (8) sur la vis et serrez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fixer la poignée supplémentaire

Régler la poignée supplémentaire (10) pour obtenir la position de travail optimale. Veillez toujours à ce que les dents de la poignée supplémentaire et du support (13) s'emboîtent.

1. Desserrez l'écrou (8).
2. Réglez la position souhaitée de la poignée supplémentaire.
3. Resserrez l'écrou.

Placer la bandoulière

Img. 6

Accrochez la bandoulière (11) dans le point de fixation correspondant (14).



Avertissement : Risque de blessures. Si l'appareil ou les accessoires sont endommagés, cela peut entraîner des blessures. Vérifiez l'appareil et ses accessoires.

4. FONCTIONNEMENT

Réglage du mode de fonctionnement

Cet aspirateur-souffleur possède deux modes de fonctionnement, décrits ci-dessous :



Fonction de soufflage : utilisez cette fonction pour souffler la saleté.



Fonction d'aspiration : utilisez cette fonction pour aspirer la saleté.

Suivez les étapes suivantes pour les activer :

- Placez le levier (15) sur la fonction d'aspiration pour l'activer. Img. 7
- Placez le levier (15) sur la fonction de soufflage pour l'activer. Img. 8

Réglage de la vitesse

Réglez la vitesse de l'appareil en tournant le régulateur de vitesse (16). Img. 9

- a. Tournez le régulateur de vitesse vers la gauche (-) pour réduire la vitesse.
- b. Tournez le régulateur de vitesse vers la droite (+) pour augmenter la vitesse.

Allumer/éteindre l'appareil

Img. 10

1. Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt (17) dans le sens de la flèche sur l'image (position I) pour mettre l'appareil en marche.
2. Pour éteindre l'appareil, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt dans le sens inverse de la flèche de l'image (position 0).

Retirer le sac

Img. 11

1. Détachez le mousqueton du sac de l'orifice du tube de soufflage inférieur (5).
2. Appuyez sur l'écrou (8) des deux côtés et retirez le sac (7) du boîtier du moteur (1).

Vider le sac



Avertissement Avec le temps et l'usage, le sac peut s'user. Si le sac est usé, de petits objets peuvent s'échapper et provoquer des blessures. Vérifiez régulièrement le sac et remplacez-le s'il est endommagé. Pour ce faire, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez le dispositif de fixation du sac (7).
2. Videz le contenu du sac.
3. Retournez le sac et secouez-le.

Utilisation de la bandoulière

Lorsque vous utilisez l'appareil, portez toujours la bandoulière (11) afin de pouvoir travailler sans fatigue. Elle est munie d'un bouton-pression qui permet de la détacher rapidement en cas d'accident.

Préparation de la rallonge

- Pour l'utilisation de l'appareil, il est nécessaire d'utiliser une rallonge pour l'extérieur (max. 30 m, section de câble 1,5 mm², non fournie).
 - Allongez la totalité du câble de manière à ce qu'il puisse être tiré pendant le fonctionnement.
- Note : Veillez à ce que personne ne puisse trébucher dessus et à ce que rien ne tombe dessus.

Brancher le câble d'alimentation.

Img. 12

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt (17) est en position d'arrêt (0).
2. Faites passer le câble par l'ouverture de la pièce de fixation du câble (19).
3. Faites passer le câble à travers cette pièce.
4. Serrez lentement le câble. Si vous ne serrez pas le câble, il risque de se desserrer en cours de fonctionnement et de se détacher.
5. Branchez la fiche d'alimentation de l'appareil dans la prise de la rallonge.
6. Branchez la fiche d'alimentation de la rallonge dans une prise de courant correctement installée.

Position correcte de travail

1. Passez la bandoulière (11) sur votre épaule et en travers de votre poitrine et de votre dos. Réglez la longueur de la bandoulière de manière à ce que le tube d'aspiration inférieur (3) puisse être rapproché du sol.
2. Tenez la poignée du boîtier du moteur (1) d'une main et la poignée supplémentaire (10) de l'autre.
3. Aspirer/souffler les feuilles
4. Assurez-vous que l'appareil est complètement assemblé et connecté.
5. Réglez le mode de fonctionnement.
6. Réglez la vitesse Vous pouvez régler la vitesse en cours d'utilisation.
7. Allumez l'appareil.
 - 7a. Pour aspirer, tenez l'appareil devant vous et poussez-le sur le sol.
 - 7b. Pour utiliser la fonction de soufflage, marchez lentement et faites pivoter le tube de soufflage vers la gauche et la droite avec des mouvements contrôlés, à environ 10 cm au-dessus du sol.
8. Éteignez l'appareil et débranchez-le.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Avertissement : Risque de décharge électrique. Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner un choc électrique.

- Éteignez toujours l'appareil et débranchez-le avant de le nettoyer.

Note : Risque de court-circuit. La pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Veillez à ce que de l'eau ou autre liquide n'entre pas dans le boîtier.

Note : Risque de blessures. Une mauvaise manipulation peut endommager l'appareil.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni de matériel de nettoyage tranchant ou métallique tel que des couteaux, des grattoirs durs ou similaires. Cela risquerait d'endommager les surfaces.
- Nettoyez l'appareil immédiatement après chaque utilisation, sinon la boue risque de durcir avec les débris de feuilles et de ne plus pouvoir être enlevée sans démonter le boîtier du moteur.
- Nettoyez régulièrement le boîtier du moteur, les tubes et les fentes de ventilation à l'aide d'une brosse douce ou d'un chiffon.
- Une fois par an, lavez le sac de collecte à la main avec de l'eau et un produit de nettoyage et laissez-le sécher à l'air.



Risque d'endommagement ! Un stockage incorrect de l'appareil peut l'endommager.

- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Placez l'appareil de manière à ce que l'eau ne puisse pas tomber dessus.
- Conservez l'appareil dans un endroit propre, sec et à l'abri des gelées, hors de portée des enfants.
- Rangez toujours les pièces et les accessoires de l'appareil avec celui-ci.
- Si possible, conservez l'appareil dans son emballage d'origine.
- Transportez l'appareil et ses accessoires dans l'emballage d'origine et protégez-les des chocs et des vibrations.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Possible solution
Le souffleur ne s'allume pas.	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Vérifiez le branchement du câble d'alimentation.
	L'interrupteur marche/arrêt n'est pas dans la bonne position.	Assurez-vous que l'interrupteur est en position « ON ».
Perte d'aspiration.	Le sac (7) est plein ou bloqué.	Videz le sac ou éliminez les éventuelles obstructions.
	Le tube d'aspiration (2, 3) est obstrué par des débris.	Inspectez le tube d'aspiration et retirez tout objet coincé.
Fonctionnement irrégulier.	L'accessoire (10) n'est pas bien fixé.	Assurez-vous que tous les accessoires sont correctement installés et fixés.
Bruit excessif.	Débris coincés dans le rotor ou l'hélice (partie interne du moteur).	Éteignez l'appareil, débranchez-le et nettoyez la zone concernée.
Le souffleur surchauffe.	Utilisation prolongée sans pause.	Éteignez l'appareil et laissez-le refroidir avant de continuer à l'utiliser.
	La ventilation du moteur (1) est obstruée par des saletés ou des débris.	Nettoyez les fentes de ventilation du moteur pour garantir une circulation d'air adéquate.
Le tube d'aspiration vibre excessivement.	Les vis ou les pièces de fixation (6, 9) sont desserrées.	Serrez toutes les vis et vérifiez que les pièces sont bien fixées.
Pas de changement entre les modes soufflage/ aspiration.	L'interrupteur de mode est bloqué ou endommagé.	Lubrifiez le mécanisme de l'interrupteur ou consultez le manuel pour les réparations.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_108031

Produit : AirForce 3300 Crush&Go

Voltage : 230-240V~

Fréquence : 50 Hz

Puissance nominale : 3300 W

Vitesse minimale: 9000-15000 min⁻¹

Capacité d'aspiration : max. 13 m³/min

Vitesse de soufflage : max. 270 km/h

Capacité du sac : 40 L

Poids de l'appareil : environ 3,5 kg

Valeurs de mesure du bruit

Niveau de pression sonore L_{pA} : 84,2 dB(A)

Valeur de correction K_{pA} : 3 dB(A)

Niveau de puissance acoustique L_{WA} : 101,86 dB(A)

Valeur de correction K : 2,37 dB(A)

Valeurs de mesure des vibrations

Soufflage/vidage (ah) : 2,2 m/s²

Valeur de correction K : 1,5 m/s²

Avertissement !

Les émissions de vibrations et de bruit peuvent s'écarter des valeurs indiquées lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique. Cela dépend de la manière dont l'outil électrique est utilisé et surtout du type de pièce à travailler.

Il est nécessaire d'établir des mesures de sécurité pour protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, telles que les périodes pendant lesquelles l'appareil est éteint et les périodes pendant lesquelles il est allumé mais fonctionne à vide).

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

FABRICANT : CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESSE : Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)

DESCRIPTION : Souffleur de feuilles électrique

RÉFÉRENCE : AirForce 3300 Crush&Go

FONCTION : Souffleur d'air et aspirateur de jardin

MODÈLE : EU01_108031

Cecotec certifie que le produit décrit a été conçu, fabriqué et testé et qu'il est conforme à toutes les dispositions applicables.

DIRECTIVES DE L'UE APPLIQUÉES

- Directive sur les machines 2006/42/CE.
- Directive 2014/30/UE relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique.
- Directive 2011/65/UE et Directive Déléguée 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

1. Motorgehäuse
2. Oberes Saugrohr
3. Unteres Saugrohr
4. Oberes Blasrohr
5. Unteres Blasrohr
6. Schraube x4
7. Fangsack
8. Schraubenmutter
9. Schraube für Zusatzgriff
10. Zusätzlicher Griff
11. Schulterträger

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts zu gewährleisten, falls Sie Hilfe benötigen.

Vollständiger Inhalt

- Laubbläser und -sauger
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Installation der Einblas- und Absaugrohre

Abb. 2

1. Stecken Sie das obere Blasrohr (2) in die große Öffnung des Motorgehäuses (1), bis Sie ein Klicken hören.
2. Stecken Sie das untere Saugrohr (3) in das Ende des oberen Saugrohrs, bis Sie ein Klicken hören.
3. Führen Sie das obere Blasrohr (4) in die kleine Öffnung des Motorgehäuses ein, bis Sie ein Klicken hören.
4. Stecken Sie das untere Blasrohr (5) in das Ende des oberen Blasrohrs, bis Sie ein Klicken hören.
5. Bringen Sie die Schrauben (6) mit einem Philips-Schraubendreher PH1 (nicht im Lieferumfang enthalten) an den in Abbildung 3 gezeigten Stellen an. Zum Einschrauben drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Schrauben Sie dann eine weitere Schraube auf der gegenüberliegenden Seite des Motorgehäuses ein.
6. Die Einblas- und Absaugrohre sind an ihrem Platz.

Befestigen des Fangsacks

Abb. 4

1. Stecken Sie das Fangsack-Anschlussstück (7) in die untere Öffnung des Motorgehäuses (1), bis es einrastet.
2. Haken Sie den Karabiner des Fangsacks (7) in das entsprechende Loch des unteren Blasrohrs (5) ein.
3. Der Fangsack ist an seinem Platz.

Einsetzen des Zusatzgriffs

Abb. 5

1. Setzen Sie den Zusatzgriff (10) in die entsprechende Halterung (13) ein, wobei zu beachten ist, dass der vorstehende Teil nach unten zeigen muss. Achten Sie darauf, dass die Zähne des Griffs und der Halterung zusammenpassen.
2. Stecken Sie die zusätzliche Griffschraube (9) durch das Loch in der Halterung in den Griff.
3. Schrauben Sie die Mutter (8) auf die Schraube und ziehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

Einstellen des Zusatzgriffs

Stellen Sie den Zusatzgriff (10) ein, um die optimale Arbeitsposition zu erreichen. Achten Sie immer darauf, dass die Zähne des Zusatzgriffs und der Halterung (13) zusammenpassen.

1. Lösen Sie die Sternmutter (8).
2. Stellen Sie die gewünschte Position des Zusatzgriffs ein.
3. Ziehen Sie die Sternmutter wieder an.

Befestigung des Schultergurts

Abb. 6

Haken Sie den Schultergurt (11) in den entsprechenden Befestigungspunkt (14) ein.



Achtung: Verletzungsgefahr. Wenn das Gerät oder das Zubehör beschädigt wird, kann dies zu Verletzungen führen. Überprüfen Sie das Gerät und sein Zubehör.

4. BEDIENUNG**Einstellung der Betriebsart**

Dieser Laubbläser und -sauger hat zwei Betriebsarten, die im Folgenden beschrieben werden:



Blasfunktion: Verwenden Sie diese Funktion, um Schmutz abzublasen.

Saugfunktion: Verwenden Sie diese Funktion, um den Schmutz abzusaugen.

Folgen Sie diesen Schritten, um sie zu aktivieren:

- Stellen Sie den Hebel (15) auf die Saugfunktion, um sie zu aktivieren. Abb. 7
- Stellen Sie den Hebel (15) auf die Blasfunktion, um sie zu aktivieren. Abb. 8

Einstellung der Geschwindigkeit

Stellen Sie die Geschwindigkeit des Geräts durch Drehen des Drehzahlreglers (16) ein. Abb. 9

- a. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler nach links (-), um die Geschwindigkeit zu verringern.
- b. Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler für im Uhrzeigersinn (+), um die Geschwindigkeit zu erhöhen.

Das Gerät ein-/ ausschalten

Abb. 10

1. Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter (17) in Pfeilrichtung (Position I), um das Gerät einzuschalten.
2. Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter in die entgegengesetzte Richtung des Pfeils in der Abbildung (Position 0), um das Gerät auszuschalten.

Entfernung des Fangsacks

Abb. 11

1. Lösen Sie den Karabiner des Fangsacks aus dem Loch im unteren Blasrohr (5).
2. Drücken Sie das Anschlussstück auf beiden Seiten (18) und ziehen Sie den Fangsack (7) aus dem Motorgehäuse (1).

Entleeren des Fangsacks

Hinweis: Mit der Zeit und durch den Gebrauch kann sich der Fangsack abnutzen.

Wenn der Fangsack getragen wird, können kleine Gegenstände austreten und Verletzungen verursachen.

Kontrollieren Sie den Fangsack regelmäßig und ersetzen Sie ihn, wenn er beschädigt ist. Folgen Sie dazu den nachstehenden Anweisungen:

1. Öffnen Sie das Fangsackschloss (7).
2. Leeren Sie den Inhalt des Fangsacks aus.
3. Drehen Sie den Fangsack auf den Kopf und schütteln Sie ihn.

Verwendung des Schultergurts

Tragen Sie bei der Benutzung des Geräts immer den Schultergurt (11), damit Sie ermüdungsfrei arbeiten können. Er ist mit einem Schnappverschluss ausgestattet, der bei einem Unfall schnell gelöst werden kann.

Vorbereitung des Verlängerungskabels

- Für den Betrieb ist ein Verlängerungskabel für den Außeneinsatz erforderlich (max. 30 m, Kabelquerschnitt 1,5 mm², nicht im Lieferumfang enthalten).
- Verlängern Sie das gesamte Kabel, damit es während der Arbeit mitgeschleppt werden kann.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass niemand darüber stolpern kann und dass nichts darauf fällt.

Anschließen des Netzkabels

Abb. 12

1. Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter (17) in der Position „Aus“ (0) steht.
2. Führen Sie das Kabel durch die Öffnung in der Kabelklemme (19).
3. Führen Sie den Kopf hindurch.
4. Ziehen Sie das Kabel langsam an. Wenn Sie das Kabel nicht festziehen, kann es sich während des Betriebs lockern und sich lösen.
5. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in die Steckdose des Verlängerungskabels.
6. Stecken Sie den Netzstecker des Verlängerungskabels in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Richtige Arbeitsposition

1. Legen Sie den Gurt (11) so an, dass er über die Schulter und quer über die Brust und den Rücken verläuft. Stellen Sie die Länge des Gurtes so ein, dass das untere Saugrohr (3) in Bodennähe gebracht werden kann.
2. Halten Sie den Griff des Motorgehäuses (1) mit einer Hand und den Zusatzgriff (10) mit der anderen Hand.
3. Saugen/Blasen von Laub
4. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig montiert und angeschlossen ist.
5. Stellen Sie die Betriebsart ein.
6. Stellen Sie die Geschwindigkeit ein. Sie können die Geschwindigkeit während des Betriebs anpassen.

7. Schalten Sie das Gerät ein.
 - 7a. Zum Saugen halten Sie das Gerät vor sich und drücken es auf den Boden.
 - 7b. Zum Blasen gehen Sie langsam und schwingen das Blasrohr mit kontrollierten Bewegungen nach links und rechts, etwa 10 cm über dem Boden.
8. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

5. REINIGUNG UND WARTUNG



Warnung: Gefahr von Stromschlag. Falsche Handhabung des Geräts kann zu einem elektrischen Schlag führen.

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie es reinigen.
- Hinweis: Gefahr von Kurzschluss. Das Eindringen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten in das Gehäuse kann einen Kurzschluss verursachen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
 - Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.
- Hinweis: Gefahr von Schäden. Unsachgemäße Handhabung kann das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten oder scharfe oder metallische Reinigungsmittel wie Messer, harte Schaber oder ähnliches. Andernfalls können Oberflächen beschädigt werden.
 - Reinigen Sie das Gerät sofort nach jedem Gebrauch, da sich sonst der Schlamm mit Blattresten verhärtet und nicht mehr ohne Demontage des Motorgehäuses entfernt werden kann.
 - Reinigen Sie das Motorgehäuse, die Röhre und die Lüftungsschlitze regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem Tuch.
 - Waschen Sie den Fangsack einmal im Jahr von Hand mit Seifenwasser und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.



Beschädigungsgefahr! Eine unsachgemäße Lagerung des Geräts kann zu Schäden führen.

- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein Wasser auf das Gerät fallen kann.
- Bewahren Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen und frostgeschützten Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Bewahren Sie Geräteteile und Zubehör immer zusammen mit dem Gerät auf.
- Bewahren Sie das Gerät nach Möglichkeit in der Originalverpackung auf.
- Transportieren Sie das Gerät und sein Zubehör in der Originalverpackung und schützen Sie es vor Stößen und Erschütterungen.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Laubgebläse startet nicht.	Das Stromkabel ist an eine Stromversorgung nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss des Stromkabels.
	Der Ein/Aus-Schalter ist nicht in der richtigen Position.	Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Position „ON“ steht.
Verlust der Saugkraft.	Der Fangsack (7) ist voll oder verstopft.	Leeren Sie den Fangsack oder entfernen Sie eventuelle Verstopfungen.
	Das Saugrohr (2, 3) ist durch Ablagerungen verstopft.	Untersuchen Sie die Ansaugleitung und entfernen Sie alle verstopften Gegenstände.
Unregelmäßiger Betrieb.	Lose sitzende Verbindung (10).	Vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile korrekt installiert und festgezogen sind.
Übermäßiger Lärm.	Trümmerteile, die sich im Rotor oder Propeller (Innenteil des Motors) verfangen haben.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie den betroffenen Bereich.
Das Laubgebläse überhitzt.	Längerer Gebrauch ohne Pausen.	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es weiter benutzen.
	Die Motorbelüftung (1) ist durch Schmutz oder Ablagerungen blockiert.	Reinigen Sie die Motorentlüftung, um einen ausreichenden Luftstrom zu gewährleisten.
Das Saugrohr vibriert zu stark.	Schrauben oder Befestigungselemente (6, 9) sind lose.	Ziehen Sie alle Schrauben an und prüfen Sie, ob die Teile fest sitzen.
Schaltet nicht zwischen Gebläse- und Saugmodus um.	Der Betriebsartenschalter ist verklemmt oder beschädigt.	Schmieren Sie den Schaltermechanismus oder konsultieren Sie die Gebrauchsanweisung für Reparaturen.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_108031
Produkt: AirForce 3300 Crush&Go

Spannung: 230-240V~
Frequenz: 50 Hz
Nennleistung 3300 W
Mindestgeschwindigkeit: 9000-15000 min⁻¹
Saugleistung: max. 13 m³/min
Gebläsegeschwindigkeit: max. 270 km/h
Fassungsvermögen des Fangsacks: 40 L
Gewicht der Maschine: ca. 3,5 kg

Geräuschmesswerte
Schalldruckpegel L_{pA} : 84,2 dB(A)
Korrekturwert K_{pA} : 3 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA} : 101,86 dB(A)
K-Korrekturwert: 2,37 dB(A)

Schwingungsmesswerte
Blasen/Entleeren (ah): 2,2 m/s²
K-Korrekturwert: 1,5 m/s²

Warnung!

Die Vibrations- und Geräuschemissionen können bei der tatsächlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs von den angegebenen Werten abweichen. Dies hängt davon ab, wie das Elektrowerkzeug tatsächlich verwendet wird, und vor allem von der Art des Werkstücks, das Sie bearbeiten.

Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (wobei alle Teile des Betriebszyklus zu berücksichtigen sind, z. B. Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, und Zeiten, in denen es eingeschaltet ist, aber ohne Last läuft).

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

HERSTELLER: CECOTEC INNOVACIONES S.L
ADRESSE: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanien)

BESCHREIBUNG: Elektrisches Laubgebläse
IDENTIFIZIERUNG DES GERÄTS: AirForce 3300 Crush&Go
FUNKTION: Gartenluftgebläse und Staubsauger

MODELL: EU01_108031

Bescheinigt, dass das beschriebene Produkt entwickelt, hergestellt und geprüft wurde und allen geltenden Vorschriften entspricht.

UMGESETZTE EU-RICHTLINIEN:

- Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.
- Richtlinie 2014/30/EU zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Richtlinie 2011/65/EU und Delegierte Richtlinie 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

ANGEWANDTE HARMONISIERTE NORMEN:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

1. Carter del motore
2. Tubo di aspirazione superiore
3. Tubo di aspirazione inferiore
4. Tubo di soffiaggio superiore
5. Tubo di soffiaggio inferiore
6. Vite (x4)
7. Serbatoio dei rifiuti
8. Dado
9. Vite per manico aggiuntivo
10. Manico aggiuntivo
11. Tracolla

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

Contenuto della scatola

- Aspiratore soffiatore
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Installazione dei tubi di soffiaggio e aspirazione

Fig. 2

1. Inserire il tubo di soffiaggio superiore (2) nell'apertura grande del carter del motore (1) fino a sentire uno scatto.
2. Inserire il tubo di aspirazione inferiore (3) nell'estremità del tubo di aspirazione superiore fino a sentire uno scatto.
3. Inserire il tubo di soffiaggio superiore (4) nell'apertura piccola del carter del motore fino a sentire uno scatto.
4. Inserire il tubo di aspirazione inferiore (5) nell'estremità del tubo di aspirazione superiore fino a sentire uno scatto.
5. Utilizzando un cacciavite Philips PH1 (non incluso), inserire le viti (6) nelle posizioni indicate in figura 3. Per avvitarle, girarle in senso orario. Quindi avvitare un'altra vite sul lato opposto del carter del motore.
6. I tubi di aspirazione/soffiaggio sono posizionati correttamente.

Posizionamento del serbatoio dei rifiuti

Fig. 4

1. Inserire il connettore del serbatoio dei rifiuti (7) nell'apertura inferiore del carter del motore (1) fino a sentire uno scatto.
2. Agganciare il moschettone del serbatoio (7) nel foro corrispondente del tubo di soffiaggio inferiore (5).
3. Il serbatoio dei rifiuti è posizionato correttamente.

Posizionamento del manico aggiuntivo

Fig. 5

1. Posizionare il manico aggiuntivo (10) nel relativo supporto (13), tenendo presente che la parte sporgente deve essere rivolta verso il basso. Assicurarsi che i denti del manico e del supporto combacino.
2. Inserire la vite del manico aggiuntivo (9) attraverso il foro del supporto e nel manico.
3. Avvitare il dado (8) nella vite e serrarlo in senso orario.

Regolazione del manico aggiuntivo

Regolare il manico aggiuntivo (10) per ottenere la posizione di lavoro ottimale. Assicurarsi sempre che i denti del manico aggiuntivo e del supporto (13) combacino.

1. Allentare il dado (8).
2. Impostare la posizione desiderata del manico aggiuntivo.
3. Serrare nuovamente dado.

Posizionamento della tracolla

Fig. 6

Agganciare la tracolla (11) nel punto di fissaggio corrispondente (14).



Precauzione: Rischio di lesioni. Il danneggiamento dell'apparecchio o degli accessori può provocare lesioni. Controllare il dispositivo e i suoi accessori.

4. FUNZIONAMENTO

Impostazione modalità di funzionamento

Questo soffiatore a vuoto ha due modalità di funzionamento, descritte di seguito:



Funzione di soffiaggio: utilizzare questa funzione per soffiare via lo sporco.



Funzione di aspirazione: utilizzare questa funzione per aspirare lo sporco.

Per attivarle, procedere come segue:

- Posizionare la leva (15) sulla funzione di aspirazione per attivarla. Fig. 7
- Posizionare la leva (15) sulla funzione di soffiaggio per attivarla. Fig. 8

Impostazione della velocità

Regolare la velocità dell'apparecchio ruotando il regolatore di velocità (16). Fig. 9

- a. Ruotare il regolatore di velocità verso sinistra (-) per ridurre la velocità.
- b. Ruotare il regolatore di velocità verso destra (-) per aumentare la velocità.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

Fig. 10

1. Far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento (17) in direzione della freccia in figura (posizione I) per accendere l'apparecchio.
2. Far scorrere l'interruttore di accensione/spegnimento in direzione della freccia in figura (posizione 0) per accendere l'apparecchio.

Rimozione del serbatoio dei rifiuti

Fig. 11

1. Sganciare il moschettone del serbatoio dei rifiuti dal foro del tubo di soffiaggio inferiore (5).
2. Premere l'elemento di collegamento su entrambi i lati (18) ed estrarre il serbatoio (7) dal carter del motore (1).

Svuotamento del serbatoio dei rifiuti



Avviso: Con il tempo e l'uso, il serbatoio dei rifiuti può usurarsi. Se il serbatoio si deteriora, piccoli oggetti possono fuoriuscire e causare lesioni.

Controllare regolarmente il serbatoio dei rifiuti e sostituirlo se è danneggiato. A tal fine, seguire le istruzioni riportate di seguito:

1. Aprire la chiusura del serbatoio dei rifiuti (7).
2. Svuotare il contenuto del serbatoio.
3. Capovolgere il serbatoio e scuoterlo.

Uso della tracolla

Quando si utilizza l'apparecchio, indossare sempre la tracolla (11) per poter lavorare senza affaticarsi. È dotato di una chiusura a scatto che consente di sganciarla rapidamente in caso di incidente.

Preparazione del cavo di prolunga

- Il funzionamento richiede un cavo di prolunga per uso esterno (max. 30 m, sezione del cavo 1,5 mm², non incluso).
- Estendere l'intero cavo in modo da poterlo trascinare durante il lavoro.

Nota: Assicurarsi che nessuno possa inciamparvi e che non vi cada sopra nulla.

Collegamento del cavo di alimentazione

Fig. 12

1. Verificare che il l'interruttore di accensione/spegnimento (17) sia in posizione spento (0).
2. Far passare il cavo attraverso l'apertura del fermacavo (19).
3. Passare il cavo attraverso di esso.
4. Stringere lentamente il cavo. Se non si stringe il cavo, questo potrebbe allentarsi durante il funzionamento e staccarsi.
5. Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio nella presa del cavo di prolunga.
6. Inserire la spina di alimentazione del cavo di prolunga in una presa di corrente correttamente installata.

Posizione di lavoro corretta

1. Posizionare la tracolla (11) in modo che sia sopra la spalla e che attraversi il petto e la schiena. Regolare la lunghezza della tracolla in modo che il tubo di aspirazione inferiore (3) possa essere avvicinato al suolo.
2. Tenere con una mano il manico del carter del motore (1) e con l'altro manico aggiuntivo (10).
3. Aspirazione/soffiaggio delle foglie
4. Assicurarsi che il dispositivo sia completamente montato e collegato.
5. Impostare la modalità di funzionamento.
6. Impostare la velocità. Durante il funzionamento, è possibile regolare la velocità.
7. A tal fine, accendere l'apparecchio.
 - 7a. Per aspirare, tenere l'apparecchio davanti a sé e spingerlo sul pavimento.
 - 7b. Per soffiare, camminare lentamente e far oscillare il tubo di soffiaggio a destra e a sinistra con movimenti controllati, a circa 10 cm dal suolo.
8. Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla rete elettrica.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE



Avvertenza: Rischio di scossa elettrica. L'uso improprio dell'apparecchio può provocare scosse elettriche.

- Spegner sempre l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente prima di pulirlo.

Nota: Pericolo di cortocircuito. L'ingresso di acqua o altri liquidi nell'involucro può causare un cortocircuito.

- Non sommergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Accertarsi che non entri acqua o liquido nella struttura esterna del prodotto.

Nota: Rischio di danni. Un uso improprio può danneggiare il dispositivo.

- Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole di metallo o di nylon o materiali di pulizia affilati o metallici come coltelli, raschietti duri o simili. In questo modo si possono danneggiare le superfici.
- Pulire il dispositivo immediatamente dopo ogni utilizzo, altrimenti il fango si indurisce con i detriti delle foglie e potrebbe non essere più rimovibile senza smontare il carter del motore.
- Pulire regolarmente il carter del motore, i tubi e le fessure di ventilazione con una spazzola delicata o un panno.
- Una volta all'anno, lavare a mano il serbatoio dei rifiuti con acqua e sapone e lasciarlo asciugare all'aria.



Rischio di danni! La conservazione impropria del dispositivo può causare danni.

- Lasciare raffreddare completamente il dispositivo.
- Posizionare il dispositivo in modo da evitare che l'acqua vi cada sopra.
- Conservare l'apparecchio in un luogo pulito, asciutto e protetto dal gelo, fuori dalla portata dei bambini.
- Conservare sempre le parti e gli accessori dell'apparecchio insieme all'apparecchio stesso.
- Se possibile, conservare il dispositivo nella sua confezione originale.
- Trasportare il dispositivo e i suoi accessori nella confezione originale e proteggerli da urti e vibrazioni.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il soffiatore non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Verificare la connessione del cavo di alimentazione.
	L'interruttore di accensione/spegnimento non è nella posizione corretta.	Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione "ON".
Perdita di aspirazione.	Il serbatoio dei rifiuti (7) è pieno o bloccato.	Svuotare il serbatoio dei rifiuti o rimuovere eventuali ostruzioni.
	Il tubo di aspirazione (3, 4) è bloccato da detriti.	Ispezionare il tubo di aspirazione e rimuovere eventuali oggetti ostruiti.
Funzionamento irregolare.	Collegamento dell'accessorio allentato (10).	Assicurarsi che tutti gli accessori siano installati e serrati correttamente.
Rumore eccessivo.	Detriti intrappolati nel rotore o nell'elica (parte interna del motore).	Spegnere l'apparecchiatura, staccare la spina e pulire l'area interessata.
Il soffiatore si surriscalda.	Uso prolungato senza pause.	Spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima di continuare a usarlo.
	La ventilazione del motore (1) è bloccata da sporco o detriti.	Pulire le griglie di ventilazione del motore per garantire un flusso d'aria adeguato.
Il tubo di aspirazione vibra eccessivamente.	Le viti o gli elementi di fissaggio (6, 9) sono allentati.	Serrare tutte le viti e verificare che le parti siano ben fissate.
Non passa dalla modalità di soffiaggio a quella di aspirazione o viceversa.	L'interruttore di modalità è bloccato o danneggiato.	Lubrificare il meccanismo dell'interruttore o consultare il manuale per le riparazioni.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_108031
Prodotto: AirForce 3300 Crush&Go

Tensione: 230-240 V~
Frequenza: 50 Hz
Potenza nominale: 3300 W
Velocità minima: 9000-15000 min⁻¹.
Capacità di aspirazione: max. 13 m³/min
Velocità di soffiaggio: max. 270 km/h
Capacità del serbatoio dei rifiuti: 40 L
Peso dell'apparecchio: circa 3,5 kg

Valori di misurazione del rumore
Livello di pressione sonora L_{pA}: 84,2 dB(A)
Valore di correzione K_{pA}: 3 dB(A)
Livello di potenza sonora L_{WA}: 101,86 dB(A)
Valore di correzione K: 2,37 dB(A)

Valori di misura delle vibrazioni
Soffiaggio/svuotamento (ah): 2,2 m/s²
Valore di correzione K: 1,5 m/s²

Avvertenza!

Le emissioni di vibrazioni e rumore possono discostarsi dai valori indicati durante l'uso effettivo dell'elettrodomestico. Ciò dipende dall'uso effettivo dell'elettrodomestico e soprattutto dal tipo di pezzo da lavorare.

È necessario stabilire misure di sicurezza per proteggere l'operatore sulla base di una stima dell'esposizione durante le effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo, come i periodi in cui l'elettrodomestico è spento e quelli in cui è acceso ma funziona senza carico).

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

FABBRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

INDIRIZZO: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spagna)

DESCRIZIONE: Soffiatore elettrico per foglie

IDENTIFICATIVO DEL PRODOTTO: AirForce 3300 Crush&Go

FUNZIONE: Soffiatore e aspiratore da giardino

MODELLO: A01_ EU01_108031

Certifica che il prodotto descritto è stato progettato, fabbricato e testato ed è conforme a tutte le disposizioni applicabili.

DIRETTIVE COMUNITARIE APPLICATE:

- Direttiva 2006/42/CE sulle macchine.
- Direttiva 2014/30/UE sull'armonizzazione delle leggi degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.
- Direttiva 2011/65/UE e direttiva delegata 2015/863 sulla restrizione dell'uso di alcune sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NORME ARMONIZZATE APPLICATE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

1. Carcaça do motor
2. Tubo de aspiração superior
3. Tubo de aspiração inferior
4. Tubo de sopro superior
5. Tubo de sopro inferior
6. Parafuso (x4)
7. Saco de recolha
8. Porca
9. Parafuso para pega adicional
10. Pega adicional
11. Alça para o ombro

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contacte imediatamente o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta em caso de solicitar assistência.

Conteúdo da caixa

- Aspirador soprador
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

Instalação dos tubos e de aspiração

Fig. 2

1. Introduza o tubo de aspiração (2) na abertura grande da caixa do motor (1) até ouvir um clique.
2. Introduza o tubo de aspiração inferior (3) na extremidade do tubo de aspiração superior até ouvir um clique.
3. Introduza o tubo de sopro superior (4) na abertura grande da caixa do motor (1) até ouvir um clique.
4. Introduza o tubo de aspiração inferior (5) na extremidade do tubo de aspiração superior até ouvir um clique.
5. Com uma chave de fendas Philips PH1 (não fornecida), coloque os parafusos (6) nas posições indicadas na figura 3. Para os encaixar, gire-os em sentido horário. De seguida, aperte um parafuso adicional no lado oposto da caixa do motor.
6. Os tubos de aspiração/sopro estão no sítio.

Fixar o saco de recolha

Fig. 4

1. Insira o conector do saco coletor (7) na abertura inferior da caixa do motor (1) até ouvir um clique.
2. Enganchar o mosquetão do saco (7) no orifício correspondente do tubo de sopro inferior (5).
3. O saco de recolha está no lugar.

Fixar a pega adicional

Fig. 5

1. Coloque o punho adicional (10) no suporte correspondente (13), com a parte saliente virada para baixo. Certifique-se de que os dentes da pega e do suporte encaixam.
2. Insira o parafuso adicional do punho (9) através do orifício no suporte e no punho.
3. Enrosque a porca (8) no parafuso e apertar no sentido dos ponteiros do relógio.

Fixar a pega adicional

Ajuste o punho adicional (10) para obter a posição de trabalho ideal. Certifique-se sempre de que os dentes da pega adicional e o suporte (13) encaixam.

1. Desaperte a porca em estrela (8).
2. Defina a posição pretendida do punho adicional.
3. Volte a apertar a porca em estrela.

Colocar a alça de ombro

Fig. 6

Enganchar a precinta do ombro (11) no ponto de fixação correspondente (14).



Precaução: Risco de lesões. Se o aparelho ou os acessórios forem danificados, podem ocorrer ferimentos. Verifique o aparelho e os respectivos acessórios.

4. FUNCIONAMENTO

Definição do modo de funcionamento

Este aspirador soprador por vácuo tem dois modos de funcionamento, que são descritos a seguir:



Função de sopro: utilize esta função para soprar a sujidade.



Função de aspiração: utilize esta função para aspirar a sujidade.

Siga estes passos para os ativar:

- Coloque a alavanca (15) na função de aspiração para a ativar. Fig. 7
- Coloque a alavanca (15) na função de sopro para a ativar. Fig. 8

Regulação da velocidade

Regule a velocidade do aparelho ao rodar o regulador de velocidade variável (16). Fig. 9

- a. Rode o controlo de velocidade variável para a esquerda (-) para reduzir a velocidade.
- b. Rode o controlo de velocidade variável para a direita (+) para aumentar a velocidade.

Ligar e desligar o aparelho

Fig. 10

1. Deslize o interruptor de ligar/desligar (17) na direção da seta na figura (posição I) para ligar o aparelho.
2. Deslize o interruptor de ligar/desligar (17) na direção da seta na figura (posição 0) para ligar o aparelho.

Fixar o saco de recolha

Fig. 11

1. Solte o mosquetão do saco de recolha do orifício do tubo de descarga inferior (5).
2. Pressione a peça de ligação de ambos os lados (8) e puxar o saco (7) para fora da caixa do motor (1).

Esvaziar o saco de recolha



Aviso: Com uma utilização normal, o saco coletor pode desgastar-se com o tempo. Se o saco for usado, pequenos objectos podem escapar e causar ferimentos.

Verifique regularmente o saco coletor e substitua-o se estiver danificado. Para o fazer, siga as instruções abaixo:

1. Abra o fecho do saco de recolha (7).
2. Esvazie o conteúdo do saco.
3. Vire o saco ao contrário e agite-o.

Utilização da alça de ombro

Quando utilize o aparelho, use sempre a alça de ombro (11) para poder trabalhar sem fadiga. Está equipado com um fecho de mola para que possa ser libertado rapidamente em caso de acidente.

Preparação do cabo de extensão

- O funcionamento requer um cabo de extensão para utilização no exterior (máx. 30 m, secção do cabo 1,5 mm², não incluído).
- Estenda todo o cabo para que possa ser arrastado durante o trabalho.

Nota: Certifique-se de que ninguém possa tropeçar nela e que nada caia sobre ele.

Conetar o cabo de alimentação

Fig. 12

1. Certifique-se de que o interruptor de ligar/desligar (17) está na posição de desligado (0).
2. Passe o cabo pela abertura da braçadeira de cabos (19).
3. Passe o cabo através dela.
4. Aperte o cabo lentamente. Se não apertar o cabo, este pode desapertar-se durante o funcionamento e soltar-se.
5. Ligue a ficha de alimentação do aparelho à tomada do cabo de extensão.
6. Ligue a ficha de alimentação do cabo de extensão a uma tomada eléctrica devidamente instalada.

Posição de trabalho correta

1. Posicione a alça (11) de modo a que fique por cima do ombro e sobre o peito e as costas. Ajuste o comprimento da alça de modo a que o tubo de aspiração inferior (3) possa ser aproximado do solo.
2. Segure o punho da caixa do motor (1) com uma mão e o punho adicional (10) com a outra.
3. Aspirar/soprar folhas
4. Certifique-se de que o aparelho está completamente montado e ligado.
5. Defina o modo de funcionamento.
6. Regulação da velocidade. Durante o funcionamento, é possível ajustar a velocidade.
7. Ligue o aparelho.
 - 7a. Para aspirar, segure o aparelho à sua frente e empurre-o para o chão.
 - 7b. Para soprar, caminhe lentamente e balance o tubo de sopro para a esquerda e para a direita com movimentos controlados, cerca de 10 cm acima do solo.
8. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada eléctrica.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

 **Advertência:** Risco de choque eléctrico O manuseamento incorreto do aparelho pode provocar choques eléctricos.

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente eléctrica depois de cada uso e antes de limpar.
- Nota: Perigo de curto-circuito. A entrada de água ou de outros líquidos na caixa pode provocar um curto-circuito.
- Nunca imerja o aparelho em água nem em outros líquidos.
 - Tenha o cuidado de que não entre água ou outros líquidos no corpo do producto.
- Nota: Risco de danos! Um manuseamento incorreto pode danificar o aparelho.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos, escovas com cerdas metálicas ou de nylon, nem materiais de limpeza afiados ou metálicos, como facas, raspadores duros ou similares. Se o fizer, pode danificar as superfícies.
 - Limpe o aparelho imediatamente após cada utilização, caso contrário a lama endurece com os detritos das folhas e pode já não ser removida sem desmontar a caixa do motor.
 - Limpe regularmente a caixa do motor, os tubos e as ranhuras de ventilação com uma escova ou um pano macio.
 - Uma vez por ano, lave à mão o saco de recolha com água e sabão e deixe-o secar ao ar.

 **Risco de danos!** O armazenamento incorreto do aparelho pode causar danos.

- Deixe que o dispositivo arrefeça completamente.
- Coloque o aparelho de forma a que não caia água sobre ele.
- Guarde o aparelho num local limpo, seco e protegido contra a geada, fora do alcance das crianças.
- Guarde sempre as peças e acessórios do aparelho juntamente com o aparelho.
- Se possível, guarde o aparelho na sua embalagem original.
- Transporte o aparelho e os seus acessórios na embalagem original e proteja-os de choques e vibrações.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Possível causa	Possível solução
O aparelho não liga.	O cabo de alimentação não está conectado corretamente.	Verifique a ligação do cabo de alimentação.
	O interruptor de ligar/desligar não está na posição correta.	Certifique-se de que o interruptor está na posição "ON".
Perda de sucção.	O saco coletor (7) está cheio ou bloqueado.	Esvazie o saco coletor ou elimine eventuais obstruções.
	O tubo de aspiração (3, 4) está bloqueado por detritos.	Inspecione o tubo de sucção e remova quaisquer objectos obstruídos.
Funcionamento irregular.	Ligação solta do acessório (10).	Certifique-se de que todos os acessórios estão corretamente instalados e apertados.
Ruído excessivo.	Detritos presos no rotor ou na hélice (parte interna do motor).	Desligue o equipamento, retire a ficha da tomada e limpe a área afetada.
O soprador sobreaquece.	Utilização prolongada sem pausas.	Desligue o equipamento e deixe-o arrefecer antes de o continuar a utilizar.
	A ventilação do motor (1) está bloqueada por sujidade ou detritos.	Limpe as aberturas de ventilação do motor para garantir um fluxo de ar adequado.
O tubo de aspiração vibra excessivamente.	Os parafusos ou fixadores (6, 9) estão soltos.	Aperte todos os parafusos e verifique se as peças estão bem fixas.
Não comuta entre os modos soprador/ aspirador.	O interruptor de modo está preso ou danificado.	Lubrifique o mecanismo do interruptor ou consulte o manual para efetuar reparações.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: EU01_108031
 Produto: AirForce 3300 Crush&Go

Tensão: 230-240 V~
 Frequência: 50 Hz
 Potência nominal: 3300 W
 Velocidade mínima: 9000-15000 min⁻¹.
 Capacidade de aspiração: máx. 13 m³/min.
 Velocidade de soprado: máx. 270 Km/h:
 Capacidade do saco de recolha: 40 L
 Peso da máquina: aprox. 3,5 kg

Valores de medição do ruído
 Nível sonoro (pressão) L_{PA}: 84,2 dB(A)
 Valor de correção K_{PA}: 3 dB(A)
 Nível de potência sonora L_{WA}: 101,86 dB(A)
 Valor de correção K: 2,37 dB(A)

Valores de medição de vibrações
 Sopros/esvaziamento (ah): 2,2 m/s²
 Valor de correção K: 1,5 m/s²

Advertência!

As emissões de vibrações e ruídos podem divergir dos valores indicados durante a utilização efectiva da ferramenta eléctrica. Isto depende da forma como a ferramenta eléctrica é realmente utilizada e, especialmente, do tipo de peça de trabalho.

É necessário estabelecer medidas de segurança para proteger o operador com base numa estimativa da exposição em condições reais de utilização (o que inclui todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como períodos em que a ferramenta eléctrica está desligada e períodos em que está ligada mas a funcionar sem carga).

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

FABRICANTE: CECOTEC INNOVACIONES S.L

DIREÇÃO: Av. Reyes Católicos, Nº60, 46910, Alfafar, Valência (Espanha)

DESCRIÇÃO: Soprador de folhas eléctrico

IDENTIFICAÇÃO DA MÁQUINA: AirForce 3300 Crush&Go

FUNÇÃO: Soprador de ar e aspirador para jardim

MODELO: A01_ EU01_108031

Certifica que o produto descrito foi concebido, fabricado e testado e está em conformidade com todas as disposições aplicáveis.

DIRETIVAS DA UE IMPLEMENTADAS:

- Diretiva 2006/42/CE sobre maquinaria
- Diretiva 2014/30/UE relativa à harmonização das legislações dos Estados-Membros respeitantes à compatibilidade eletromagnética.
- Diretiva 2011/65/UE e Diretiva Delegada 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.

NORMAS HARMONIZADAS APLICADAS:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

1. Behuizing van de motor
2. Bovenste zuigslang
3. Onderste zuigslang
4. Bovenste blaaspijp
5. Onderste blaaspijp
6. Schroef (x4)
7. Opvangzak
8. Bout
9. Schroef voor extra handvat
10. Extra handvat
11. Schouderriem

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er één ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.
- Verwijder het serienummer niet van het product om een goede traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in het geval van een serviceverzoek.

Inhoud van de doos

- Stofzuiger en bladblazer
- Handleiding

3. HET APPARAAT MONTEREN

Installatie van blaaspijpen en zuigslangen

Fig. 2

1. Steek de bovenste zuigslang (2) in de grote opening van de motorbehuizing (1) tot u een klik hoort.
2. Steek de onderste zuigslang (3) in het uiteinde van de bovenste zuigslang totdat u een klik hoort.
3. Steek de bovenste blaaspijp (4) in de kleine opening van de motorbehuizing tot u een klik hoort.
4. Steek de onderste blaaspijp (5) in het uiteinde van de bovenste blaaspijp tot u een klik hoort.
5. Gebruik een Philips PH1 schroevendraaier (niet meegeleverd) en breng de schroeven (6) aan op de posities die zijn aangegeven in figuur 3. Draai ze met de klok mee om ze vast te schroeven. Draai vervolgens een extra schroef aan de andere kant van de motorbehuizing.
6. De blaaspijpen en zuigslangen zitten op hun plaats.

De opvangzak bevestigen

Fig. 4

1. Steek de opvangzakconnector (7) in de onderste opening van de motorbehuizing (1) totdat u een klik hoort.
2. Haak de karabijnhaak van de opvangzak (7) in de corresponderende opening van de onderste blaaspijp (5).
3. De opvangzak zit op zijn plaats.

De extra handgreep bevestigen

Fig. 5

1. Plaats de extra handgreep (10) in de bijbehorende houder (13) en let erop dat het uitstekende deel naar beneden wijst. Zorg ervoor dat de tanden van het handvat en de beugel op elkaar passen.
2. Steek de extra handgreepschroef (9) door de opening in de beugel en in de handgreep.
3. Schroef de moer (8) op de bout en draai deze rechtsom vast.

De extra handgreep aanpassen

Stel de extra handgreep (10) af om de optimale werkpositie te verkrijgen. Zorg er altijd voor dat de tanden van de extra handgreep en de beugel (13) op elkaar passen.

1. Draai de stermoer (8) los.
2. Stel de gewenste positie van de extra handgreep in.
3. Draai de stermoer weer vast.

De schouderriem bevestigen

Fig. 6

Haak de schouderriem (11) in het bijbehorende bevestigingspunt (14).



Voorzichtig: Risico op letsel. Als het apparaat of de accessoires beschadigd raken, kan dit leiden tot letsel. Controleer het apparaat en de accessoires.

4. WERKING

De bedrijfsmodus instellen

Deze bladblazer heeft twee werksmodi, die hieronder worden beschreven:



Blaasfunctie: gebruik deze functie om vuil weg te blazen.



Vacuümfunctie: gebruik deze functie om het vuil op te zuigen.

Volg deze stappen om ze te activeren:

- Zet de hendel (15) op de vacuümfunctie om deze te activeren. Fig. 7
- Zet de hendel (15) op de blaasfunctie om deze te activeren. Fig. 8

De snelheid aanpassen

Pas de snelheid van het apparaat aan door aan de variabele snelheidsregelaar (16) te draaien. Fig. 9

- a. Draai de variabele snelheidsregeling naar links (-) om de snelheid te verlagen.
- b. Draai de variabele snelheidsregelaar naar rechts (+) om de snelheid te verhogen.

Het apparaat in- en uitschakelen

Fig. 10

1. Schuif de aan/uit-schakelaar (17) in de richting van de pijl in de afbeelding (positie I) om het apparaat in te schakelen.
2. Schuif de aan/uit-schakelaar in de tegenovergestelde richting van de pijl in de afbeelding (positie 0) om het apparaat uit te schakelen.

De opvangzak verwijderen

Fig. 10

1. Maak de karabijnhaak van de opvangzak los van het gat in de onderste blaaspijp (5).
2. Druk op het verbindingsstuk aan beide zijden (18) en trek de opvangzak (7) uit de motorbehuizing (1).

De opvangzak legen



Opmerking: Na verloop van tijd en door gebruik kan de opvangzak verslijten. Als de opvangzak wordt gedragen, kunnen kleine voorwerpen ontsnappen en letsel veroorzaken.

Controleer de opvangzak regelmatig en vervang hem als hij beschadigd is. Volg de onderstaande instructies om dit te doen:

1. Open de opvangzak (7).
2. Leeg de inhoud van de zak.
3. Draai de zak ondersteboven en schud.

Gebruik van de schouderriem

Draag tijdens het gebruik van het apparaat altijd de schouderriem (11) zodat u zonder vermoeidheid kunt werken. Hij is voorzien van een snelsluiting zodat hij bij een ongeluk snel kan worden losgemaakt.

Voorbereiding van de verlengkabel

- Voor gebruik buitenshuis is een verlengkabel nodig (max. 30 m, kabeldoorsnede 1,5 mm², niet meegeleverd).
- Verleng de hele kabel zodat deze tijdens het werk kan worden meegesleept.

Opmerking: Zorg ervoor dat niemand erover kan struikelen en dat er niets op kan vallen.

De stroomkabel aansluiten

Fig. 11

1. Zorg ervoor dat de aan/uit-schakelaar (17) in de uit-stand (0) staat.
2. Leid de kabel door de opening in de kabelklem (19).
3. Leid de kabel door dit onderdeel.
4. Trek de kabel langzaam aan. Als u de kabel niet vastdraait, kan deze tijdens het gebruik losraken.
5. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact van het verlengsnoer.
6. Steek de stekker van het verlengsnoer in een goed geïnstalleerd stopcontact.

Juiste werkpositie

1. Plaats de riem (11) over de schouder en over de borst en rug. Pas de lengte van de riem aan zodat de onderste zuigslang (3) dicht bij de grond kan worden gebracht.
2. Houd de handgreep van de motorbehuizing (1) met één hand vast en de extra handgreep (10) met de andere.
3. Bladeren zuigen/blazen
4. Zorg ervoor dat het apparaat volledig gemonteerd en aangesloten is.
5. Stel de bedrijfsmodus in.
6. Pas de snelheid aan. U kunt de snelheid tijdens het gebruik aanpassen.
7. Zet het apparaat aan.
 - 7a. Om te zuigen houdt u het apparaat voor u en duwt u het op de grond.
 - 7b. Om te blazen loopt u langzaam en zwaait u de blaaspijp met gecontroleerde bewegingen naar links en rechts, ongeveer 10 cm boven de grond.
8. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD



Waarschuwing: Risico op elektrische schok. Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot elektrische schokken.

- Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt.

Opmerking: Gevaar voor kortsluiting. Water of andere vloeistoffen die de behuizing binnendringen, kunnen kortsluiting veroorzaken.

- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Zorg ervoor dat er geen water of andere vloeistoffen in de behuizing terechtkomen.

Opmerking: Risico op schade. Onjuiste behandeling kan het apparaat beschadigen.

- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe of metalen schoonmaakmaterialen zoals messen, harde schrapers en dergelijke. Hierdoor kunnen oppervlakken beschadigd raken.
- Reinig het apparaat onmiddellijk na elk gebruik, anders verhardt de modder met bladresten en kan het niet meer verwijderd worden zonder de motorbehuizing te demonteren.
- Reinig de motorbehuizing, leidingen en ventilatiesleuven regelmatig met een zachte borstel of doek.
- Was de opvangzak één keer per jaar met de hand met zeepwater en laat hem aan de lucht drogen.



Risico op schade! Onjuiste opslag van het apparaat kan schade veroorzaken.

- Laat het apparaat volledig afkoelen.
- Plaats het apparaat zo dat er geen water op kan vallen.
- Bewaar het apparaat op een schone, droge en vorstvrije plaats buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar onderdelen en accessoires van het apparaat altijd samen met het apparaat.
- Bewaar het apparaat indien mogelijk in de originele verpakking.
- Vervoer het apparaat en de accessoires in de originele verpakking en bescherm ze tegen schokken en trillingen.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Bladblazer start niet.	De stroomkabel is niet correct aangesloten	Controleer de aansluiting van de stroomkabel.
	De aan/uit-schakelaar staat niet in de juiste stand.	Zorg ervoor dat de schakelaar in de stand "ON" staat.
Verlies van zuigkracht.	De opvangzak (7) is vol of geblokkeerd.	Leeg de opvangzak of verwijder eventuele verstoppingen.
	De zuigslang (3, 4) is verstopt door vuil.	Inspecteer de zuigslang en verwijder eventuele verstopte voorwerpen.
Onregelmatige werking.	Loszittende aansluiting (10).	Zorg ervoor dat alle accessoires correct geïnstalleerd en vastgedraaid zijn.
Overmatig lawaai.	Puin dat vastzit in het inwendig deel van de motor.	Schakel de apparatuur uit, haal de stekker uit het stopcontact en maak het getroffen gebied schoon.
De bladblazer raakt oververhit.	Langdurig gebruik zonder pauzes.	Schakel het apparaat uit en laat het afkoelen voordat u het verder gebruikt.
	Motorventilatie (1) is geblokkeerd door vuil.	Reinig de ventilatieopeningen van de motor voor een goede luchtstroom.
De zuigslang trilt overmatig.	Schroeven of bevestigingen (6, 9) zitten los.	Draai alle schroeven vast en controleer of de onderdelen goed vastzitten.
Schakelt niet tussen blaas- en zuigmodus.	De modusschakelaar zit vast of is beschadigd.	Smeer het schakelmechanisme of raadpleeg de handleiding voor reparaties.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_108031
Product: AirForce 3300 Crush&Go

Voltage: 230-240V~
Frequentie: 50 Hz
Nominaal vermogen: 3300 W
Minimumsnelheid: 9000-15000 min⁻¹.
Aanzuigcapaciteit: max. 13 m³/min.
Blaassnelheid: max. 270 km/u
Capaciteit van de opvangzak: 40 L
Gewicht van het apparaat: ca. 3,5 kg

Meetwaarden geluid
Geluidsdruk niveau L_{pA}: 84,2 dB(A)
Correctiewaarde K_{PA}: 3 dB(A)
Geluidsvermogensniveau L_{WA}: 101,86 dB(A)
K-correctie waarde: 2,37 dB(A)

Trilling meetwaarden
Blazen/leegmaken (ah): 2,2 m/s²
Correctiewaarde K: 1,5 m/s²

Waarschuwing!
Trillingen en geluidsemissies kunnen afwijken van de opgegeven waarden tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische apparaat. Dit hangt af van hoe het elektrische gereedschap wordt gebruikt en vooral van het type werkstuk dat wordt bewerkt. Het is noodzakelijk veiligheidsmaatregelen vast te stellen om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling tijdens de feitelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals perioden waarin het elektrische gereedschap uitgeschakeld is en perioden waarin het ingeschakeld is maar onbelast werkt).

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

FABRIKANT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanje)

BESCHRIJVING: Bladblazer

IDENTIFICATIE VAN HET APPARAAT: AirForce 3300 Crush&Go

FUNCTIE: Bladblazer en stofzuiger

MODEL: EU01_108031

Verklaart dat het beschreven product is ontworpen, vervaardigd en getest en voldoet aan alle toepasselijke bepalingen.

EU-RICHTLIJNEN TEN UITVOER GELEGD:

- Richtlijn 2006/42/EG.
- Richtlijn 2014/30/EU betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit.
- Richtlijn 2011/65/EU en Gedelegeerde Richtlijn 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

GEHARMONISEERDE NORMEN TOEGEPAST:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

1. Pokrywa silnika
2. Górna rura odkurzacza
3. Dolna rura odkurzacza
4. Górna rura dmuchawy
5. Dolna rura dmuchawy
6. Śruby (x4)
7. Worek na odpady
8. Nakrętka
9. Śruba dla dodatkowego uchwytu
10. Dodatkowy uchwyt
11. Pasek na ramię

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudłka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudłko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

Zawartość opakowania

- Dmuchawa z odkurzaczem
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Montaż rur dmuchawy i odkurzacza

Rys. 2

1. Włóż górną rurę odkurzacza (2) do dużego otworu w obudowie silnika (1), aż usłyszysz kliknięcie.
2. Włóż dolną rurę odkurzacza (3) do górnej rury odkurzacza, aż usłyszysz kliknięcie.
3. Włóż górną rurę dmuchawy (4) do małego otworu w obudowie silnika, aż usłyszysz kliknięcie.
4. Włóż dolną rurę dmuchawy (5) do górnej rury dmuchawy, aż usłyszysz kliknięcie.
5. Za pomocą śrubokręta Philips PH1 (brak w zestawie) wkręć śruby (6) w miejscach pokazanych na Rysunku 3. Przykręć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie wkręć dodatkową śrubę po przeciwnej stronie obudowy silnika.
6. Rury odkurzacza/dmuchawy są zamontowane.

Instalacja zbiornika na odpady

Rys. 4

1. Włóż element łączący zbiornik na odpady (7) do dolnego otworu obudowy silnika (1), aż usłyszysz kliknięcie.
2. Zaczep karabińczyk zbiornika (7) w odpowiednim otworze dolnej rury dmuchawy (5).
3. Zbiornik na odpady jest zamontowany.

Instalacja dodatkowego uchwytu

Rys. 5

1. Umieść dodatkowy uchwyt (10) w odpowiednim wsporniku (13), pamiętając, że wystająca część musi być skierowana w dół. Upewnij się, że zęby uchwytu i wspornika pasują do siebie.
2. Włóż śrubę dodatkowego uchwytu (9) przez otwory we wsporniku i w uchwycie.
3. Przykręć nakrętkę (8) na śrubę i dokręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Ustawienie dodatkowego uchwytu

Wyreguluj dodatkowy uchwyt (10), aby uzyskać optymalną pozycję do pracy. Zawsze upewnij się, że zęby dodatkowego uchwytu i wspornika (13) pasują do siebie.

1. Poluzuj nakrętkę (8).
2. Ustaw dodatkowy uchwyt w żądanej pozycji.
3. Ponownie przykręć nakrętkę.

Mocowanie paska na ramię

Rys. 6

Zaczep pasek na ramię (11) w odpowiednim punkcie mocowania (14).



Uwaga: Ryzyko obrażeń. Uszkodzone urządzenie lub akcesoria mogą spowodować obrażenia ciała. Sprawdź urządzenie i jego akcesoria.

4. FUNKCJONOWANIE

Ustawienie trybu pracy

Ta dmuchawa z odkurzaczem ma dwa tryby pracy, które opisano poniżej:



Funkcja dmuchawy: użyj tej funkcji, aby zdmuchać brud.



Funkcja odkurzania: użyj tej funkcji, aby odkurzyć brud.

Aby aktywować te funkcje, wykonaj poniższe kroki:

- Ustaw dźwignię (15) na funkcję odkurzania, aby ją aktywować. Rys. 7
- Ustaw dźwignię (15) na funkcję dmuchania, aby ją aktywować. Rys. 8

Ustawienie prędkości

Dostosuj prędkość urządzenia obracając pokrętło regulacji prędkości (16). Rys. 9

- a. Obróć pokrętło regulacji prędkości w lewo (-), aby zmniejszyć prędkość.
- b. Obróć pokrętło regulacji prędkości w prawo (+), aby zwiększyć prędkość.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Rys. 10

1. Przesuń przelącznik zasilania (17) w kierunku wskazanym strzałką na rysunku (pozycja I), aby włączyć urządzenie.
2. Przesuń przelącznik zasilania (17) w kierunku przeciwnym do strzałki na rysunku (pozycja 0), aby wyłączyć urządzenie.

Zdejmowanie zbiornika na odpady

Rys. 11

1. Wyjmij karabińczyk zbiornika na odpady z otworu w dolnej rurze dmuchawy (5).
2. Naciśnij element łączy po obu stronach (18) i wyjmij zbiornik (7) z obudowy silnika (1).

Opróżnianie zbiornika na odpady



Ostrzeżenie: Z czasem i w miarę użytkowania zbiornik na odpady może ulec zużyciu. Jeśli zbiornik jest zainstalowany, małe przedmioty mogą wydostać się na zewnątrz i spowodować szkody.

Regularnie sprawdzaj zbiornik na odpady i wymień go, jeśli jest uszkodzony. W tym celu postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Otwórz zamknięcie zbiornika na odpady (7).
2. Opróżnij zawartość zbiornika.
3. Odwróć zbiornik do góry nogami i potrząśnij nim.

Korzystanie z paska na ramię

Podczas korzystania z urządzenia należy zawsze nosić pasek na ramię (11), aby móc pracować bez nadmiernego wysiłku. Jest on wyposażony w zatrzask, dzięki czemu można go szybko zwolnić w razie wypadku.

Przygotowanie przedłużacza

- Działanie wymaga przedłużacza do użytku na zewnątrz (max 30 m, przekrój przewodu 1,5 mm², brak w zestawie).
- Rozciągnij cały przewód, aby można go było łatwo przenosić podczas pracy.

Uwaga: Upewnij się, że nikt się o niego nie potknie ani nie zostanie przygnieciony.

Podłączenie przewodu zasilania

Rys. 12

1. Upewnij się, że przelącznik zasilania (17) znajduje się w pozycji wyłączonej (0).
2. Poprowadź przewód przez otwór w zacisku przewodu (19).
3. Przeprowadź przewód przez tę część.
4. Powoli naciągaj przewód. Jeśli przewód nie zostanie naciągnięty, może poluzować się podczas pracy i wypaść.
5. Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazdka w przedłużaczu.
6. Podłącz wtyczkę przedłużacza do gniazdka elektrycznego.

Prawidłowa pozycja ciała podczas pracy

1. Umieść pasek (11) na ramieniu, w poprzek klatki piersiowej i pleców. Wyreguluj długość paska tak, aby dolna rura odkurzacza (3) dotykała podłoża.
2. Przytrzymaj uchwyt obudowy silnika (1) jedną ręką i dodatkowy uchwyt (10) drugą ręką.
3. Odkurzanie/dmuchanie liści
4. Upewnij się, że urządzenie jest w pełni zmontowane i podłączone.
5. Ustaw tryb pracy.
6. Ustaw prędkość. Prędkość można ustawić podczas pracy.
7. Włącz urządzenie.
 - 7a. Aby odkurzać, trzymaj urządzenie przed sobą i przesuwaj je po podłożu.
 - 7b. Aby dmuchać, należy chodzić powoli i poruszać rurą w lewo i w prawo kontrolowanymi ruchami, około 10 cm nad ziemią.
8. Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



Ostrzeżenie: Ryzyko porażenia prądem. Nieprawidłowa obsługa urządzenia może spowodować porażenie prądem.

- Zawsze wyłączaj i odłączaj urządzenie od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem.
- Uwaga: Niebezpieczeństwo zwarcia. Woda lub inne płyny dostające się do obudowy mogą spowodować zwarcie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
 - Upewnij się, że do obudowy nie dostała się woda ani żaden płyn.
- Uwaga: Ryzyko szkód. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie używaj silnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych materiałów czyszczących, takich jak noże, twarde skrobaki itp. Może to spowodować uszkodzenie powierzchni.
 - Urządzenie należy czyścić natychmiast po każdym użyciu, w przeciwnym razie osad zaschnie wraz z resztkami liści i może być niemożliwy do usunięcia bez demontażu obudowy silnika.
 - Regularnie czyść obudowę silnika, rury i szczeliny wentylacyjne miękką szczotką lub ściereczką.
 - Raz w roku należy ręcznie umyć zbiornik na odpady wodą z detergentem i pozostawić do wyschnięcia.



Ryzyko szkód! Niewłaściwe przechowywanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.

- Pozwól urządzeniu całkowicie ostygnąć.
- Umieść urządzenie w taki sposób, aby nie dostała się do niego woda.
- Urządzenie należy przechowywać w czystym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Części i akcesoria urządzenia należy zawsze przechowywać razem z urządzeniem.
- Jeśli to możliwe, urządzenie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Urządzenie i jego akcesoria należy transportować w oryginalnym opakowaniu i chronić przed wstrząsami i wibracjami.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się.	Przewód zasilania nie jest prawidłowo podłączony.	Sprawdź połączenie przewodu zasilania.
	Przetątnik zasilania nie jest w prawidłowej pozycji.	Upewnij się, że przetątnik znajduje się w pozycji „ON”.
Zmniejszenie mocy zasysania.	Zbiornik na odpady (7) jest pełny lub zatkany.	Opróżnij zbiornik na odpady lub usuń ewentualne zatory.

	Rura odkurzacza (2, 3) jest zatkana przez zanieczyszczenia.	Sprawdź rurę odkurzacza i usuń z niej wszelkie ciała obce.
Nieregularne działanie.	Luźne połączenie akcesorium (10).	Upewnij się, że wszystkie akcesoria są prawidłowo zamontowane i przymocowane.
Nadmierny hałas.	Ciała obce w wirniku lub łopatkach (wewnętrzna część silnika).	Wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i wyczyść dany obszar.
Dmuchała przegrzewa się.	Długotrwałe użytkowanie bez przerw.	Wyłącz urządzenie i pozwól mu ostygnąć przed dalszym użytkowaniem.
	Wentylacja silnika (1) jest zablokowana przez brud lub zanieczyszczenia.	Wyczyść otwory wentylacyjne silnika, aby zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.
Rura odkurzacza nadmiernie wibruje.	Śruby lub elementy mocujące (6, 9) są poluzowane.	Dokręć wszystkie śruby i sprawdź, czy części są dobrze zamocowane.
Nie można przetaczać między trybami dmuchawy/odkurzacza.	Przetątnik trybu jest zablokowany lub uszkodzony.	Nasmaruj mechanizm przetątnika lub skonsultuj się z instrukcją w celu naprawy.

7. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: EU01_108031

Produkt: AirForce 3300 Crush&Go

Napięcie: 230-240 V~

Częstotliwość: 50 Hz

Moc znamionowa: 3300 W

Minimalna prędkość: 9000-15000 min⁻¹

Wydajność ssania: max 13 m³/min.

Maksymalna prędkość dmuchawy: max 270 km/h

Pojemność zbiornika na odpady: 40 l

Waga urządzenia: około 3,5 kg

Wartości pomiaru hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} : 84,2 dB(A)

Wartość poprawki K_{pA} : 3 dB(A)

Poziom mocy akustycznej L_{WA} : 101,86 dB(A)

Wartość poprawki K: 2,37 dB(A)

Wartości pomiaru drgań

Dmuchanie/oprózniczenie (ah): 2,2 m/s²

Wartość poprawki K: 1,5 m/s²

Ostrzeżenie!

Emisja drgań i hałasu może odbiegać od podanych wartości podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia. Zależy to od rzeczywistego sposobu użytkowania urządzenia, a w szczególności od rodzaju pracy i obrabianego przedmiotu.

Konieczne jest ustanowienie środków bezpieczeństwa w celu ochrony użytkownika w oparciu o oszacowanie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (z uwzględnieniem wszystkich etapów pracy, takich jak okresy, w których urządzenie jest wyłączone i okresy, w których jest włączone, ale działa bez obciążenia).

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DEKLARACJA ZGODNOŚCI

PRODUCENT: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

OPIS: Dmuchawa do liści elektryczna

IDENTYFIKACJA URZĄDZENIA: AirForce 3300 Crush&Go

FUNKCJA: Dmuchawa ogrodowa z odkurzaczem

MODEL: EU01_108031

Zaświadcza się, że opisany produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany oraz spełnia wszystkie obowiązujące przepisy.

ZASTOSOWANE DYREKTYWY UE:

- Dyrektywa 2006/42/WE w sprawie maszyn.
- Dyrektywa 2014/30/UE dotycząca harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich w zakresie kompatybilności elektromagnetycznej.
- Dyrektywa 2011/65/UE i Dyrektywa delegowana 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

ZASTOSOWANE NORMY ZHARMONIZOWANE:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

1. Kryt motoru
2. Horní část sací trubice
3. Spodní část sací trubice
4. Horní část foukací trubice
5. Spodní část foukací trubice
6. Šroub (x 4)
7. Sběrný vak
8. Hvězdicová matice
9. Šroub přídatné rukojeti
10. Přídatná rukojet
11. Ramenní popruh

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.
- Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

Obsah krabice

- Vysavač a foukač listí
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ VÝROBKU

Instalace sacích a foukacích trubic

Obr. 2

1. Zasuňte horní sací trubici (2) do velkého otvoru v krytu motoru (1), až dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Poté nasadte spodní sací trubici (3) na konec horní sací trubice, až dokud neuslyšíte cvaknutí.
3. Zasuňte horní foukací trubici (4) do malého otvoru v krytu motoru, až dokud neuslyšíte cvaknutí.
4. Poté nasadte spodní foukací trubici (5) na konec horní foukací trubice, až dokud neuslyšíte cvaknutí.
5. Pomocí šroubováku Phillips PH1 (není součástí výrobku) nasadte šrouby (6) na místa znázorněná na obrázku 3. Zašroubujte je ve směru hodinových ručiček. Následně zašroubujte přídatný šroub na opačné straně krytu motoru.
6. Sací a foukací trubice jsou již nainstalovány.

Přípevnění sběrného vaku

Obr. 4

1. Spojovací díl sběrného vaku (7) zasuňte do spodního otvoru v krytu motoru (1), až dokud neuslyšíte cvaknutí.
2. Zahákněte karabinku sběrného vaku (7) do příslušného otvoru spodní části foukací trubice (5).
3. Sběrný vak je již připevněn.

Nasazení přídatné rukojeti

Obr. 5

1. Nasadte přídatnou rukojet (10) na příslušný držák (13) a dbejte na to, aby vyčnívající část směřovala dolů. Zkontrolujte, zda zoubky rukojeti a držáku zapadají do sebe.
2. Šroub přídatné rukojeti (9) zasuňte přes otvor v držáku a rukojeti.
3. Zašroubujte matici (8) na šroub a utáhněte ji ve směru hodinových ručiček.

Nastavení polohy přídatné rukojeti

Nastavte přídatnou rukojet (10) do optimální pracovní polohy. Vždy zkontrolujte, zda zoubky přídatné rukojeti a držáku (13) zapadají do sebe.

1. Uvolněte hvězdicovou matici (8).
2. Nastavte přídatnou rukojet do požadované polohy.
3. Znovu utáhněte hvězdicovou matici.

Přípevnění ramenního popruhu

Obr. 6

Ramenní popruh (11) zahákněte na příslušné místo pro jeho upevnění (14).



Pozor: Hrozí riziko poranění! Pokud přístroj nebo jeho příslušenství jsou poškozené, mohou způsobit poranění. Zkontrolujte přístroj a jeho příslušenství.

4. PROVOZ

Nastavení režimu provozu

Tento vysavač a foukač listí disponuje dvěma režimy provozu, které jsou popsány níže:



Funkce foukání: použijte tuto funkci k foukání nečistot.



Funkce sání: použijte tuto funkci k sání nečistot.

Pro jejich aktivaci proveďte tyto kroky:

- Páčku (15) nastavte do polohy funkce sání za účelem její aktivace. Obr. 7
- Páčku (15) nastavte do polohy funkce foukání za účelem její aktivace. Obr. 8

Nastavení rychlosti

Nastavte rychlost přístroje otáčením regulátoru rychlosti (16). Obr. 9

- a. Otáčením regulátoru rychlosti doleva (-) snížíte rychlost.
- b. Otáčením regulátoru rychlosti doprava (+) zvýšíte rychlost.

Zapnutí a vypnutí přístroje

Obr. 10

1. Posuňte přepínač pro zapnutí/vypnutí (17) ve směru šipky znázorněné na obrázku (poloha I) pro zapnutí přístroje.
2. Posuňte přepínač pro zapnutí/vypnutí proti směru šipky znázorněné na obrázku (poloha O) pro vypnutí přístroje.

Vyjmutí sběrného vaku

Obr. 11

1. Uvolněte karabinku sběrného vaku z otvoru ve spodní části foukací trubice (5).
2. Zatlačte spojovací díl (18) s obou stran a oddělte sběrný vak (7) od krytu motoru (1).

Vyprázdnění sběrného vaku



Upozornění: Sběrný vak se může časem a používáním opotřebovat. Pokud je sběrný vak opotřebován je možné, že malé předměty budou vypadávat z něho a mohou způsobit zranění.

Pravidelně kontrolujte sběrný vak a v případě, že je poškozený ho vyměňte. Za tímto účelem postupujte podle pokynů uvedených níže:

1. Otevřete uzávěr sběrného vaku (7).

2. Vyprázdněte obsah sběrného vaku.
3. Otočte sběrný vak dnem vzhůru a protřepejte ho.

Použití ramenního popruhu

Při používání přístroje si vždy nasadte ramenní popruh (11), abyste se při práci zbytečně nenamáhali. Je opatřen karabinou, aby ho bylo možné v případě nehody rychle uvolnit.

Příprava prodlužovacího kabelu

- Provoz vyžaduje prodlužovací kabel pro venkovní použití (max. 30 m, průřez kabelu 1,5 mm², není součástí produktu).
- Natáhněte celý kabel tak, abyste jej mohli během práce táhnout za sebou.

Poznámka: Dbejte na to, aby o něj nikdo nemohl zakopnout a aby na něj nic nespadlo.

Zapojení napájecího kabelu

Obr. 12

1. Ujistěte se, že přepínač pro zapnutí/vypnutí (17) je v poloze vypnuto (O).
2. Zachyťte kabel do otvoru v kabelové svorce (19).
3. Poté ho protáhněte zmíněným dílem.
4. Pomalu napněte kabel. Pokud kabel nenapnete, může se během provozu povolit a uvolnit z kabelové svorky.
5. Zapojte zástrčku napájecího kabelu přístroje do zásuvky prodlužovacího kabelu.
6. Poté zapojte zástrčku prodlužovacího kabelu do správně nainstalované síťové zásuvky.

Správná pracovní poloha

1. Nasadte si ramenní popruh (11) tak, aby byl umístěn přes rameno, hrudník a záda. Upravte délku popruhu tak, aby spodní část sací trubice (3) se mohla přiblížit k zemi.
2. Jednou rukou držte rukojeť krytu motoru (1) a druhou rukou uchopte přídavnou rukojeť (10).
3. Vysávání/foukání listí
4. Ujistěte se, že je přístroj zcela sestavený a zapojený.
5. Nastavte režim provozu.
6. Upravte rychlost. Rychlost můžete nastavit během provozu.
7. Zapněte přístroj.
 - 7a. Za účelem sání držte přístroj před vámi a přiložte ho k zemi.
 - 7b. Za účelem foukání kráčejte pomalu a kontrolovanými pohyby posouvajte foukací trubici doleva a doprava asi 10 cm nad zemí.
8. Vypněte přístroj a odpojte jej od elektrické sítě.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Pozor: Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Nesprávná manipulace s přístrojem může způsobit zásah elektrickým proudem.

- Před čištěním přístroje ho vždy nejprve vypněte a poté ho odpojte ze síťové zásuvky.
- Poznámka: Nebezpečí zkratu. Vniknutí vody nebo jiných kapalin do krytu může způsobit zkrat.
- Nikdy neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin.
 - Dbejte na to, aby se do krytu nedostala voda nebo jiná kapalina.
- Poznámka: Riziko poškození. Při nesprávném používání může dojít k poškození přístroje.
- Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štětinami ani ostré nebo kovové čisticí materiály, jako jsou nože, tvrdé škrabky apod. Mohlo by dojít k poškození povrchu.
 - Přístroj vyčistěte ihned po každém použití, jinak bahno spolu se zbytky listů ztvdne na něm a je možné, že již nepůjde odstranit bez demontáže krytu motoru.
 - Pravidelně čistěte kryt motoru, trubice a větrací otvory měkkým kartáčem nebo hadříkem.
 - Jednou ročně sběrný vak ručně omyjte mýdlovou vodou a nechte jej volně uschnout.



Riziko poškození! Nevhodné skladování přístroje může způsobit jeho poškození.

- Nechte přístroj zcela vychladnout.
- Přístroj uložte tak, aby nebyl v kontaktu s vodou.
- Přístroj skladujte na čistém, suchém a před mrazem chráněném místě mimo dosah dětí.
- Díly a příslušenství vždy skladujte společně s přístrojem.
- Pokud je to možné, uložte přístroj do jeho originálního obalu.
- Přístroj a jeho příslušenství přepravujte v originálním obalu a chraňte je před nárazy a vibracemi.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Vysavač a foukač listů se nezapíná.	Napájecí kabel není správně zapojen.	Zkontrolujte zapojení napájecího kabelu.
	Přepínač pro zapnutí/vypnutí není ve správné poloze.	Zkontrolujte, zda je přepínač nastavený v poloze „ON“.
Pokles sacího výkonu.	Sběrný vak (7) je plný nebo ucpaný.	Vyprázdněte sběrný vak nebo odstraňte případné blokáce.
	Horní a spodní část sací trubice (2, 3) je ucpaná nečistotami.	Zkontrolujte sací trubici a odstraňte případné blokáce.

Nepravidelný provoz.	Uvolněná přídavná rukojeť (10).	Zkontrolujte, zda je veškeré příslušenství správně nainstalováno a připevněno.
Nadměrný hluk.	Odpad zachycený v rotoru nebo vrtuli (vnitřní část motoru).	Vypněte přístroj, odpojte je od sítě a vyčistěte dané místo.
Vysavač a foukač listů se přehřívá.	Dlouhodobé používání bez přestávek.	Před pokračováním v používání přístroj vypněte a nechte jej vychladnout.
	Větrací otvory na krytu motoru (1) jsou zablokované nečistotami nebo odpadem.	Vyčistěte větrací otvory motoru, abyste zajistili dostatečné proudění vzduchu.
Sací trubice nadměrně vibruje.	Šrouby nebo upevňovací prvky (6, 9) jsou uvolněné.	Utáhněte všechny šrouby a zkontrolujte, zda jsou díly dobře upevněny.
Nepřepíná mezi režimy vysavač/foukač listů.	Přepínač režimů je zaseknutý nebo poškozený.	Promažte přepínací mechanismus nebo nahlédněte do návodu k použití.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: EU01_108031

Výrobek: AirForce 3300 Crush&Go

Napětí: 230-240 V~

Frekvence: 50 Hz

Jmenovitý výkon: 3300 W

Minimální rychlost: 9000-15000 min⁻¹

Sací výkon: max. 13 m³/min

Rychlost foukání: max. 270 km/h

Objem sběrného vaku: 40 l

Hmotnost přístroje: cca 3,5 kg

Hodnoty měření hluku

Hladina akustického tlaku L_{pA} : 84,2 dB(A)

Korekční hodnota K_{pA} : 3 dB(A)

Hladina akustického výkonu L_{wA} : 101,86 dB(A)

Korekční hodnota K: 2,37 dB(A)

Hodnoty měření vibrací
Foukání/vyprazdňování (ah): 2,2 m/s²
Korekční hodnota K: 1,5 m/s²

Varování!

Emise vibrací a hluku při skutečném používání elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí. To závisí na způsobu použití elektrického nářadí a zejména na typu obráběného materiálu.

Je nutné stanovit bezpečnostní opatření za účelem ochrany obsluhujícího pracovníka na základě odhadu míry vystavení během skutečných podmínek používání (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou fáze, kdy je elektrické nářadí vypnuté, a fáze, kdy je zapnuté, ale pracuje bez zátěže).

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli

obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBCE: CECOTEC INNOVACIONES S.L.

ADRESA: Av. Reyes Católicos, č. 60, 469 10, Alfafar, Valencia (Španělsko)

POPIS: Elektrický vysavač a foukač listí

IDENTIFIKACE VÝROBKU: AirForce 3300 Crush&Go

FUNKCE: Zahradní vysavač a foukač listí

MODEL: EU01_108031

Osvědčuje, že popsaný výrobek byl navržen, vyroben a otestován a splňuje všechna platná ustanovení.

IMPLEMENTACE SMĚRNIC EU:

- Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/30/EU o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility.
- Směrnice 2011/65/EU a Směrnice v přenesené pravomoci 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

POUŽITÉ HARMONIZOVANÉ NORMY:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Motor gövdesi
2. Üst emiş borusu
3. Alt emiş borusu
4. Üst üfleme borusu
5. Alt üfleme borusu
6. Vida (x4)
7. Toplama çantası
8. Somun
9. Ek tutamak için vida
10. Ek tutamak
11. Omuz askısı

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içerisinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde cihazın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Yardım talep etmeniz durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

Paket içeriği

- Üfleyici ve vakumlama makinesi
- Kullanma kılavuzu

3. ÜRÜN KURULUMU

Üfleyici ve emiş borularının montajı

Şema. 2

1. Üst üfleme borusunu (2) bir klik sesi duyana kadar motor muhafazasının (1) büyük açıklığına yerleştirin.
2. Alt emiş borusunu (3) bir klik sesi duyana kadar üst emme borusunun ucuna yerleştirin.
3. Üst üfleme borusunu (4) bir klik sesi duyana kadar motor gövdesinin küçük açıklığına yerleştirin.
4. Alt üfleme borusunu (5) bir klik sesi duyana kadar üst üfleme borusunun ucuna yerleştirin.
5. Bir Philips PH1 tornavida (ürünle verilmez) kullanarak vidaları (6) şekil 3'te gösterilen konumlara takın. Vidalamak için saat yönünde çevirin. Ardından motor muhafazasının karşı tarafına ek bir vida vidalayın.
6. Emiş/üfleme boruları yerleştirilmiştir.

Toplama torbasını takma

Şema. 4

1. Toplama torbası konektörünü (7) bir klik sesi duyana kadar motor muhafazasının (1) alt açıklığına yerleştirin.
2. Torbanın kancasını (7) alt üfleme borusunun (5) ilgili deliğine takın.
3. Toplama torbası takılı.

Ek tutamağı takma

Şema. 5

1. Ek tutamağı (10) ilgili tutucuya (13), çıkıntılı kısmın aşağı bakması gerektiğini dikkate alarak yerleştirin. Kolun ve standın dişlerinin birbirine oturduğundan emin olun.
2. Ek tutamak vidasını (9) standaki delikten geçirerek tutamağa takın.
3. Somunu (8) cıvataya vidalayın ve saat yönünde sıkın.

Ek tutamağı ayarlama

Optimum çalışma pozisyonunu elde etmek için ek tutamağı (10) ayarlayın. Her zaman ek tutamağın dişleri ile braketin (13) birbirine oturduğundan emin olun.

1. Yıldız somunu (8) gevşetin.
2. Ek tutamağın istenen konumunu ayarlayın.
3. Yıldız somunu tekrar sıkın.

Omuz askısını takma

Şema. 6

Omuz kayışını (11) ilgili bağlantı noktasına (14) takın.



DİKKAT: Yaralanma riski. Cihaz veya aksesuarlar hasar görürse, bu yaralanmaya neden olabilir. Cihazı ve aksesuarlarını kontrol edin.

4. KULLANIM

Çalışma modu ayarı

Bu vakumlama ve üfleycinin aşağıda açıklanan iki çalışma modu vardır:

-  Üfleme fonksiyonu: kiri üflemek için bu fonksiyonu kullanın.
-  Vakum fonksiyonu: kiri vakumlamak için bu fonksiyonu kullanın.

Etkinleştirmek için aşağıdaki adımları takip edin:

- Etkinleştirmek için kolu (15) emiş fonksiyonuna ayarlayın. Şema. 7
- Etkinleştirmek için kolu (15) üfleme fonksiyonuna ayarlayın. Şema. 8

Hız ayarı

Değişken hız kontrolünü (16) çevirerek cihazın hızını ayarlayın. Şema. 9

- a. Hızı azaltmak için değişken hız kontrolünü sola (-) çevirin.
- b. Hızı azaltmak için değişken hız kontrolünü sağa (+) çevirin.

Cihazı açma ve kapatma

Şema. 10

1. Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesini (17) şekildeki ok yönünde (konum I) kaydırın.
2. Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesini şekildeki okun tersi yönde kaydırın (konum 0).

Toplama torbasını çıkarma

Şema. 11

1. Toplama torbasının kancasını alt üfleme borusundaki (5) delikten çıkarın.
2. Her iki taraftaki bağlantı parçasına (8) bastırın ve torbayı (7) motor gövdesinden (1) dışarı çekin.

Toplama torbasını boşaltma



Uyarı: Zamanla ve kullanımla birlikte toplama torbası aşınabilir. Çanta takılıysa, küçük nesneler kaçabilir ve yaralanmaya neden olabilir.

Toplama torbasını düzenli olarak kontrol edin ve hasar görmüşse değiştirin. Bunu yapmak için aşağıdaki talimatları uygulayın:

1. Toplama torbası kapağını (7) açın.
2. Torbanın içindekileri boşaltın.
3. Torbayı ters çevirin ve çalkalayın.

Omuz askısı kullanımı

Cihazı kullanırken, yorulmadan çalışabilmeniz için her zaman omuz askısını (11) takın. Bir kaza durumunda hızlı bir şekilde serbest bırakılabilmesi için çıkıtlı bir bağlantı elemanı ile donatılmıştır.

Uzatma kablosunun hazırlanması

- Çalıştırma, dış mekan kullanımı için bir uzatma kablosu gerektirir (maks. 30 m, kablo kesiti 1,5 mm², dahil değildir).
 - Çalışma sırasında sürüklenebilmesi için kablunun tamamını uzatın.
- NOT: Kimsenin takılıp düşmeyeceğinden ve üzerine bir şey düşmeyeceğinden emin olun.

Güç kablosunu takma.

Şema. 12

1. Açma/kapama düğmesinin (17) kapalı konumda (0) olduğundan emin olun.
2. Kabloyu kablo kelepçesindeki (19) açıklıktan geçirin.
3. Kabloyu bu kısımdan geçirin.
4. Kabloyu yavaşça sıkın. Kabloyu sıkmazsanız, çalışma sırasında gevşeyebilir ve yerinden çıkabilir.
5. Cihazın elektrik fişini uzatma kablosu üzerindeki prize takın.
6. Uzatma kablosunun elektrik fişini düzgün takılmış bir elektrik prizine takın.

Doğru çalışma pozisyonu

1. Kayışı (11) omuz üzerinde ve göğüs ile sırt boyunca olacak şekilde konumlandırın. Kayışın uzunluğunu, alt emiş borusu (3) yere yaklaştırılabilecek şekilde ayarlayın.
2. Motor gövdesi tutamağını (1) bir elinizle ve ek tutamağı (10) diğer elinizle tutun.
3. Yaprakları süpürme/üfleme
4. Cihazın tamamen monte edildiğinden ve bağlandığından emin olun.
5. Çalışma modunu ayarlayın.
6. Hız ayarı. Çalışma sırasında hızı ayarlayabilirsiniz.
7. Cihazı açın.
 - 7a. Süpürmek için cihazı önünüzde tutun ve yere doğru itin.
 - 7b. Üflemek için yavaşça yürüyün ve üfleme borusunu yerden yaklaşık 10 cm yukarıda kontrollü hareketlerle sağa sola sallayın.
8. Cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.

5. TEMİZLİK VE BAKIM



Dikkat: Elektrik çarpması riski Cihazın yanlış kullanımı elektrik çarpmasına neden olabilir.

- Temizlemeden önce daima cihazı kapatın ve fişini prizden çekin.
- NOT: Kısa devre tehlikesi. Muhafazaya giren su veya diğer sıvılar kısa devreye neden olabilir.
- Cihazı asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın.
 - Muhafazaya su veya diğer sıvıların girmediğinden emin olun.
- NOT: Hasar riski! Yanlış kullanım cihaza zarar verebilir.
- Agresif temizlik maddeleri, metal veya naylon kılıflı fırçalar veya bıçak, sert kazıyıcılar veya

benzeri keskin veya metalik temizlik malzemeleri kullanmayın. Bunu yapmak yüzeylere zarar verebilir.

- Cihazı her kullanımdan hemen sonra temizleyiniz, aksi takdirde çamur yaprak döküntüleri ile sertleşir ve motor gövdesi sökölmeden çıkarılamayabilir.
- Motor gövdesini, boruları ve havalandırma deliklerini yumuşak bir fırça veya bezle düzenli olarak temizleyin.
- Yılda bir kez toplama torbasını sabunlu suyla elde yıkayın ve kurumaya bırakın.



Hasar riski! Cihazın uygun olmayan şekilde saklanması hasara neden olabilir.

- Cihazın tamamen soğumasını bekleyin.
- Cihazı, üzerine su düşmeyecek şekilde yerleştirin.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı temiz, kuru ve donmaya karşı korumalı bir yerde saklayın.
- Cihaz parçalarını ve aksesuarlarını daima cihazla birlikte saklayın.
- Mümkünse cihazı orijinal ambalajında saklayın.
- Cihazı ve aksesuarlarını orijinal ambalajında taşıyın ve darbelere ve titreşimlere karşı koruyun.

6. SORUN GİDERME

Problem	Muhtemel sorunlar	Muhtemel çözümler
Üfleyici açılmıyor	Güç kablosu doğru bağlanmamış.	Güç kablosu bağlantısını kontrol edin.
	Açma/kapama düğmesi doğru konumda değil.	Anahtarın "ON" konumda olduğundan emin olun.
Emiş kaybı.	Toplama torbası (7) dolu veya tıkalı.	Toplama torbasını boşaltın veya olası tıkanıklıkları giderin.
	Emiş borusu (3, 4) döküntüler tarafından tıkanmıştır.	Emiş borusunu inceleyin ve tıkanmış nesneleri çıkarın.
Düzensiz çalışma.	Gevşek bağlantı (10).	Tüm aksesuarların doğru şekilde takıldığından ve sıkıldığından emin olun.
Aşırı gürültü.	Rotor veya pervaneye (motorun iç kısmı) sıkışmış objeler.	Ekipmanı kapatın, fişini çekin ve etkilenen alanı temizleyin.

Üfleyici aşırı ısınıyor.	Ara vermeden uzun süreli kullanım.	Ekipmanı kapatın ve kullanmaya devam etmeden önce soğumasını bekleyin.
	Motor havalandırması (1) kir veya kalıntılar tarafından engellenmiştir.	Yeterli hava akışı sağlamak için motor havalandırma deliklerini temizleyin.
Emiş borusu aşırı derecede titreşiyor.	Vidalar veya bağlantı elemanları (6, 9) gevşek.	Tüm vidaları sıkın ve parçaların sağlam olduğunu kontrol edin.
Üfleyici/vakum modları arasında geçiş yapmaz.	Mod anahtarı sıkışmış veya hasar görmüş.	Anahtar mekanizmasını yağlayın veya onarım için kılavuza başvurun.

7. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı EU01_108031

Ürün: AirForce 3300 Crush&Go

Voltaj: 230-240V~

Frekans: 50 Hz

Nominal güç 3300 W

Minimum hız:: 9000-15000 dk⁻¹.

Emiş kapasitesi: maks. 13 m³/dak.

Maksimum hız 270 km/saat:

Toplama torbasının kapasitesi: 40 L

Makinenin ağırlığı: yaklaşık 3,5 kg

Gürültü ölçüm değerleri

Ses basıncı seviyesi L_{pA} : 84,2 dB(A)

Düzeltilme değeri K_{pA} : 3 dB(A)

Ses gücü seviyesi L_{WA} : 101,86 dB(A)

Düzeltilme değeri K : 2,37 dB(A)

Titreşim ölçüm değerleri

Üfleme/boşaltma (ah): 2,2 m/s²

Düzeltilme değeri K : 1,5 m/s²

Dikkat!

Elektrikli el aletinin gerçek kullanımı sırasında titreşim ve gürültü emisyonları belirtilen

değerlerden farklı olabilir. Bu, elektrikli el aletinin gerçekte nasıl kullanıldığına ve özellikle üzerinde çalışılan iş türüne bağlıdır.

Operatörü korumak için gerçek kullanım koşullarında maruz kalma tahminine dayalı güvenlik önlemlerinin alınması gerekir (elektrikli aletin kapalı olduğu ve açık olduğu ancak yüksüz çalıştığı süreler gibi çalışma döngüsünün tüm bölümleri dikkate alınmalıdır).

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretilmiştir | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya bataryanın evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz. Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime

geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

10. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

11. UYGUNLUK BEYANNAMESİ

ÜRETİCİ: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ADRES Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), España

AÇIKLAMA: Elektrikli yaprak üfleme aleti

REFERANS NUMARASI AirForce 3300 Crush&Go

FONKSİYON: Bahçe hava üfleme ve süpürge

MODEL: A01_ EU01_108031

Tanımlanan ürünün tasarlandığını, üretildiğini ve test edildiğini ve geçerli tüm hükümlere uygun olduğunu onaylar.

AB DİREKTİFLERİNE UYGUN:

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifi.
- Üye Devletlerin elektromanyetik uyumlulukla ilgili yasalarının uyumlaştırılmasına ilişkin 2014/30/EU sayılı Direktif.
- Elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 2011/65/EU sayılı Direktif ve 2015/863 sayılı Yetkilendirilmiş Direktif.

UYUM STANDARTLAR UYGULANMAKTADIR:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικόνα 1

1. Περιβλήμα κινητήρα
2. Άνω σωλήνας αναρρόφησης
3. Κάτω σωλήνας αναρρόφησης
4. Άνω σωλήνας φυσήματος
5. Κάτω σωλήνας φυσήματος
6. Βίδες (x4)
7. Σακούλα συλλογής
8. Παξιμάδι
9. Βίδα για πρόσθετη λαβή
10. Πρόσθετη λαβή
11. Λουράκι ώμου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Φυστήρας απορροφητήρας
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εγκατάσταση των σωλήνων φυσήματος και αναρρόφησης

Εικ. 2

1. Εισάγετε τον άνω σωλήνα αναρρόφησης (2) στο μεγάλο άνοιγμα του περιβλήματος του κινητήρα (1) μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
2. Εισάγετε τον κάτω σωλήνα αναρρόφησης (3) στο άκρο του άνω σωλήνα αναρρόφησης μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
3. Εισάγετε τον άνω σωλήνα φυσήματος (4) στο μικρό άνοιγμα του περιβλήματος του κινητήρα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
4. Εισάγετε τον κάτω σωλήνα φυσήματος (5) στο άκρο του άνω σωλήνα φυσήματος μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
5. Χρησιμοποιώντας ένα κατσαβίδι Philips PH1 (δεν παρέχεται), τοποθετήστε τις βίδες (6) στις θέσεις που φαίνονται στην εικόνα 3. Για να τα βιδώσετε, γυρίστε τα δεξιόστροφα. Στη συνέχεια, βιδώστε μια πρόσθετη βίδα στην αντίθετη πλευρά του περιβλήματος του κινητήρα.
6. Οι σωλήνες αναρρόφησης/φυσήματος είναι στη θέση τους.

Στερέωση της σακούλας συλλογής

Εικ. 4

1. Εισάγετε το σύνδεσμο του σάκου συλλογής (7) στο κάτω άνοιγμα του περιβλήματος του κινητήρα (1) μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.
2. Αγκιστρώστε τον καραμπίνερ του σάκου (7) στην αντίστοιχη οπή του κάτω σωλήνα φυσήματος (5).
3. Ο σάκος συλλογής είναι στη θέση του.

Σύνδεση της πρόσθετης λαβής

Εικ. 5

1. Τοποθετήστε την πρόσθετη λαβή (10) στην αντίστοιχη υποδοχή (13), λαμβάνοντας υπόψη ότι το προεξέχον τμήμα πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω. Βεβαιωθείτε ότι τα δόντια της λαβής και του βραχίονα ταιριάζουν μεταξύ τους.
2. Εισάγετε την πρόσθετη βίδα λαβής (9) μέσα από την οπή στο στήριγμα και μέσα στη λαβή.
3. Βιδώστε το παξιμάδι (8) στο μπουλόνι και σφίξτε το δεξιόστροφα.

Προσαρμογή πρόσθετης λαβής

Ρυθμίστε την πρόσθετη λαβή (10) για να επιτύχετε τη βέλτιστη θέση εργασίας. Βεβαιωθείτε πάντα ότι τα δόντια της πρόσθετης λαβής και του βραχίονα (13) ταιριάζουν μεταξύ τους.

1. Χαλαρώστε το παξιμάδι (8).
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή θέση της πρόσθετης λαβής.
3. Ξανασφίξτε το παξιμάδι.

Σύνδεση του ιμάντα ώμου

Εικ. 6

Αγκιστρώστε τον ιμάντα ώμου (11) στο αντίστοιχο σημείο πρόσδεσης (14).



Προσοχή: Κίνδυνος τραυματισμού. Εάν η συσκευή ή τα εξαρτήματα υποστούν ζημιά, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Ελέγξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματα της.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ρύθμιση τρόπου λειτουργίας

Αυτός ο φυσητήρας απορροφητήρας έχει δύο τρόπους λειτουργίας, οι οποίοι περιγράφονται παρακάτω:

☞ Λειτουργία φυσήματος: χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να φυσήξετε τη βρωμιά.

☞ Λειτουργία αναρρόφησης: χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία για να απορροφήσετε τη βρωμιά.

Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να τα ενεργοποιήσετε:

- Τοποθετήστε το μοχλό (15) στη λειτουργία αναρρόφησης για να την ενεργοποιήσετε. Εικ. 7
- Τοποθετήστε το μοχλό (15) στη λειτουργία φυσήματος για να την ενεργοποιήσετε. Εικ. 8

Ρύθμιση ταχύτητας

Ρυθμίστε την ταχύτητα της συσκευής περιστρέφοντας τον ρυθμιστή ταχύτητας (16). Εικ. 9

- a. Γυρίστε το ρυθμιστή ταχύτητας προς τα αριστερά (-) για να μειώσετε την ταχύτητα.
- b. Γυρίστε το ρυθμιστή ταχύτητας δεξιόστροφα (+) για να αυξήσετε την ταχύτητα.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

Εικ. 10

1. Σύρετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (17) προς την κατεύθυνση του βέλους στο σχήμα (θέση I) για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Σύρετε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης προς την αντίθετη κατεύθυνση από το βέλος στην εικόνα (θέση 0) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Αφαίρεση της σακούλας συλλογής

Εικ. 11

1. Απελευθερώστε τον караμπίνер του σάκου συλλογής από την οπή του κάτω σωλήνα φυσήματος (5).
2. Πιέστε το κομμάτι σύνδεσης και στις δύο πλευρές (8) και τραβήξτε τη σακούλα (7) έξω από το περίβλημα του κινητήρα (1).

Άδειασμα της σακούλας συλλογής



Ειδοποίηση: Με την πάροδο του χρόνου και τη χρήση, ο σάκος συλλογής μπορεί να φθαρεί. Εάν η σακούλα έχει φθαρεί, μικρά αντικείμενα μπορεί να διαφύγουν και να προκαλέσουν τραυματισμό.

Ελέγχετε τακτικά τη σακούλα συλλογής και αντικαταστήστε την εάν έχει υποστεί ζημιά. Για να το κάνετε αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Ανοίξτε το κλείσιμο της σακούλας συλλογής (7).
2. Αδειάστε το περιεχόμενο της σακούλας.
3. Γυρίστε τη σακούλα ανάποδα και ανακινήστε την.

Χρήση του ιμάντα ώμου

Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, να φοράτε πάντα τον ιμάντα ώμου (11), ώστε να μπορείτε να εργάζεστε χωρίς να κουράζεστε. Είναι εφοδιασμένο με κούμπωμα, ώστε να μπορεί να απελευθερωθεί γρήγορα σε περίπτωση ατυχήματος.

Προετοιμασία του καλωδίου επέκτασης

- Για τη λειτουργία απαιτείται καλώδιο επέκτασης για εξωτερική χρήση (μέγιστο 30 m, διατομή καλωδίου 1,5 mm², δεν περιλαμβάνεται).
- Τεντώστε ολόκληρο το καλώδιο ώστε να μπορεί να σύρεται κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι κανείς δεν μπορεί να σκοντάψει πάνω του και ότι τίποτα δεν πέφτει πάνω του.

Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας

Εικ. 12

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (17) βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης (0).
2. Περάστε το καλώδιο μέσα από το άνοιγμα του σφιγκτήρα καλωδίου (19).
3. Περάστε το κεφάλι μέσα από αυτό.
4. Σφίξτε αργά το καλώδιο. Εάν δεν σφίξετε το καλώδιο, μπορεί να χαλαρώσει κατά τη λειτουργία και να αποκολληθεί.
5. Συνδέστε το φισ τροφοδοσίας της συσκευής στην πρίζα του καλωδίου επέκτασης.
6. Συνδέστε το φισ τροφοδοσίας του καλωδίου προέκτασης σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.

Σωστή θέση εργασίας

1. Τοποθετήστε τον ιμάντα (11) έτσι ώστε να βρίσκεται πάνω από τον ώμο και κατά μήκος του στήθους και της πλάτης. Ρυθμίστε το μήκος του ιμάντα έτσι ώστε ο κάτω σωλήνας αναρρόφησης (3) να μπορεί να έρθει κοντά στο έδαφος.
2. Κρατήστε τη λαβή του περιβλήματος του κινητήρα (1) με το ένα χέρι και τη πρόσθετη λαβή (10) με το άλλο χέρι.
3. Απορρόφηση/φύσημα φύλλων

4. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως συναρμολογημένη και συνδεδεμένη.
5. Ορίστε τον τρόπο λειτουργίας.
6. Ρυθμίστε την ταχύτητα. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
7. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
 - 7a. Για να απορροφήσετε, κρατήστε τη συσκευή μπροστά σας και στρώστε την στο πάτωμα.
 - 7b. Για να φυσήξετε, περπατήστε αργά και περιστρέψτε το σωλήνα φυσητήρα αριστερά και δεξιά με ελεγχόμενες κινήσεις, περίπου 10 cm πάνω από το έδαφος.
8. Απενεργοποιήστε την συσκευή και αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



Προειδοποίηση: Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Ο λανθασμένος χειρισμός της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.

Σημείωση: Κίνδυνος βραχυκυκλώματος. Η είσοδος νερού ή άλλων υγρών στο περίβλημα μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

- Ποτέ μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό στο περίβλημα.
- Σημείωση: Κίνδυνος ζημιάς. Ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά μέσα, βούρτσες με μεταλλικές ή νάilon τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά υλικά καθαρισμού, όπως μαχαίρια, σκληρές ξύστρες ή παρόμοια. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις επιφάνειες.
 - Καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση, διαφορετικά η λάσπη θα σκληρύνει με τα υπολείμματα των φύλλων και ενδέχεται να μην μπορεί πλέον να αφαιρεθεί χωρίς αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος του κινητήρα.
 - Καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του κινητήρα, τους σωλήνες και τις σχισμές εξαερισμού με μια μαλακή βούρτσα ή ένα πανί.
 - Μια φορά το χρόνο, πλύνετε με το χέρι τη σακούλα συλλογής με σαπουνόνερο και αφήστε την να στεγνώσει στον αέρα.



Κίνδυνος ζημιάς! Η ακατάλληλη αποθήκευση της συσκευής μπορεί να προκαλέσει βλάβη.

- Περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε να μην μπορεί να πέσει νερό πάνω της.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε καθαρό, στεγνό και προστατευμένο από τον παγετό μέρος, μακριά από παιδιά.

- Αποθηκεύετε πάντα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα της συσκευής μαζί με τη συσκευή.
- Εάν είναι δυνατόν, αποθηκεύστε τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία.
- Μεταφέρετε τη συσκευή και τα εξαρτήματα της στην αρχική συσκευασία και προστατέψτε τα από κραδασμούς και δονήσεις.

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή Αιτία	Πιθανή λύση
Ο φυσητήρας δεν ξεκινά.	Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Ελέγξτε τη σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας.
	Ο διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης δεν βρίσκεται στη σωστή θέση.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "ON".
Απώλεια αναρρόφησης.	Ο σάκος συλλογής (7) είναι γεμάτος ή μπλοκαρισμένος.	Αδειάστε τον σάκο συλλογής ή απομακρύνετε πιθανά εμπόδια.
	Ο σωλήνας αναρρόφησης (3, 4) έχει μπλοκαριστεί από σκουπίδια.	Ελέγξτε τον σωλήνα αναρρόφησης και αφαιρέστε τυχόν φραγμένα αντικείμενα.
Μη κανονική λειτουργία.	Χαλαρή σύνδεση τοποθέτησης (10).	Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά τοποθετημένα και σφιγμένα.
Υπερβολικός θόρυβος.	Θραύσματα παγιδευμένα στο στροφέιο ή στην έλικα (εσωτερικό μέρος του κινητήρα).	Απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό, αποσυνδέστε τον από την πρίζα και καθαρίστε την περιοχή.
Ο φυσητήρας υπερθερμαίνεται.	Παρατεταμένη χρήση χωρίς διαλείμματα.	Απενεργοποιήστε τον εξοπλισμό και αφήστε τον να κρυώσει πριν συνεχίσετε τη χρήση του.
	Ο εξαερισμός του κινητήρα (1) έχει μπλοκαριστεί από βρωμιά ή συντρίμια.	Καθαρίστε τους αεραγωγούς του κινητήρα για να εξασφαλίσετε επαρκή ροή αέρα.
Ο σωλήνας αναρρόφησης δονείται υπερβολικά.	Οι βίδες ή οι σύνδεσμοι (6, 9) έχουν χαλαρώσει.	Σφίξτε όλες τις βίδες και ελέγξτε ότι τα εξαρτήματα είναι ασφαλή.
Δεν εναλλάσσεται μεταξύ των λειτουργιών φυσητήρα/ απορροφητήρα.	Ο διακόπτης λειτουργίας έχει κολλήσει ή έχει υποστεί βλάβη.	Λιπάνετε το μηχανισμό του διακόπτη ή συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο για επισκευές.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_108031

Προϊόν: AirForce 3300 Crush&Go

Τάση: 230-240V~

Συχνότητα: 50 Hz

Ονομαστική ισχύς: 3300 W

Ελάχιστη ταχύτητα: 9000-15000 min⁻¹.

Ικανότητα αναρρόφησης: max. 13 m³/min.

Ταχύτητα φυσήματος: μέγιστο 270 km/h

Χωρητικότητα του σάκου συλλογής: 40 L

Βάρος του μηχανήματος: περίπου 3,5 kg

Τιμές μέτρησης θορύβου

Επίπεδο ηχητικής πίεσης LpA: 84,2 dB(A)

Τιμή διόρθωσης K_{PA}: 3 dB(A)

Επίπεδο ηχητικής ισχύος LwA: 101,86 dB(A)

Τιμή διόρθωσης K: 2,37 dB(A)

Τιμές μέτρησης κραδασμών

Φύσημα/άδειασμα (ah): 2,2 m/s²

Τιμή διόρθωσης K: 1,5 m/s²

Προειδοποίηση!

Οι εκπομπές κραδασμών και θορύβου ενδέχεται να αποκλίνουν από τις αναφερόμενες τιμές κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου. Αυτό εξαρτάται από τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιείται στην πραγματικότητα το ηλεκτρικό εργαλείο και κυρίως από τον τύπο του τεμαχίου που επεξεργάζεστε.

Είναι απαραίτητο να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή με βάση την εκτίμηση της έκθεσης κατά τις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα τμήματα του κύκλου λειτουργίας, όπως οι περίοδοι κατά τις οποίες το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και οι περίοδοι κατά τις οποίες είναι ενεργοποιημένο αλλά λειτουργεί χωρίς φορτίο).

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: CECOTEC INNOVACIONES S.L

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: Av. Reyes Católicos, N°60, 46910, Alfafar, Valencia (España)

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Ηλεκτρικός φυσητήρας φύλλων

ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ: AirForce 3300 Crush&Go

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ: Φυσητήρας αέρα και σκούπα κήπου

MONTELO: A01_EU01_108031

Πιστοποιεί ότι το περιγραφόμενο προϊόν έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με όλες τις ισχύουσες διατάξεις.

ΕΦΑΡΜΟΖΟΜΕΝΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΕΕ:

- Οδηγία 2006/42/ΕΚ για τα μηχανήματα.
- Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα.
- Οδηγία 2011/65/ΕΕ και κατ' εξουσιοδότηση οδηγία 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. PECES I COMPONENTS

Figura 1

1. Carcassa del motor
2. Tub d'aspiració superior
3. Tub d'aspiració inferior
4. Tub de bufat superior
5. Tub de bufat inferior
6. Cargol (x4)
7. Bossa de recollida
8. Femella
9. Cargol per a nansa addicional
10. Nansa addicional
11. Corretja per a l'espalla

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa i traieu tot el material d'embalatge. Podeu desfer la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estigués en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica Oficial de Cecotec.
- No traieu el número de sèrie del producte per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

Contingut de la caixa

- Aspirador bufador
- Aquest manual d'instruccions

3. MUNTATGE DEL PRODUCTE

Instal·lació dels tubs de bufat i aspiració

Fig. 2

1. Introduïu el tub de bufat superior (2) a l'obertura gran de la carcassa del motor (1) fins que escolteu un clic.
2. Introduïu el tub d'aspiració inferior (3) a l'extrem del tub d'aspiració superior fins que escolteu un clic.
3. Introduïu el tub de bufat superior (4) a l'obertura petita de la carcassa del motor fins que escolteu un clic.
4. Introduïu el tub de bufat inferior (5) a l'extrem del tub de bufat superior fins que escolteu un clic.
5. Amb un tornavís Philips PH1 (no inclòs), col·loqueu els cargols (6) a les posicions que s'indiquen a la figura 3. Per cargolar-los, gireu-los en el sentit de les agulles del rellotge. A continuació, cargoleu un cargol addicional al costat oposat de la carcassa del motor.
6. Els tubs d'aspiració/bufat estan col·locats.

Fixar la bossa de recollida

Fig. 4

1. Introduïu la peça de connexió de la bossa de recollida (7) a l'obertura inferior de la carcassa del motor (1) fins que escolteu un clic.
2. Enganxeu el mosquetó de la bossa (7) a l'orifici corresponent del tub de bufat inferior (5).
3. La bossa de recollida està col·locada.

Col·locar la nansa addicional

Fig. 5

1. Col·loqueu la nansa addicional (10) al suport corresponent (13), tenint en compte que la part sortint ha d'anar cap avall. Assegureu-vos que les dents de la nansa i del suport encaixin.
2. Introduïu el cargol de la nansa addicional (9) mitjançant l'orifici del suport i la nansa.
3. Cargoleu la femella (8) al cargol i estreneu-la en el sentit de les agulles del rellotge.

Ajustar la nansa addicional

Ajusteu l'empunyadura addicional (10) per obtenir la posició de treball òptima. Assegureu-vos que les dents de l'empunyadura addicional i del suport (13) encaixin.

1. Afluïxeu la femella d'estrella (8).
2. Ajusteu la posició desitjada de la nansa addicional.
3. Premeu de nou la femella d'estrella.

Col·locar la corretja per a l'espatlla

Fig. 6

Enganxeu la corretja per a l'espatlla (11) al punt de fixació corresponent (14).



Precaució: Risc de lesions. Si l'aparell o els accessoris estan malmesos, podrien produir lesions.

4. FUNCIONAMENT

Ajust del mode de funcionament

Aquest aspirador bufador compta amb dos modes de funcionament, que es descriuen a continuació:

 Funció de bufat: utilitzeu aquesta funció per bufar la brutícia.

 Funció d'aspiració: utilitzeu aquesta funció per aspirar la brutícia.

Seguiu aquests passos per activar-los:

- Col·loqueu la palanca (15) a la funció d'aspiració per activar-la. Fig. 7
- Col·loqueu la palanca (15) a la funció de bufat per activar-la. Fig. 8

Ajust de la velocitat

Ajusteu la velocitat de l'aparell girant el control de velocitat variable (16). Fig. 9

- a. Gireu el control de velocitat variable cap a l'esquerra (-) per reduir la velocitat.
- b. Gireu el control de velocitat variable cap a la dreta (+) per augmentar la velocitat.

Encendre i apagar l'aparell

Fig. 10

1. Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada (17) a la direcció de la fletxa de la figura (posició I) per encendre l'aparell.
2. Feu lliscar l'interruptor d'encesa/apagada en sentit contrari al de la fletxa de la figura (posició 0) per apagar l'aparell.

Retireu la bossa de recollida

Fig. 11

1. Deixeu anar el mosquetó de la bossa de recollida de l'orifici del tub de bufat inferior (5).
2. Premeu la peça de connexió per ambdós costats (8) i traieu la bossa (7) de la carcassa del motor (1).

Buidar la bossa de recollida



Avis: Amb el temps i l'ús, la bossa de recollida es pot desgastar. Si la bossa està desgastada, pot ser que s'escapin objectes petits que poden causar lesions.

Comproveu regularment la bossa de recollida i substituïu-la si està malmesa. Per fer-ho, seguiu les instruccions que es mostren a continuació:

1. Obriu el tancament de la bossa de recollida (7).

2. Buideu el contingut de la bossa.
3. Doneu-li la volta a la bossa i sacsegeu-la.

Ús de la corretja per a l'espall

Quan utilitzeu l'aparell, porteu sempre posada la corretja per a l'espall (11) per poder treballar sense fatigar-se. Aquesta està proveïda d'un tancament a pressió per deixar-la anar ràpidament en cas d'accident.

Preparació del cable allargador

- El funcionament requereix un cable allargador per a ús en exteriors (màx. 30 m, secció de cable de 1,5 mm², no inclòs).
- Esteneu tot el cable per poder arrossegar-lo durant la feina.

Nota: Assegureu-vos que ningú pugui ensopegar amb ell i que no li caigui res a sobre.

Connectar el cable d'alimentació

Fig. 12

1. Assegureu-vos que l'interruptor d'encesa/apagada (17) estigui a la posició d'apagat (0).
2. Passeu el cable per l'obertura de la peça de fixació del cable (19).
3. Passi el cap per aquesta peça.
4. Tingueu el cable lentament. Si no tensa el cable, es podria afilixar durant el funcionament i deixar-lo anar.
5. Endolieu la clavilla d'alimentació de l'aparell a la presa del cable allargador.
6. Endolieu la clavilla d'alimentació del cable allargador en una presa de corrent correctament instal·lada.

Posició correcta per treballar

1. Col·loqueu la corretja (11) de manera que quedi sobre l'espall i creueu el pit i l'esquena. Ajusteu la longitud de la corretja perquè el tub d'aspiració inferior (3) pugui acostar-se al terra.
2. Agafeu la nansa de la carcassa del motor (1) amb una mà i la nansa addicional (10) amb l'altra.
3. Aspirar/bufar fulles
4. Assegureu-vos que l'aparell estigui completament muntat i connectat.
5. Configureu el mode de funcionament.
6. Ajusteu la velocitat. Podeu ajustar la velocitat durant el funcionament.
7. Enceneu l'aparell.
 - 7a. Per aspirar, sostingueu l'aparell davant vostre i empenyeu-lo sobre el terra.
 - 7b. Per bufar, camineu a poc a poc i balancegeu el tub de bufat a esquerra i dreta amb moviments controlats, a uns 10 cm del terra.
8. Apagueu l'aparell i desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica.

5. NETEJA I MANTENIMENT



Advertiment: Risc de descàrrega elèctrica. Una manipulació incorrecta de l'aparell pot provocar una descàrrega elèctrica.

- Apagueu sempre l'aparell i desconnecteu-lo de la presa de corrent abans de netejar-lo.

Nota: Perill de curtcircuit. L'entrada d'aigua o altres líquids a la carcassa pot provocar un curtcircuit.

- No submergeu mai l'aparell en aigua o altres líquids.
- Assegureu-vos que no entri aigua ni cap altre líquid a la carcassa.

Nota: Risc de danys. Una manipulació inadequada pot fer malbé l'aparell.

- No utilitzeu productes de neteja agressius, raspalls amb truges metàl·liques o de niló, ni materials de neteja afilats o metàl·lics com ganivets, rasquetes dures o similars. Si ho fa, podria fer malbé les superfícies.
- Netegeu l'aparell immediatament després de cada ús; en cas contrari, s'endurirà el fang amb restes de fulles i és possible que ja no es pugui retirar sense desmuntar la carcassa del motor.
- Netegeu regularment la carcassa del motor, els tubs i les ranures de ventilació amb un raspall suau o un drap.
- Un cop l'any, renti a mà la bossa de recollida amb aigua sabonosa i deixeu-la assecar a l'aire.



Risc de danys! L'emmagatzematge inadequat del dispositiu pot provocar danys.

- Deixeu que el dispositiu es refredi del tot.
- Col·loqueu el dispositiu de manera que no pugui caure aigua.
- Deseu l'aparell en un lloc net, sec i protegit contra les gelades, fora de l'abast dels nens.
- Deseu sempre les peces de l'aparell i els accessoris juntament amb l'aparell.
- Si és possible, deseu l'aparell al vostre embalatge original.
- Transporteu el dispositiu i els seus accessoris a l'embalatge original i protegiu-los de cops i vibracions.

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Possible Causa	Possible Solució
El bufador no encén.	El cable d'alimentació no està connectat correctament.	Verifiqueu la connexió del cable d'alimentació.
	L'interruptor d'encesa/apagada no és a la posició correcta.	Assegureu-vos que l'interruptor estigui a la posició "ON".
Pèrdua de succió.	La bossa de recollida (7) és plena o bloquejada.	Buida la bossa de recollida o elimina possibles obstruccions.
	El tub d'aspiració (3, 4) està bloquejat per residus.	Inspeccioneu el tub d'aspiració i retireu qualsevol objecte encallat.
Funcionament irregular.	Connexió solta de l'accessori (10).	Assegureu-vos que tots els accessoris estiguin instal·lats correctament i ajustats.
Soroll excessiu.	Residus atrapats al rotor o hèlix (part interna del motor).	Apaga l'equip, desconnecta'l i neteja l'àrea afectada.
El bufador es reescalfa.	Ús perllongat sense pauses.	Apaga l'equip i permet que es refredi abans de continuar fent-lo servir.
	La ventilació del motor (1) està bloquejada per brutícia o residus.	Netegeu les reixetes de ventilació del motor per garantir un flux d'aire adequat.
El tub d'aspiració vibra excessivament.	Cargols o peces de fixació (6, 9) estan fluixos.	Ajusteu tots els cargols i verifiqueu que les peces estiguin fermes.
No canvia entre modes bufador/aspirador.	L'interruptor està encallat o malmès.	Lubrica el mecanisme de l'interruptor o consulta el manual per a reparacions.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_108031
Producte: AirForce 3300 Crush&Go

Voltatge: 230-240V~
Freqüència: 50 Hz
Potència nominal: 3300 W
Velocitat mínima :: 9000-15000 min⁻¹
Capacitat d'aspiració: màx. 13 m³/min
Velocitat de bufat: màx. 270 km/h
Capacitat de la bossa de recollida: 40 L
Pes de la màquina: aprox. 3,5 kg

Valors de mesura del soroll
Nivell de pressió sonora L_{PA}: 84,2 dB(A)
Valor de correcció K_{PA}: 3 dB(A)
Nivell de potència acústica L_{WA}: 101,86 dB(A)
Valor de correcció K: 2,37 dB(A)

Valors de mesura de vibracions
Bufat/buidat (ah): 2,2 m/s²
Valor de correcció K: 1,5 m/s²

Advertiment!

Les emissions de vibracions i soroll es poden desviar dels valors indicats durant l'ús real de l'eina elèctrica. Això depèn de la manera com es faci servir realment l'eina elèctrica i especialment en el tipus de peça de treball en què estigui treballant.

Cal establir mesures de seguretat que protegeixin l'operari en base a una estimació de l'exposició durant les condicions reals d'ús (tenint en compte totes parts del cicle operatiu, com els períodes en què l'eina elèctrica està apagada i els períodes que està encesa però funcionant sense càrrega).

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'hauran de rebutjar de manera independent dels residus

domèstics. a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

11. DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

FABRICANT: CECOTEC INNOVACIONES SL

ADREÇA: Av. Reis Catòlics, Nº60, 46910, Alfafar, València (Espanya)

DESCRIPCIÓ: Bufador de fulles elèctric

IDENTIFICACIÓ DE LA MÀQUINA: AirForce 3300 Crush&Go

FUNCIO: Bufador d'aire i aspirador per a jardí

MODEL: A01_ EU01_108031

Certifica que el producte descrit ha estat dissenyat, fabricat i provat i compleix totes les disposicions aplicables.

DIRECTIVES DE LA UE APLICADES:

- Directiva 2006/42/CE relativa a les màquines.

- Directiva 2014/30/UE sobre l'harmonització de les legislacions dels estats membres en matèria de compatibilitat electromagnètica.
- Directiva 2011/65/EU i Directiva delegada 2015/863 sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics.

NORMES HARMONITZADES APLICADES:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- A IEC 55014-1:2021
- A IEC 55014-2:2021
- A IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. ALKATRÉSZEK ÉS KOMPONENSEK

1. ábra

1. Motorház
2. Felső szívócső
3. Alsó szívócső
4. Felső fúvócső
5. Alsó fúvócső
6. Csavar (x4)
7. Gyűjtőzsák
8. Menetes anya
9. Csavar a kiegészítő fogantyúhoz
10. Kiegészítő fogantyú
11. Vállpánt

MEGJEGYZÉS:

A jelen kézikönyvben található grafikák sematikus ábrázolások, amelyek eltérést mutathatnak a termék valós megjelenésétől

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék a biztonságos szállítását szolgáló csomagolásban van. Vegye ki a készüléket a dobozából és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Tárolhatja az eredeti dobozt és csomagolást, hogy elkerülje a készülék sérülését, ha a jövőben szállítania kell. Ha megszeretné semmisíteni az eredeti csomagolást, győződjön meg róla, hogy minden elemet megfelelően újrahasznosít.
- Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megvan és hogy jó állapotban vannak. Ha bármelyik hiányozna vagy nem megfelelő állapotban van, kérjük azonnal lépjen kapcsolatba a Cecotec Műszaki Ügyfélszolgálatával.
- Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés nyomon követhető maradjon szervízigény esetén.

A csomag tartalma

- Porszívó levegőfúvó
- Használati útmutató

3. ÖSSZESZERELÉS

A fúvó- és szívócsövek felszerelése

Ábra 2

1. Helyezze be a felső fúvócsövet (2) a motorház (1) nagy nyílásába, amíg egy kattánást nem hall.
2. Helyezze be az alsó szívócsövet (3) a felső szívócső végébe, amíg egy kattánást nem hall.
3. Helyezze be a felső fúvócsövet (4) a motorház kis nyílásába, amíg egy kattánást nem hall.
4. Helyezze be az alsó fúvócsövet (5) a felső fúvócső végébe, amíg egy kattánást nem hall.
5. Egy Philips PH1 csavarhúzóval (nem tartozék) illessze be a csavarokat (6) a 3. ábrán látható pozíciókba. Becsavarozáshoz forgassa el őket az óramutató járásával megegyező irányba. Ezután csavarjon be egy kiegészítő csavart a motorház ellentétes oldalán.
6. A szívó/fúvó csövek a helyükön vannak.

A gyűjtőzsák felhelyezése

Ábra 4

1. Helyezze be a gyűjtőzsák csatlakozó alkatrészét (7) a motorház alsó nyílásába (1), amíg hall egy kattánást.
2. Akassza be a zsák karabinerét (7) az alsó lefúvócső (5) megfelelő lyukába.
3. A gyűjtőzsák behelyezve.

A kiegészítő fogantyú felszerelése

Ábra 5

1. Helyezze a kiegészítő fogantyút (10) a megfelelő tartóba (13), figyelembe véve, hogy a kiálló résznek lefelé kell néznie. Győződjön meg róla, hogy a fogantyú és a konzol fogai illeszkednek egymáshoz.
2. Helyezze be a kiegészítő fogantyúcsavart (9) a tartóban lévő lyukon keresztül a fogantyúba.
3. Csavarja az anyát (8) a csavarra, és húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba.

A kiegészítő fogantyú beállítása

Állítsa be a kiegészítő fogantyút (10) az optimális munkapozíció eléréséhez. Mindig győződjön meg arról, hogy a kiegészítő fogantyú és a konzol (13) fogai illeszkednek egymáshoz.

1. Lazítsa meg a csillagcsavar anyát (8).
2. Állítsa be a kiegészítő fogantyú kívánt helyzetét.
3. Húzza meg újra a csillagcsavar anyát.

A vállpánt rögzítése

Ábra 6

Akassza be a vállpántot (11) a megfelelő rögzítési pontba (14).



Vigyázat! Sérülésveszély. Ha a készülék vagy a tartozékok megsérülnek, az sérülést okozhat. Ellenőrizze a készüléket és tartozékait.

4. ÜZEMELTETÉS

Az üzemmód beállítása

Ez a készülék két üzemmóddal rendelkezik, amelyeket az alábbiakban ismertetünk:

 Fűtés funkció: ezzel a funkcióval fűjthatja el a szennyeződések.

 Porszívó funkció: ezzel a funkcióval fel lehet porszívózni a szennyeződések.

Kövesse az alábbi lépéseket az aktiváláshoz:

- A kar (15) aktiválásához állítsa a kart (15) a szívófunkcióra. Ábra 7
- A fúvó funkció aktiválásához állítsa a kart (15) a fúvó funkcióra. Ábra 8

Sebesség beállítása

Állítsa be a készülék fordulatszámát a sebességszabályozó (16) elforgatásával. Ábra 9

- A fordulatszám-szabályozót balra (-) fordítsa a fordulatszám csökkentéséhez.
- A fordulatszám-szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba (+) forgatva növelheti a fordulatszámot.

A készülék ki-/bekapcsolása

Ábra 10

- A készülék bekapcsolásához csúsztassa a be-/kikapcsolót (17) az ábrán látható nyíl irányába (I. állás).
- A készülék kikapcsolásához csúsztassa a be-/kikapcsolót az ábrán látható nyíllal ellentétes irányba (0 állás).

A gyűjtőzsák kivétele

Ábra 11

- Akassza le a karabinert az alsó fúvóka nyílásáról (5).
- Nyomja meg a csatlakozóelemet mindkét oldalon (8), és húzza ki a zsákot (7) a motorházból (1).

A gyűjtőzsák kiürítése

 MEGJEGYZÉS: Normál használat során a gyűjtőzsák idővel elhasználódhat. Ha a zsák elkopott apró tárgyak kiszabadulhatnak és sérülést okozhatnak.

Ellenőrizze rendszeresen a gyűjtőzsákot és cserélje ki újra ha megvan sérülve. Ehhez kövesse az alábbi utasításokat:

- Nyissa ki a gyűjtőzsák zárját (7).
- Ürítse ki a zsák tartalmát.
- Fordítsa a zacskót fejjel lefelé, és rázza meg.

A vállpánt használata

A készülék használatakor mindig viselje a vállpántot (11), hogy fáradtság nélkül dolgozhasson.

Ez gyorskioldózással van ellátva, hogy baleset esetén gyorsan le lehessen választani.

A hosszabbító kábel előkészítése

- A működéshez kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel szükséges (max. 30 m, kábelkeresztmetszet 1,5 mm², nem tartozék).
- Húzza ki a teljes kábelt, hogy a munka során végighúzható legyen.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy senki sem botolhat meg benne, és semmi sem esik rá.

Tápkábel csatlakoztatása

Ábra 12

- Győződjön meg arról, hogy a be-/kikapcsoló (17) kikapcsolt (0) állásban van.
- Vezesse át a kábelt a kábelbilincs (19) nyílásán.
- Vezesse át rajta a fejet.
- Lassan húzza meg a kábelt. Ha nem húzza meg a kábelt, akkor az működés közben meglazulhat és kioldódhat.
- Csatlakoztassa a készülék hálózati csatlakozóját a hosszabbító kábel aljzatához.
- Csatlakoztassa a hálózati tápkábelt egy konnektorba.

Helyes munkapozíció

- Helyezze a hevedert (11) úgy, hogy a váll fölött, a mellkas és a hát fölött legyen. Állítsa be az öv hosszát úgy, hogy az alsó szívócső (3) a talaj közelébe kerüljön.
- Fogja meg egyik kezével a motorház fogantyúját (1), a másikkal pedig a kiegészítő fogantyút (10).
- Levelek porszívózása/fújása
- Győződjön meg róla, hogy a készülék teljesen össze van szerelve és csatlakoztatva.
- Az üzemmód beállítása.
- Sebesség beállítása A sebességet működés közben is beállíthatja.
- Az eszköz bekapcsolása
 - A porszívózáshoz tartsa a készüléket maga előtt, és nyomja a padlóra.
 - A fúváshoz lassan járjon, és a fúvócsövet kontrollált mozdulatokkal lendítse jobbra és balra, körülbelül 10 cm-rel a talaj felett.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózatról.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉSEK: Áramütés veszélye! A készülék helytelen kezelése áramütést okozhat.

- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózatról.

MEGJEGYZÉS: Rövidzárlat veszélye. A készülékházba kerülő víz vagy más folyadékok rövidzárlatot okozhatnak.

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

- Ügyeljen arra, hogy a készülékházba ne kerüljön víz vagy más folyadék.
- MEGJEGYZÉS: Kárveszély. A nem megfelelő kezelés károsíthatja a készüléket.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém vagy nejlonszálakkal ellátott keféket, illetve éles vagy fémes tisztítóanyagokat, például késeket, kemény kaparókat vagy hasonlókat. Ez károsíthatja a felületeket.
 - Minden használat után azonnal tisztítsa meg a készüléket, különben az iszap megkeményedik a levélszemcsékkel együtt, és előfordulhat, hogy a motorház szétszerelése nélkül már nem lehet eltávolítani.
 - Rendszeresen tisztítsa meg a motorházat, a csöveket és a szellőzőnyílásokat puha kefével vagy ronggyal.
 - Évente egyszer, mossa ki kézzel a gyűjtőzsákot szappanos vízzel és hagyja a levegőn megszáradni.



Kárveszély. A készülék nem megfelelő tárolása károsodást okozhat.

- Hagyja a készüléket teljesen kihűlni.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy ne essen rá víz.
- Tárolja a készüléket tiszta, száraz és fagyvédett helyen, gyermekek elől elzárva.
- A készülék alkatrészeit és tartozékait mindig a készülékkel együtt tárolja.
- Ha lehetséges, tárolja a készüléket az eredeti csomagolásban.
- A készüléket és tartozékait az eredeti csomagolásban szállítsa, és óvja őket az ütésektől és rezgésektől.

6. HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A fúvóka nem kapcsol be.	A tápkábel nincs rendesen csatlakoztatva.	Ellenőrizze a tápkábel csatlakozását.
	A be-/kikapcsoló nem a megfelelő helyzetben van.	Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló „ON” állásban van.
A szívóerő elvesztése.	A gyűjtőzsák (7) megtelt.	Ürítse ki a gyűjtőzsákot vagy távolítsa el az esetleges elzáródásokat.
	A szívócső (3, 4) törmelékkel eltömődött.	Ellenőrizze a szívócsövet, és távolítsa el az eltömődött tárgyakat.

Rendellenes működés.	Laza illesztés (10).	Győződjön meg arról, hogy minden tartozék megfelelően van-e felszerelve és meghúzva.
Túlzott zaj.	A rotorban vagy a légsavarában (a motor belső része) megrekedt törmelék.	Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a konnektorból, és tisztítsa meg az érintett területet.
A fúvógép túlmelegszik.	Hosszan tartó használat szünetek nélkül.	Kapcsolja ki a készüléket, és hagyja kihűlni, mielőtt tovább használná.
	A motor szellőzését (1) szennyeződés vagy törmelék zárja el.	Tisztítsa meg a motor szellőzőnyílásait a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
A szívócső túlzottan vibrál.	A csavarok vagy kötőelemek (6, 9) meglazultak.	Húzza meg az összes csavart, és ellenőrizze, hogy az alkatrészek biztonságosan rögzülnek-e.
Nem vált át a fúvó/szívó üzemmódok között.	Az üzemmódkapcsoló beragadt vagy megsérült.	Kenje meg a kapcsolószerkezetet, vagy keresse meg a kézikönyvet a javításhoz.

7. MŰSZAKI LEÍRÁS

Termékreferencia: EU01_108031

Termék AirForce 3300 Crush&Go

Feszültség 230-240V ~

Frekvencia 50 Hz

Névleges teljesítmény: 3300 W

Minimális sebesség: 9000-15000 min⁻¹

Szívóteljesítmény: max. 13 m³/perc.

Fúvási sebesség: max. 270 km/h

Gyűjtőzsák kapacitás 40 L

A gép súlya: kb. 3,5 kg

Zajmérési értékek

Hangnyomásszint (nyomás) Lpa: 84,2 dB(A)

Korrekciós érték K_{pA}: 3 dB(A)

Hangteljesítményszint L_{WA} : 101,86 dB(A)
korrekciós érték K: 2,37 dB(A)

Rezgésmérési értékek
Fújás/ürítés (ah): 2,2 m/s²
K korrekciós érték: 1,5 m/s²

FIGYELMEZTETÉSEK

Az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés- és zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől. Ez attól függ, hogy az elektromos szerszámot ténylegesen hogyan használják, és különösen attól, hogy milyen típusú munkadarabon dolgozik. Biztonsági intézkedéseket kell megállapítani a kezelő védelmére a tényleges használati körülmények közötti expozíció becslésén alapulván (figyelembe véve a működési ciklus minden részét, például a kikapcsolt és a bekapcsolt, de terhelés nélkül működő elektromos szerszámmal töltött időszakokat).

A műszaki specifikációk előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.

Készült Kínában | Tervezték Spanyolországban

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell kezelni. Amikor ez a termék eléri élettartamának végét, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat, és vigye el a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus eszközök, valamint az azokhoz tartozó elemek megfelelő hulladékkezelésének részletes módjáról a fogyasztók a helyi önkormányzatoknál tájékozódhatnak.

A fenti iránymutatások betartása hozzájárul a környezet védelméhez.

9. GARANCIA ÉS TECHNIKAI TÁMOGATÁS

A Cecotec felel a végfelhasználóval vagy a fogyasztóval szemben a termék szállításának időpontjában fennálló minden olyan hibáért, amely a vonatkozó előírásokban meghatározott feltételek és határidők szerint nem felel meg a terméknek.

Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze el.

Ha a termékkel kapcsolatos incidenst észlel, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához a +34 96 321 07 28-as telefonszámon.

10. COPYRIGHT

A jelen kézikönyvben szereplő szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. tulajdonát képezi. A jelen kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. előzetes engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem reprodukálható, nem tárolható lekérdező rendszerben, nem továbbítható és nem terjeszthető semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásoló, hangfelvétel vagy hasonló).

11. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GYÁRTÓ: CECOTEC INNOVATIONS S.L

CÍM: Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Valencia (Spanyolország)

LEÍRÁS: Elektromos lombfúvó

A GÉP AZONOSÍTÁSA: AirForce 3300 Crush&Go

FUNKCIÓ: Kerti légfúvó és porszívó

MODELL: A01_ EU01_108031

Igazolja, hogy a leírt terméket megtervezték, gyártották és tesztelték, és az megfelel az összes vonatkozó előírásnak.

VÉGREHAJTOTT UNIÓS IRÁNYELVEK:

- Gépekről szóló 2006/42/CE irányelv.
- 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról.
- 2011/65/EU irányelv és a 2015/863 felhatalmazáson alapuló irányelv az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

HARMONIZÁLT SZABVÁNYOK ALKALMAZÁSA:

- EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019 +A15:2021
- EN 50636-2-100:2014
- EN 62233:2008
- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021
- EN IEC 61000-3-2:2019+A1
- EN 61000-3-3:2013+A1+A2

1. عمست ىتح (1) كرحملا تيبيم يف قريبكلا ءحتفلدا يف (2) يولعل خفنللا بوبنلأ لخدأ قرقن توص.
2. توص عمست ىتح يولعل طفشللا بوبنلأ ءيانه يف (3) يلفسللا طفشللا بوبنلأ لخدأ ققطط.
3. ىتح كرحملا تيبيم يف ءدوجوملا قريغصللا ءحتفلدا يف (4) يولعل خفنللا بوبنلأ لخدأ ققطط توص عمست.
4. قرقن توص عمست ىتح يولعل خفنللا بوبنلأ ءيانه يف (5) يلفسللا خفنللا بوبنلأ لخدأ عضاوملا يف (6) يغازبلا عض ،(نمضتم ريغ) Philips PH1 يغازب كغفم مادختساب يغازب طبرب مق ،كلذ دعب .ءعاسلا براقع حاجتا يف اقلب مق ،اطبرلو 3. لكشللا يف ءضوملا كرحملا تيبيم نم رخلال بناجللا يف يفاضلا.
5. جرحصللا اناكم يف خفنللا/طفشللا بيبانلأ 6.

عيمجتللا قبيقق ح لصلأ

4 لكشللا

1. ىتح (1) كرحملا تيبيملا يلفسللا ءحتفلدا يف (7) عيمجتللا سيك ليصوت ءعطق لخدأ قرقن توص عمست.
2. (5) يلفسللا خفنللا بوبنلأ ءلباقملا ءحتفلدا يف (7) سيكلا ءقلح طبرلا
3. اناكم يف عيمجتللا قبيقق ح

يفاضلالا ضربقملا ليصوتب مق

5 لكشللا

1. زرابلا ءزجللا نوكل نأ ءاعرم عم ،(13) ءلباقملا ءماعلا ىلع (10) يفاضلالا ضربقملا عض .أعم ءقباطتم سوللاو ضربقملا ىلع ءدوجوملا نانسال نأ نم دكأت .لفسلال ءجتم
2. ضربقملا يفو لماللا يف ءدوجوملا ءحتفللا لالغ نم (9) يفاضلالا ضربقملا يغازب لخدأ .ءعاسلا براقع حاجتا يف اطبرلا مٲ رامسلاب (8) ءلوماصللا طبرب مق 3.

يفاضلالا ضربقملا طبضا

ضبقملا نانسال قفاوت نم امئاد دكأت .لشمالا لمعللا عضو ىلع لوصلل (10) يفاضلالا ضربقملا طبضا .أعم (13) دانسللاو يفاضلالا

1. (8) ءيمجللا ءلوماصللا كغفب مق
2. يفاضلالا ضربقملا بولطملا عضوملا طبضا
3. ىرخأ قرم مجنلا زوجلا ديدشت

فتكللا مازح ءلغل

6 لكشللا

(14) ءلباقملا تيبيشتلا ءقنرب (11) فتكللا مازح تيبيشتب مق

ققحتلا .ءباصرا بشوح يف كلذ ببسستي دقو ،فلتلل متاقحلم وأ زاهجلا ضرعت اذا .ءباصلالا رطخ :ريذحت متاقحلمو زاهجلا نم



تانوكملاو ءازجال 1.

1 لكشللا

1. كرحملا فالغ
2. يولعل طفشللا بوبنلأ
3. يلفسللا طفشللا بوبنلأ
4. يولعل خفنللا بوبنلأ
5. يلفسللا خفنللا بوبنلأ
6. (x4) يغازب
7. عيمجتللا قبيقق ح
8. قدنرب
9. يفاضلا ضربقملا يغازب
10. يفاضلا ضربقم
11. فتكللا مازح

ءظوحلم

جتنملا ب ءصاخلا كالت عم امامت قباطتت ال دقو ءيطي طخت تالليشمت يه ليلدلا اذه يف ءدوجوملا تاموسرلا

مادختسال لبقي 2.

- عيمج لزاو متبلع نم زاهجلا جرخأ .لقنلا ءانثأ متيامحل مهمصم فيلغتب زاهجلا اذه زميتي فلت عئمل نم اناكم يف ىرخالا فيلغتللا داومو يلصلالا قودنصلاب ظافتحال كنكمي .فيلغتللا دوم ،ءيلصلالا قوبعللا نم صلختلا يف بغرت تنك اذا .لبقتسللا يف للقن ىلا ءجاحب تنك اذا زاهجلا .جحص لكشب رصانعللا عيمج ريودت ءداع نم دكأتلا ىجري
- سيل وأ اءوقسم انم يانكا اذا .ءديج ءلاح يفو ءنمضتم تانوكملاو ءازجاللا عيمج نم دكأت .Cecotec ءكشرلل ءيمسرلا ءينفلا ءمدخلاب روفلا ىلع لصتاف ،ءديج ءلاح يف جرحصللا عبتتللا ءيناكم! ىلع ظافحلل جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقلا ال .ءءعاسملا بلط ءلاح يف كزاهجل

قودنصللا تايوتحم

- خافنم ءيئابرهك قسنكم
- اذه تاميلعتلا ليلد

جتنملا عيمجت 3.

طفشللاو خفنللا بيبانلأ بيكتر
2 لكشللا

4. ةلمعلا

لي غشتلا عضو دادع!
:ءادأ حضوم وه امك ،لي غشتلل ني عضو ىلع ةخافنملا ةيئابرمكلا قسنكلملا مده يوتحت
خاسوالا خفنل قفيظولا مده مدختسا :خفنلا قفيظو
خاسوالا فيظننل قفيظولا مده مدختسا :طفشلا قفيظو

:امل يفتل ةيلاتلا تاوطخل عبتا

- 7 لكشلا .مطيشننل طفشلا قفيظو ىلع (15) عارذل عضو
- 8 لكشلا .مطيشننل خفنلا قفيظو يف (15) عارذل عضو

ةعرسل ليدعت

- 9 لكشلا . (16) ري غتملا ةعرسل يف مكحتلا حاتفم قراد قيرط نع زاهجلا ةعرس طبضا
- a. ةعرسل ليلقتل (-) ةعاسلا برقع حاجتا سكع قري غتملا ةعرسل يف مكحتلا حاتفم ردا
- b. ةعرسل قدايزل (+) ةعاسلا برقع حاجتا يف قري غتملا ةعرسل يف مكحتلا حاتفم ردا

ملي غشت فاقوي او زاهجلا لي غشت

10 لكشلا

- 1. لي غشت (ا عضو) لكشلا يف مصل حاجتا يف (17) فاقوي ال لي غشتلا حاتفم كرح زاهجلا
- 2. (0 عضو) لكشلا يف مصلل سكا عمل حاجتال يف فاقوي ال لي غشتلا حاتفم كرح زاهجلا لي غشت فاقوي ال

عيمجتلا سيك قلازاب مق

11 لكشلا

- 1. يلفسل خفنلا بوبنأ يف دوجوملا ةحتفلل نم طاقنللا سيك قلاست ققلح ريحرتب مق (5).
- 2. تيبنم نم (7) سيكل قلازاب مقو (8) نيبناجلا لك ىلع ليصوتلا ةعطق ىلع طغضا (1) كرحملا

عيمجتلا قبيقح غارفاب مق



- دقف ،قبيقحلا ءادترا مت اذا .عيمجتلا قبيقح ىلعت دق ،مادختسال او تقولا رورم عم :قظحالم
قباصالا ببستو قري غصلل ءايشالا برسنت
:ةيلاتلا تاميلعتلا عبتا ،كذب مايقلل .امفلت قلاح يف امل دبست او ماظنناب عيمجتلا قبيقح صحتفا
(7) عيمجتلا سيك لفق حتفا
1. قبيقحلا تايوتحم غارفاب
2. هزو سيكل بلقا
3.

فتكللا مازح مادختساب

قال غاب اده ديوزت متي .بعثت نود لمعلا نم نكمتت تحت (11) فتكللا مازح امئادب ترا ،زاهجلا مادختسا دن ع
شداح عوقو قلاح يف ةعرسب مريحت نم نكمتنل طغضا

ديدمتلا لباك ريضحت

- لباكلا مسق ،ارتم 30 ىصقأ دحب) ي چراخلا مادختسالل ديدمت لباك لي غشتلا ببلطتي (نمضتم ريغ ،مم 1.5
لمعلا ءانثا مبس نكمي ثيحب لمكلا لباكلا ديدمتب مق
- هيلع عيش يا طوقس مدع نمو مقوف رثعتلا نم صخش يا نكمت مدع نم دكأت :قظو حلم

قاطلا لباك ليصوتب مق

12 لكشلا

- 1. (0) لي غشتلا فاقوي عضو يف (17) فاقوي ال لي غشتلا حاتفم نا نم دكأت
- 2. (19) لباكلا تيبتت ةعطق يف دوجوملا ةحتفلل لال خ نم لباكلا ريحرتب مق قروكذملا ةعطق لال خ نم رعشلا يرم
- 3. لي غشتلا ءانثا لفين دقف ،لباكلا طبر مأكحاب مق مل اذا .عطب ادودشم لباكلا بحسا .ككفتي
- 4. ديدمتلا لباك سببمب زاهجال صاخلا قاطلا سباق ليصوتب مق
- 5. حيحص لكشب تبتم قاط ذفنمب ديدمتلا لباك صاخلا قاطلا سباق ليصوتب مق
- 6.

لمعلا ءايصل ءايصل

- 1. ثيحب مازحلا لوط طبضا .كرفمظو كرفمظو ربعو كفتك قوف نوكي ثيحب (11) مازحلا عضو ضرالا نم (3) يلفسل طفشلا بوبنأ برتقي
- 2. عرخال دياب (10) يفاضلا صبقملا و قرحاو ديب (1) كرحملا تيبنم صبقم كسمأ قاروالا خفن / غارف
- 3. لمكلا ليصوتو زاهجلا عيمجت نم دكأت
- 4. لي غشتلا عضو طبضا
- 5. لي غشتلا ءانثا ةعرسل طبض ككمتي .ةعرسل طبضا
- 6. زاهجلا لي غشتب مق
- 7. ضرالا ىلع هعفدو كسمأ زاهجلا كسمأ ،ةيئابرمكلا قسنكلملا فيظننل ا 7
ىلع ،اب مكحت تاكلر ح ني ميلا راسيلا ل خفنلا بوبنأ ح چراو عطب يشملاب مق ،خفنل ب 7
ضرالا نم مس 10 يلاوح دعب
8. يئابرمكلا رايلا نع ملصفو زاهجلا لي غشت فاقوياب مق

5. ءايصل او فيظننلا



قصد شود ىلا زاهجلا عم حيصل را ريغ لماعتلا يدوي دق .ةيئابرمك قصد شود رطخ :ريحت
ةيئابرمك

- هفيظنن لبق قاطلا ذخام نم ملصفو زاهجلا لي غشت فاقوياب امئاد مق
سام شود يف لكيللا ىلا ىرخالا لىاوسلا و اءملا لوخد ببستتي دق .يئابرمك سام شود رطخ :قظو حلم
يئابرمك
- ىرخالا لىاوسلا و اءملا يف ادب زاهجلا رمغت ال

رتوي بـمكـل لي غشت فـاقـي ابـمق مقطنـمـل فيـظنـتب مقو، لـصـفـاو قـبـاصـمـل	وأ راولدا في روصحم ماطحل نم يـلـخـالـدا (عـزـجـا) عـورـمـل (لـكـر حـمـلـا)	قطرفمـل اـمـاضـوضـلـا
رتوي بـمكـل زاهـج لي غشت فـاقـي ابـمق بـقـق درـبـي يـتـح طـكـر تـاو كـب صـاـخـلـا مـمـادـخـتـسـا يـف رـاـمـتـسـالـا	قـلـيـوط تـاـر تـغـفـل مـادـخـتـسـالـا عـاطـقـن ا نـود	خـا فـنـمـل نـخـسـي
امـضـل لـكـر حـمـل تـاـخـتـف فيـظنـتب مق مـيـلـس لـكـشـب ءاـولـا قـفـدـت	(1) لـكـر حـمـل ةيـومـت ةحـتـف مـاطـحـل و أ خـا سـوـالـب قـنـود سـم	
أ نـم دـكـأتـو يـغـا رـبـلـا عـيـمـج طـبـر بـمق قـنـم ا عـطـقـلـا	تـيـبـتـلـا ءاـز جـا و أ يـغـا رـبـلـا قـلـكـكـفـم (9 ء 6)	لـكـشـب طـفـشـل بـو بـن أ ز تـهـي طـر فـم
أ و لـي دـي بـتـلـا قـيـلـا مـحـشـتـب مق تـاـخـالـصـالـا ءاـر جـال لـي لـدـلـا	وأ قـلـا عـعـضـولـا حـا تـفـم فـلـا تـا	عـاضـو أ نـي بـلـي دـي بـتـلـا مـتـي ال غـا رـفـل/خـا فـنـمـلـا

7. ةين فل اتافص او مل ا

جتنملا عجرم EU01_108031

AirForce 3300 Crush&Go: جتن مل

~ تلوف 230-240 :دهجلا

زیتره 50: ددرتلا

طاو 3300: ٤ردقمل اققاطلا

¹- عقیقہ 9000-15000 :: ایندلا ءعرسل

تقیق / m^3 13. یصقأ دحب :طفشلا ةردق

270. عس/مك. صقأ دح: خفنل اة عرس

تل 40: عی مجتلا قبیق حرة عس

مجمك 3.5، أبى وقت: قنى كامل انزو

ءاضوضلا سايق مي ق

(أ) لبيسي د 84.2 : L اتوصل الطغض يوتسم

(أ) لبيس يد 3 K حى حصت قمىق

(أ) لیبی میں 101.86 : L قی تو ص ل ا ق ق ا ط ل ا ی و ت س م

(أ) لبيس ري د K: 2.37 حى، حصرتلا قدى ق

ز از تهالاسایق میق

2ث/م 2.2: (هآ) في صتل/خفنل ا

2ث/م 1.5 K: حى حصرتلا قمى ق

٢٠. قبل على إلهي إلهي إلهي وأمامي ألوحد مددك أوت

زاهجلا فالتا إىل مىلسلا رىغ لماعتلا ىدوى دق .ررضلا رطخ :عظالم

دوام و، انولیان و آهین دهم تارای عش تا ذ آشر رف و، آه یوق فی ظنت تا جنت م مدختست ال

على كل ذنب ما يقدر الله عليه من العقاب، فكل من ارتكب ذنبا لم يزل الله له بهادرا عنونه، وكل من تاب إلى الله ولم يرتكب ذنبا بعد التوبة لم يزل الله له بهادرا عنونه، وكل من تاب إلى الله ولم يرتكب ذنبا بعد التوبة لم يزل الله له بهادرا عنونه.

امطاح يل ع يوتحي يذلا نيظلا ناف ال او ؛مدختسا لك دعب قرش ايم زاهجلا فيظنتب مق

كبر حمله تي بيم ڪي ڪيفت نود مهل ازا ن ڪمهل انم نو ڪي ال دقو بلص تي فوس قاروالا

قَمْعَانِ أَشْرَفِ مَادِخْتِ سَابِ مَاطْتَنِ ابِ عِي وَهْتَلِ تَا حَتْفُو بِي بَانِ أَلِ اَوِ لُفْرِ حَمَلِ تَا يَبِمِ فَيِظْنِ تَبِ مَقِ

شامق ة عطق و أ

۱. عا. و ملا یف فجری مکرتا و نو باصل او. اهل اب ایودی عی مجتلا سیک لس غا، قز نس لایف قندحو. قزم



فَلْتَشُوْذِحْ اِلٰى زَاهِجِلِّ حِيَّ حَصَلَا رِيْغَ نِيْزِخْتَلَا يَدُوْى دَقْ ! رَرْضَلَا رَطَخْ

امامت در بی زاه جلا عد

۴. عوامل طقسی ال‌ثی حب زاهدان اعضا

ل. افطالاً لو انتم نعد ادى عب ، عى قصلا نم يل اخو فاجو فى ظن ناكم ف زاهل نى زختب مق

زاهجلا عم متاقحل مو زاهجلا ءازجا نيزختب أمئاد مق

[illegible]

باز از تهال او تا مدد صلا نم اهتیا محو قیصل صلا قوب علایف متا قرحلو زا هجل لقین

6. اه حال ص او عاط خأل افاش كتسا

لمتحملا لالحا	لمتحملا بببببلا	قل لكشم
فقاطلا لبك لاصتا نم ققحت	لصبتم ريغ ققاطلا لكلس حي حص لكشب	خافنملا لي غشت متي ال
"ON" عضو يف حاتفملا نأ نم دكأت	للي غشتلا حاتفم عضوملا يف سيل فاقلي ال حي حصلا	
يا فلازا وأ عيمجتلا سيك غارفا ب مق قئ او ع	(7) عيمجتلا قبي قح قدوسم وأ قئلتتم	طفشلا نادقف
يا فلازا ب مقو طفشلا بببببأ صحفا قؤل اع ايشأ	دوسم (4، 3) طفشلا بببببأ بمطرحا ب	
لكشب تاقحلملا عيمج بببببب نم دكأت بمطبرم لك او حي حص	ضافصرف قحلم لاصتا (10)	قمتنم ريغ قئيلم ع

11. عَقِبَ اِطْمَأْنَنِ اِنْ اَلْعِ

CECOTEC INNOVACIONES SL: عن صملا فكرشلا

(این ابس) ایسنل اف، راف افلا، 46910، 60 مقر، سوكى لوتاك سى یر عراش: ناون عل

يٰٓاِبْرٰهٖمُ قٰرِوْا خٰفْنٰمَ: فصولا

AirForce 3300 Crush&Go: قتل آل ا في رعت

تَقِيْ اِبْرٰهٖمَ قَتِيْدَحْلِلْ ؕ اَوِهْ خَافْنِمَ : تَقِيْ ظُوْلَا

لای دوما: EU01 108031

ابن لوم عمل الحى اول ال ا عى ج عم قفاوتى و مرابت خاو ه عى نصت و همى مصت مت دق فوص و مل جت مل ا نأ نم دكأت

تقبطم ای بوروال دا حال تا هی جوت

تال آل اب قل عت مل ا 2006/42/EC هی جوتلا

- قف وابتلا ب قلعتی امی ف اعاضا لادلا نیناوق قیسننت نأشب 2014/30/EU مقرر هی جوتلا

یسی سلطان غمور ہکلا

- یل ع قضا و ر فملا دوی قلا ن ا ش ب 2015/863 ض و فملا هی جوتلا او 2011/65/EU هی جوتلا

۴۰. عین نور تکلیل او عیئابر مکتل ا تاد عمل ا یف قرطخل داومل اض عب مادختسا

عقبطملا ةقس نمل ريياعملا

- 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A14:2019 +A1:2019 +A2:2019
+A15:2021

- 50636-2-100:2014

- 62233:2008 ن!

55014-1:2021 یس ی ی

55014-2:2021 يېس يېس يېس

- EN IEC 61000-3-2:2019+A1

- 61000-3-3:2013+A1+A2

10. رشنل او عبطلا قوق ح

عیم ج. CECOTEC INNOVACIONES, SL. ٹھیکرشل ٹفولم لیلدا اذہ صوصنل ڦیرکفل ا ڦیللمل قوقح
 ءا؁ررتسا ماظن ڤن نڤزخت وا ءیلک وا ایئج ءروشن اذہ الموتحم جاتنل اداع زوجي ال ءظوفحم قوقحل
 نود (عباش ام وا ڦیلڤسٹ وا ڦیروصٹ وا ڦیکینکیم وا ڦینورٹکفل) ڦلسو یاب ععیزوت وألقن وأ
 CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا یلع لوصلح

اریذحت

[illegible]

فورظ ءانا شأر عئلا ريدق ساسا اىل ع لغشمل ايمحت يتلا قام السلا ريبادت عضو يرورضلا نم اهي في مئي يتلا تشارتغلا لثم ،لي غشمتلا قروء اءا ء عيم ء رابت ءالا في ذخال عم) ءي لغل اءمتسالا (لى مء نء لم عت نكلو لى غشمتلا ديق نوكت يتلا تشارتغلاو ءى اءبر مكل ءااللا لى غشمت فاقوا

جنتنمل اءدوج نيس حئل قبس م راعش! نوء ءين فلأ ءافص او ملأ ري غت ءق

اي نابس ايف قمصم | ن ي ص ل ا ي ف عن ص

8. **عۈنۈرت كۈلۈ او عۈنۈ ابرەكۈلۈ قزە جۈلۈ رۈودت قدا عۈ.**

لصفنم لكشې ډيراطبلا واو چتنملا نم صلختلا بجي ،امب لومعمل حىاولل اقفو ه ا ىلا زملا اذه ري شي
 /تاياراطبلا قلزا كىل بجي ،جىاتنالا هرمع ياهن ىلا چتنملا اذه لصي ادنع .قيلز نملا تايافنلا نع
 .قيلحملا تاظملا لبق نم قصصخملا عيمچنلا طقون ىلا مذخو مكارملا
 .ينورتكلالو ىيئابركلا كفتزه ا نم صلختل بسنالا قريظلا لوح قيليصفنت تامولعم ىلع لوصحلل
 .قيلحملا تاظملا لبالصتالا كفتوخملا ىلع بجي ،امل قلابقملا تاياراطبلا واو
 .قيلعلا ىطلس و ف داسيس اعا ؤل فظمل تاداشرا لبالصتالا ازا نملا ا

SAT و نامله 9.

تقويف دوجرم قنباطم ددع ياب قل عتي اميف كلتسملأا وى ئانلأا دختسملأا لىع درلبأ **Cecotec** قنشر
اب. لوم عملأا جىاوللأا اددحت يئلا قىئانلأا دىع اولماو مأكالال طورشلأا بجومب جئئملأا مىلست
نىصصخت نىف نظوم قنطسواب شاحالصلأا ارجاب ىصوى
مىسرلأا قىئئلا ددعاسملأا مقنذب لصئاف ، قىئئسأا يا كىئلل تنك وئ جئئملأا قل عتى ائداح تشئشئكأا اذأ
07 28 321 96 349 + قنطامل مقئر لآل نىم قنشر

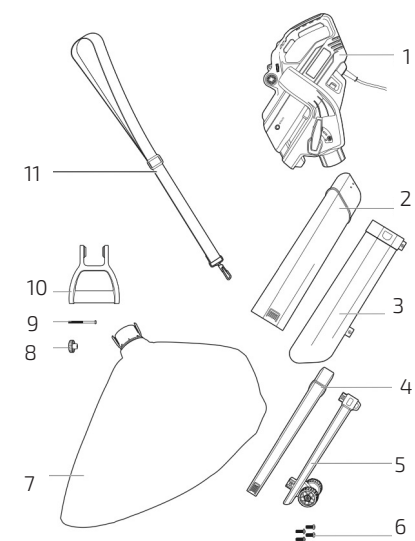


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

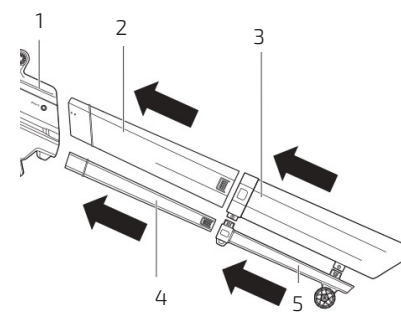


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

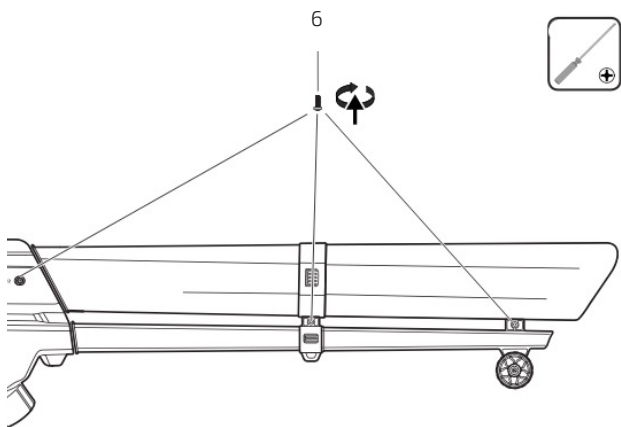


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

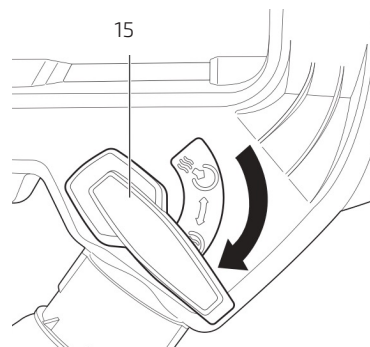


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

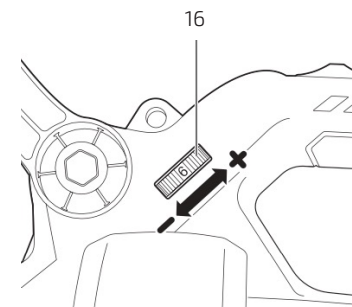


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

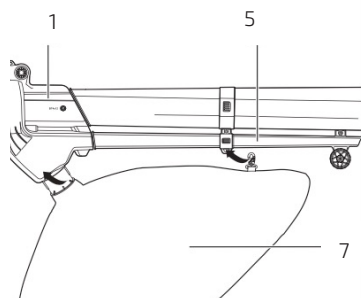


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

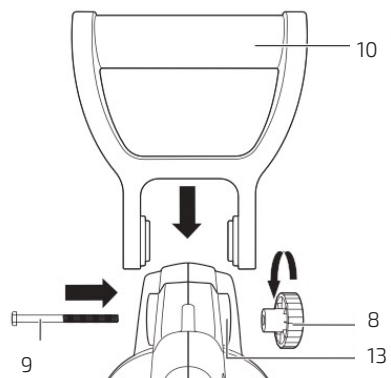


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

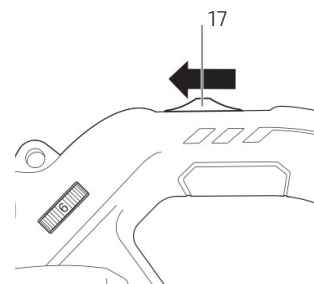


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

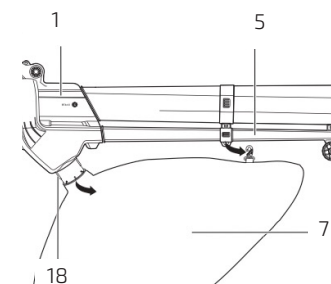


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

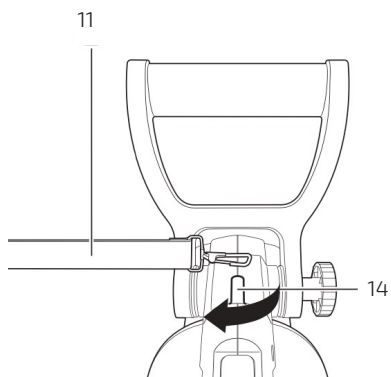


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

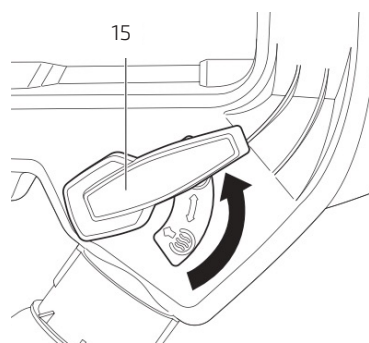


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

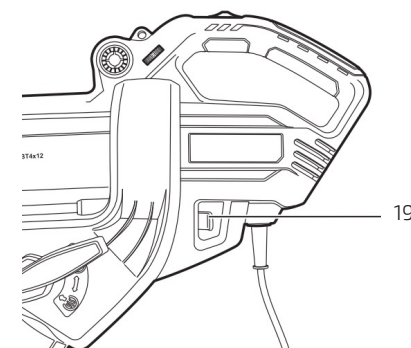


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

